Annual Report

Consumer and
Corporate Affairs
Canada

Year-end
March 31, 1988

89-01006/

Consumer and Corporate Affairs Canada
Consommation et Corporations Canada

Hon. Harvie Andre
Minister

L'hon. Harvie Andre
Ministre

Contents of this publication may be reproduced in whole or in part, without permission, although acknowledgment of source is appreciated. Additional information is available from Consumer and Corporate Affairs Canada, Ottawa, Ontario K1A 0C9, or by telephoning the Communications Branch at (819) 997-3146.

© Minister of Supply and Services Canada 1988
ISBN 0-662-55816-2
Cat. No. RG 1-1988
CCAC No. 188 05004 B 88-08

Canada

Erratum

Annual Report
Consumer and Corporate Affairs Canada
Year-end March 31, 1988

Please use this table to replace
the "Subject Matter of Invention"
table on page 21.

Subject Matter of Invention*	% of Total Patents Issued 1987	Number of Patents Issued 1987
Human Necessities		
Agriculture	1.9	282
Foodstuffs and Tobacco	1.9	282
Personal and Domestic Articles	2.6	386
Health and Amusement	5.8	861
Performing Operations		
Separating and Mixing	3.7	550
Shaping	7.5	1 114
Printing	1.5	223
Transporting	8.6	1 277
Chemistry and Metallurgy		
Chemistry	20.0	2 970
Metallurgy	3.3	490
Textiles and Paper		
Textiles and Flexible Materials not otherwise provided for	1.1	163
Paper	0.7	104
Fixed Constructions		
Building	3.3	490
Mining	2.3	342
Mechanical Engineering, Lighting, Heating, Weapons, Blasting		
Engines and Pumps	2.2	327
Engineering in general	3.8	565
Lighting and Heating	2.9	430
Weapons, Blasting	0.4	59
Physics		
Instruments	13.1	1 945
Nucleonics	0.4	60
Electricity		
Electricity	13.0	1 930
Total	100.0	14 850

*Based on calendar year

Erratum

Rapport annuel
Consommation et Corporations Canada
Exercice clos le 31 mars 1988

Veuillez remplacer le tableau
intitulé "Objets de l'invention",
de la page 22, par le tableau
suivant.

Objet de l'invention*	% du nombre total de brevets délivrés 1987	Nombre de brevets délivrés 1987
Nécessités humaines		
Agriculture	1,9	282
Denrées alimentaires et tabac	1,9	282
Articles d'usage personnel et domestiques	2,6	386
Santé et divertissements	5,8	861
Opérations industrielles		
Séparation et mélange	3,7	550
Façonnage	7,5	1 114
Impression	1,5	223
Transport	8,6	1 277
Chimie et métallurgie		
Chimie	20,0	2 970
Métallurgie	3,3	490
Textiles et papier		
Produits textiles et matériaux souples non précisés ailleurs	1,1	163
Papier	0,7	104
Constructions fixes		
Bâtiments	3,3	490
Exploitation minière	2,3	342
Construction mécanique, éclairage, chauffage, armes, explosifs		
Moteurs et pompes	2,2	327
Génie en général	3,8	565
Éclairage et chauffage	2,9	430
Armes, explosifs	0,4	59
Physique		
Instruments	13,1	1 945
Physique nucléaire	0,4	60
Électricité		
Électricité	13,0	1 930
Total	100,0	14 850

*Année civile

Minister
of Consumer
and Corporate Affairs

CANADA

Ministre
de la Consommation
et des Corporations

Annual Report
Department of Consumer and Corporate Affairs
For the fiscal year ended March 31, 1988
Submitted under the provisions of the
Department of Consumer and Corporate Affairs Act

To Her Excellency the Right Honourable Jeanne Sauvé
P.C., C.C., C.M.M., C.D.,
Governor-General and Commander-in-Chief of Canada

May it Please Your Excellency:

The undersigned has the honour to present to Your Excellency the Annual Report of the Department of Consumer and Corporate Affairs for the fiscal year ended March 31, 1988.

Harvie Andre
Minister of Consumer and
Corporate Affairs

House of Commons Chambre des communes
Ottawa Canada K1A 0A6

Table of Contents

Overview of the 1987–88 Fiscal Year	3
Officers of the Department	4
Bureau of Competition Policy	5
Bureau of Consumer Affairs	11
Bureau of Corporate Affairs	15
Bureau of Policy Coordination	26
Office of the Assistant Deputy Registrar General of Canada	27
Services	29
Regional Operations	30
Appendixes	32
Organization Chart	32
Sources of Revenue	34
Expenditures	35
Person-Years	35

Overview of the 1987–88 Fiscal Year

In October 1987 Consumer and Corporate Affairs Canada celebrated its 20th year of operation. Appropriately, it was during this year that the Department decided to take a good hard look at itself, and after reassessment and review, the Minister and the Department's senior managers agreed on a redefined set of priorities to help guide CCAC through its next decade and beyond.

In essence, what was developed was a revised mission for the Department. This found expression in a Mission Statement, designed to reflect both the Department's evolving legislative mandate and the Government's priorities.

Our Mission Statement: The principal role of Consumer and Corporate Affairs is to promote the fair and efficient operation of the marketplace in Canada by:

- establishing and administering rules and guidelines for business conduct,
- making sure information is accurate so that consumers can make informed choices,
- maintaining and encouraging competition among businesses,
- establishing, administering and enforcing standards for trade in commodities and services,
- providing protection from product-related hazards,
- encouraging the disclosure and diffusion of technological information.

The year was also a busy one for the Department in the legislative arena. Two major Bills received Royal Assent. The first, Bill C-70, An Act to Amend the Hazardous Products Act, created the Workplace Hazardous Materials Information System, or WHMIS, a program aimed at identifying and monitoring hazardous materials for the protection of Canadian workers. The other was Bill C-22, An Act to Amend the Patent Act, which paved the way for long-needed changes to Canada's patent system.

At the same time, a number of other legislative proposals were prepared during the year, some of which were introduced into the House of Commons. These included Bill C-60, An Act to Amend the Copyright Act (jointly sponsored by the Ministers of Communications and Consumer and Corporate Affairs), and Bill C-82, which proposes a registration system for paid lobbyists in Canada.

The Department continued to place strong emphasis on the process of consultation. In December 1987, for instance, the Minister chaired the first Consumer Policy Forum, bringing together a number of opinion leaders from business, the academic community and voluntary organizations to examine the future direction of consumer policy in Canada. And in February at a meeting of federal, provincial and territorial ministers of consumer affairs, the Minister tabled for consideration a draft set of principles for the marketplace. The Director of Investigation and Research established a Consultative Forum in order to obtain the assistance of the business community, the legal profession, academics and consumer groups in the development of a public education and compliance program relating to the administration of the Competition Act. The year also saw a restructuring of the Bureau of Competition Policy so that the provisions of the new Competition Act could be implemented more effectively.

The department provided extensive technical support in the negotiation of the Canada-U.S. Free Trade Agreement. In January it released an assessment of the impact of the agreement on Canadian consumers.

And finally, as part of its 20th anniversary, the Department took the opportunity to launch *New Rapport*, an internal employee publication designed to improve and strengthen communications at headquarters and in the five regions.

1967 1987

March 31, 1988

Consumer and Corporate Affairs Canada
Place du Portage 1
50 Victoria Street
Hull, Quebec

Mailing Address
Ottawa, Ontario
K1A 0C9

Minister of Consumer and Corporate Affair Canada	The Honourable Harvie Andre
Parliamentary Secretary	Lise Bourgault
Deputy Minister	Ian D. Clark
Departmental Secretary	Suzanne Ouellet
Bureau of Competition Policy	
Director of Investigation and Research	Calvin S. Goldman
Bureau of Consumer Affairs	
Assistant Deputy Minister	Wendy F. Porteous
Bureau of Corporate Affairs	
Assistant Deputy Minister	Roger Gagnon
Bureau of Policy Coordination	
Assistant Deputy Minister	Mel Cappe
Office of the Assistant Deputy Registrar General of Canada	
Assistant Deputy Registrar General	Jean-Pierre Kingsley
Finance and Administration Directorate	
Director General	Harry McIlroy
Personnel Directorate	
Director General	Ann Midgley
Legal Branch	
A/Senior General Counsel	Michael Dambrot

Bureau of Competition Policy

Budget:	$17 277 000
Expenditures:	$17 086 009
Revenue:	$1 265 000
Person-Years:	253

Director of Investigation and Research (the Director):
Calvin S. Goldman (997-3301)
Howard Wetston, Senior Deputy Director of Investigation and Research (994-1860)

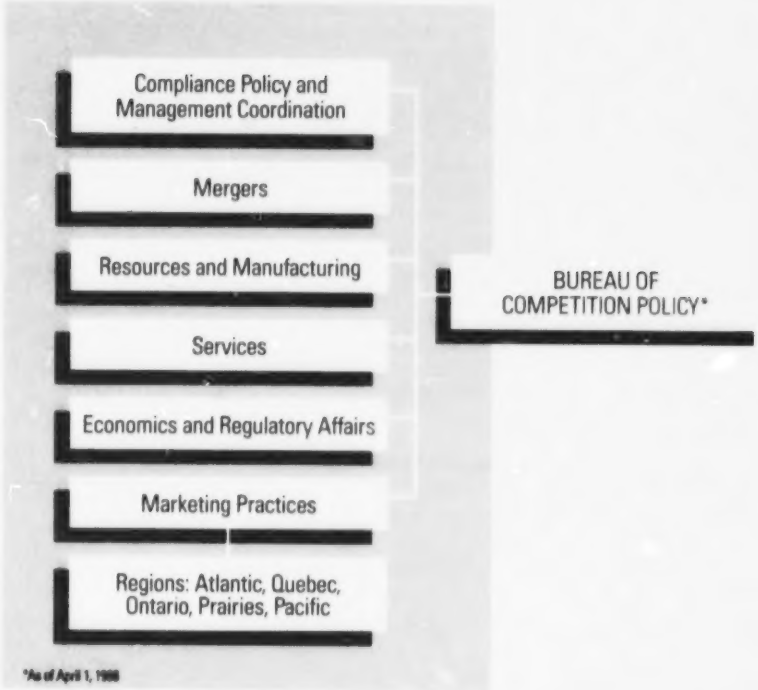
The Bureau enforces rules that govern, and promotes policies that improve the efficiency and fairness of, a competitive and dynamic Canadian marketplace. Its chief instrument in carrying out these functions is the Competition Act.

The Director of Investigation and Research conducts examinations and inquiries into possible contraventions of the Competition Act. These could range from combinations in restraint of trade such as price fixing, to misleading advertising. The Director may refer the results of inquiries into prohibited practices to the Attorney General of Canada, who determines if charges should be laid.

In addition, certain transactions and trade practices are reviewable under the Act. Mergers, abuses of dominant position, delivered pricing and refusal to deal are among the reviewable matters in respect of which the Director may apply to the Competition Tribunal for a remedial order.

The Director is also authorized to make representations before federal and provincial boards, commissions or other tribunals. His aim in this instance is to make sure the boards, commissions or tribunals are aware of the effects that matters being heard before them might have on competition.

The reform of Canada's competition legislation was substantially completed on June 19, 1986, when the Competition Act and the Competition Tribunal Act were proclaimed in force. The final stage in the legislative reform process took place on July 15, 1987, when the prenotification provisions contained in Part VIII of the Competition Act came into force. These provisions require prenotification to the Director of all merger proposals that exceed certain size thresholds.

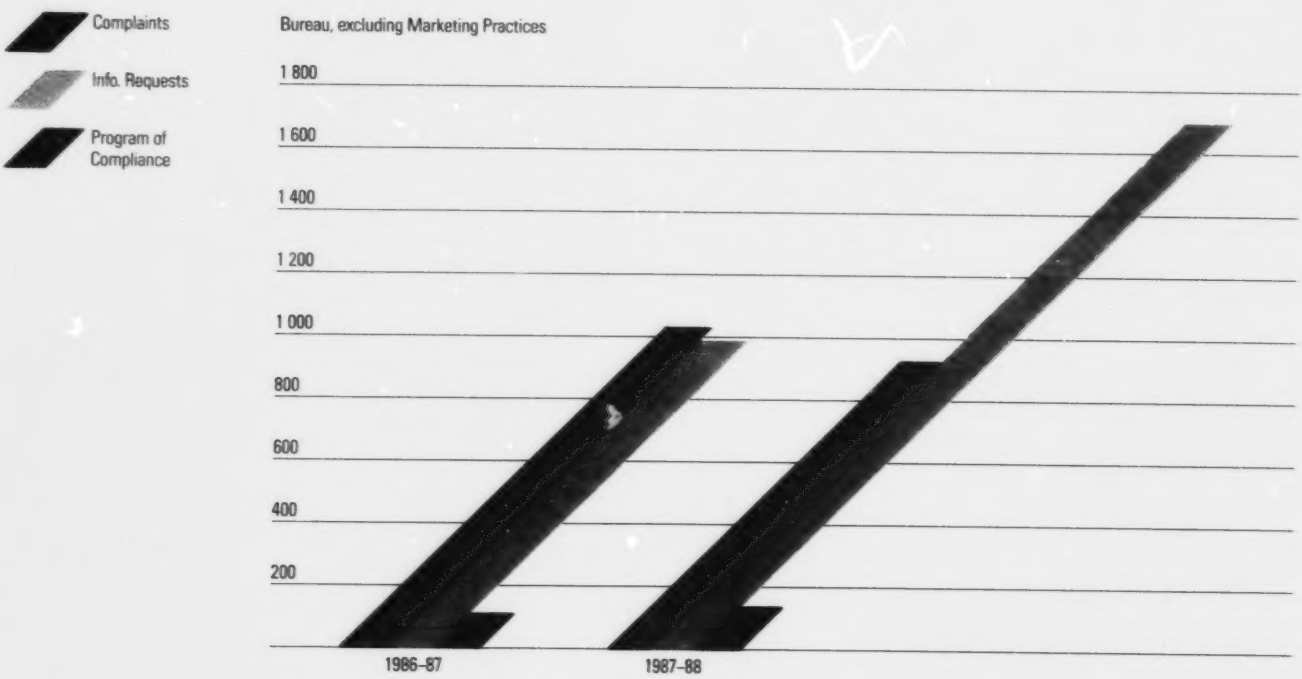


To meet the increased demands placed upon the Bureau by the new legislation, a proposal for a new organization and management structure was developed and approved by Treasury Board during the year. The reorganization takes effect April 1, 1988. It results in the following:

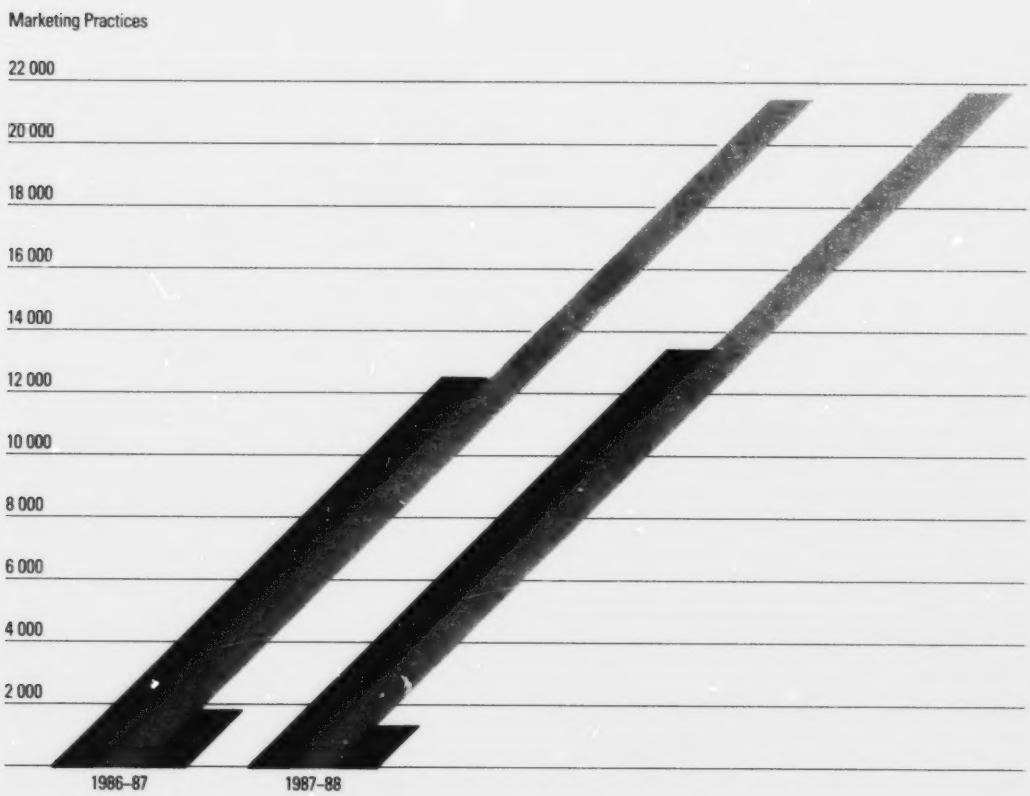
- An increase in the number of Deputy Directors of Investigation and Research with direct lines of responsibility for the operation of specific branches.
- The establishment of a new position of Senior Deputy Director of Investigation and Research who, among other things, will ordinarily be the person to assume the responsibilities of the Director of Investigation and Research in the latter's absence.

- Formal creation of the Mergers Branch, with a Prenotification Unit, which will report through the Senior Deputy Director of Investigation and Research.
- Bringing together of two existing branches under the direction of the Deputy Director of Investigation and Research (Economics and Regulatory Affairs) responsible for interventions, economic analysis and enforcement support, policy and legislative advice, and international affairs.
- Reorganization of the three sector Branches into two — a Services Branch and a combined Resources and Manufacturing Branch — with the divisions assigned clear and separate responsibility for criminal matters and reviewable practices, and each Branch headed by a Deputy Director of Investigation and Research.
- Creation of a new Compliance and Coordination Branch responsible for developing and co-ordinating, among other things, new compliance strategy initiatives, information programs, and briefing co-ordination. The Management Systems and Services Branch will have additional responsibilities for informatics and operational review. These two Branches report through the Director General (Compliance Policy and Management Coordination).
- Continuation of the Marketing Practices Branch with its network of field offices. This Branch reports to the Deputy Director of Investigation and Research (Marketing Practices).

Service to the Public



Service to the Public

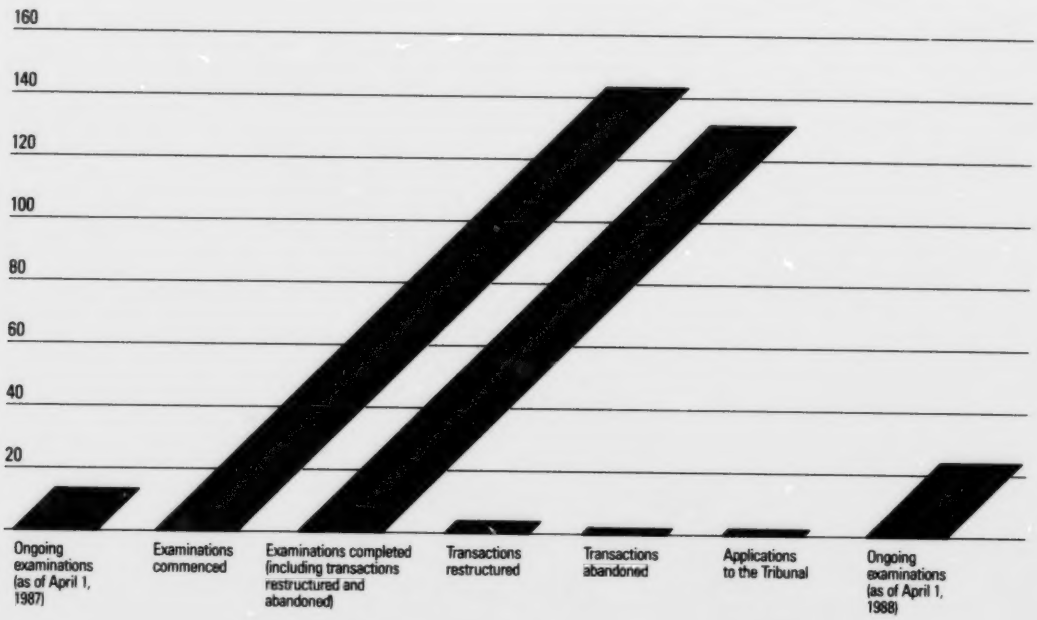


To better inform the public about the new legislation and to make its implementation easier, during 1987–88 the Director and senior officials of the Bureau spoke to more than 30 interested groups across Canada, explaining its provisions and how they would be enforced.

In view of the greater emphasis placed on non-criminal remedies in the new Competition Act, and the increased need to use resources more effectively, the Bureau has enhanced its existing programs for providing information to the public and encouraging voluntary compliance with the law. In addition, the Director has encouraged greater use of the Program of Advisory Opinions, which for several years has enabled business people to submit their business plans to the Director for an opinion on whether their proposals would contravene competition law. The Director also began to make greater use of alternative compliance measures such as consent prohibition orders in appropriate criminal cases.

The accompanying tables and charts illustrate the level of various activities during the year and the extent of the Bureau's service to the public.

Merger Activity

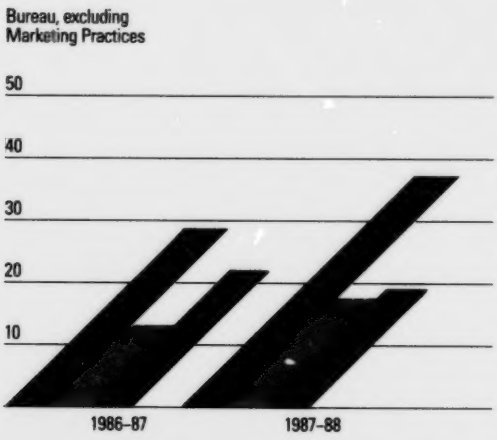


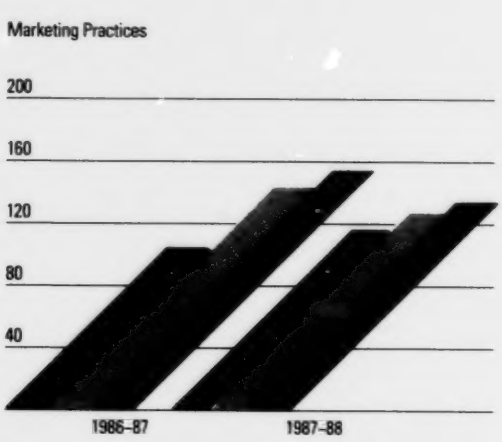
Merger Review

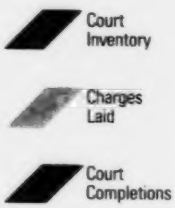
During the year the Director of Investigation and Research commenced the examination of 146 merger transactions (only those examinations requiring an expenditure of more than two person-days are enumerated) and continued his examination of 14 matters commenced in the previous year. Of these mergers examined during the year four were restructured (primarily through divestitures or undertakings to divest) in order to address Competition Act concerns, two were abandoned (for reasons in whole or part related to the position of the Director) and two resulted in applications to the Tribunal.

It should also be mentioned that of the aforementioned 146 examinations, 65 have involved prenotifications received since July 15, 1987, the date on which the notifiable transactions provisions came into force.

Prosecution Activity







Offences: Competition
For competition matters other than marketing practices, 57 cases were considered by the courts during the year. Of the 19 cases concluded, 7 resulted in convictions and a total of $686 100 in fines, 4 resulted in the imposition of orders of prohibition without conviction, and 8 resulted in acquittals of the accused. In the remaining 38 cases, total fines of $880 000 were outstanding in 5 matters that were either under appeal or for which proceedings were still pending.

Misleading Advertising and Deceptive Marketing Practices

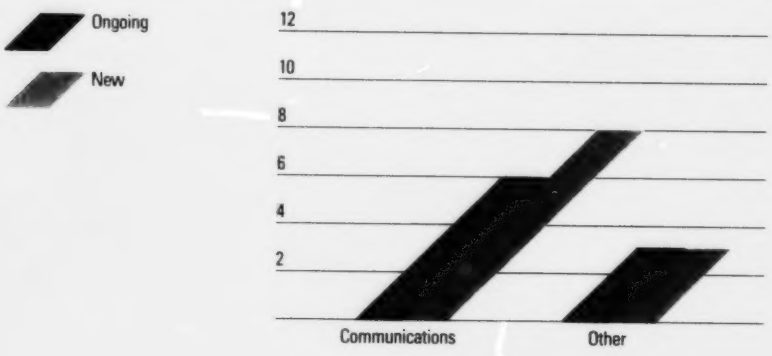
Klaus Decker, Deputy Director of Investigation and Research (Marketing Practices) (997-1231)

These practices form an important enforcement activity for the Bureau, with a high level of public awareness. In 1987–88 there were 245 cases relating to misleading advertising and deceptive marketing practices brought before the courts: 131 cases were concluded, of which 84 resulted in convictions and 47 in acquittals or other conclusions. Fines totalled $661 500; of the 114 cases still before the courts, outstanding fines were $172 850 in 10 cases.

To enhance public awareness, the Bureau continued publication of the *Misleading Advertising Bulletin*, which reports convictions and related matters. With a circulation of close to 13 000 in both French and English, the *Bulletin* reaches a wide cross section of the Canadian public.

Representations to Regulatory Boards
During the year the Director appeared before or made representations to federal and provincial regulatory boards, commissions and other tribunals. One example is the Director's intervention before the inquiry held by the Canadian Import Tribunal to determine the question of injurious dumping of cars by Hyundai. The Director emphasized to members of the Tribunal the importance of maintaining and encouraging competition in Canada's automobile industry, including foreign competition. The statement of reasons given for the no injury finding shows that the Tribunal accepted many arguments put forward by the Director's counsel. The following table shows the major sectors to which such representations related.

Representations



Applications to the Competition Tribunal
Both of the applications the Director brought before the Competition Tribunal challenged acquisitions under the merger provisions of the Competition Act.

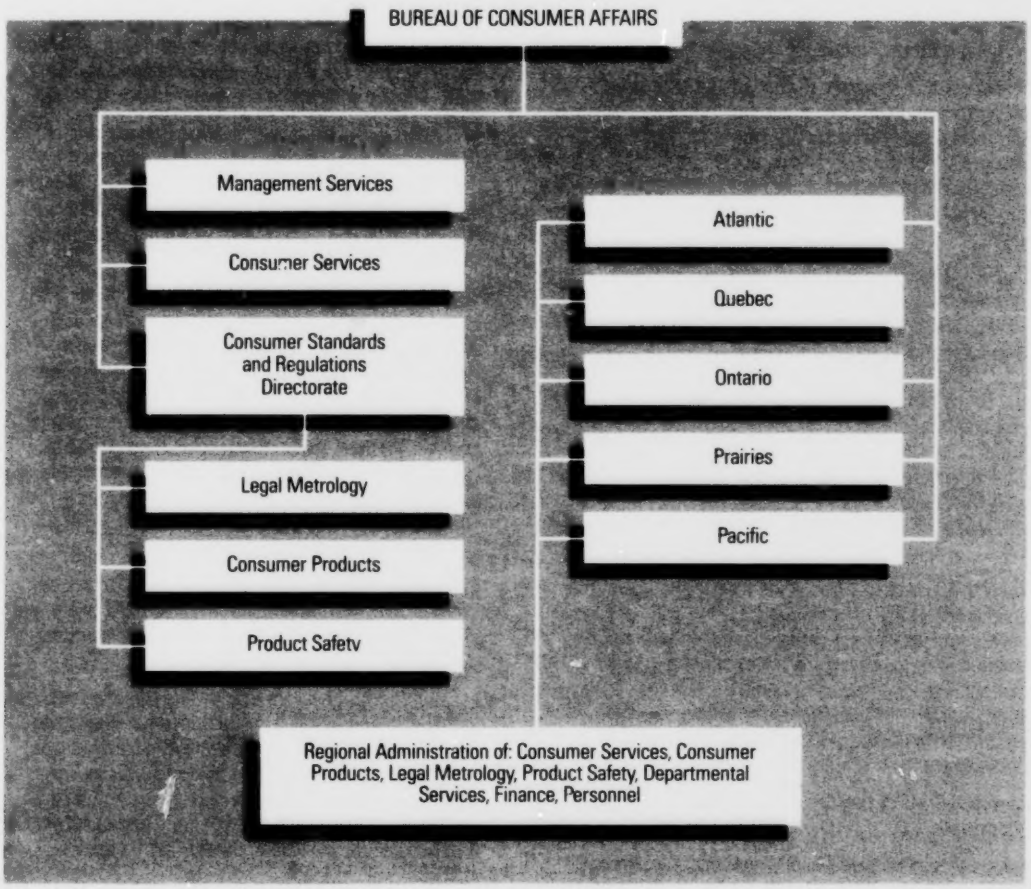
The application relating to the acquisition by Sanimal Industries Inc. (which owns Alex Couture Inc.) of the Quebec-based waste rendering firms Lomex Inc. and Paul & Eddy Inc. was filed June 18, 1987. The hearing of this application has been stayed pending the outcome of proceedings brought to challenge the constitutionality of the Competition Act.

On March 3, 1988, the Director filed an application with the Tribunal regarding the merger of the Reservec (Air Canada) and Pegasus (Canadian Airlines International) computer reservation systems. At the close of the fiscal year, no date had been set for the hearing of this matter.

Other Activities
During the year, officers in the Bureau participated in policy development and legislative revision activities relating to the reform of the Copyright Act, the enactment of legislation to replace the Shipping Conferences Exemption Act, 1979, and the development of legislation to protect plant breeders' rights. The Bureau also provided input to the Trade Negotiations Office regarding various competition policy-related matters in the Canada-U.S. bilateral trade negotiations. The Director and members of the Bureau also participated in international forums such as the Organization for Economic Co-operation and Development Committee on Competition Law and Policy and the United Nations Conference on Trade and Development Intergovernmental Group of Experts on Restrictive Business Practices.

More detailed information on the Bureau's activities may be found in the Annual Report published by the Director of Investigation and Research.

Bureau of Consumer Affairs



Budget:	$55 942 000
Expenditures:	$55 096 000
Revenue:	$7 338 000
Person-Years:	991

Assistant Deputy Minister:
Wendy F. Porteous (997-2862)

The Bureau promotes a safe, orderly and fair marketplace for both traders and consumers. In consultation with other government departments and agencies, the private and voluntary sectors, it establishes and enforces regulations and administers a number of voluntary programs to protect the interests of consumers in the Canadian marketplace. At the same time, the activities of the Bureau make sure products are identified through both accurate information and fair competition and ensure that goods are measured for sale accurately and fairly.

The Bureau also ensures that inherently dangerous products are identified, and that those that can cause injury or death are, under certain circumstances, removed from the marketplace. Through inspection, trader education, and enforcement, the Bureau oversees marketplace practices and takes corrective action where the interests of both business people and consumers could be jeopardized.

Consumer Standards and Regulations Directorate
Andy Molino, Director General (953-4186)

The Consumer Standards and Regulations Directorate was created in 1986. Its Director General is accountable for the overall direction of three branches within the Bureau of Consumer Affairs: Consumer Products, Legal Metrology and Product Safety. The Director General is also accountable for managerial direction to regional programs in the five regions.

Consumer Products
Ralph McKay, Director (997-1548)

The Consumer Products Branch identifies, controls and prevents product misrepresentation in the marketplace, and makes sure that accurate information is available to help consumers in their choice of products. It is therefore concerned with the packaging, labelling, quality, quantity, composition and advertising of a wide range of consumer goods.

The Branch administers the Consumer Packaging and Labelling Act, the Textile Labelling Act, the Precious Metals Marking Act, and the National Trade Mark and True Labelling Act. It also shares responsibility with other federal departments for administering the Food and Drugs Act, Fish Inspection Act, Canada Agricultural Products Standards Act, and with all provinces except Quebec, for administering 21 statutes concerning the grading and sale of agricultural and fishery products. As well, the Branch administers such voluntary programs as Care Labelling of Textiles, and Canada Standard Size (CSS) Garment Sizing.

Substantial progress was made during the year in the area of regulatory review, with both the start of several new initiatives and the completion of a number of amendments to regulations under various acts administered by the Branch. There was also extensive interdepartmental consultation to ensure effective co-ordination of programs carried out with other Government departments.

During 1987–88 a number of specific issues were addressed:

- Following extensive liaison with consumer groups, industry and international governments and associations, a regulatory proposal was developed for labelling irradiated foods. This proposal formed the basis for the labelling aspects of the Government's response to the report of the Standing Committee of Consumer and Corporate Affairs on food irradiation.
- A memorandum of understanding was finalized and an operational protocol implemented concerning the enforcement by Agriculture Canada on behalf of Consumer and Corporate Affairs of the regulations under the Food and Drugs Act, and the Consumer Packaging and Labelling Act in registered agricultural plants.
- Proposals for modifications to the food advertising preclearance program applicable to radio and television commercials were developed in close consultation with industry and consumer groups.
- In concert with Health and Welfare Canada, amendments to the Food and Drug Regulations were developed to permit the implementation of a voluntary nutrition labelling system, and were published by Health and Welfare Canada in the Canada Gazette in January 1988.
- The federal food compositional standards under the Food and Drugs Act were revalidated in June 1987 with the passage of Bill S-6, jointly prepared with Health and Welfare Canada. The amendment to the Food and Drugs Act re-establishes a national system of federal food standards applicable to interprovincial and international trade. Discussions have been held with the provinces to explore options to ensure the evolution of uniform federal and provincial food standards.
- At the request of Energy, Mines and Resources Canada, the regulations pertaining to the Energuide Program will continue until March 31, 1990, when that department is expected to announce a replacement program.
- In concert with Legal Metrology Branch, revisions to Weights and Measures and Consumer Packaging and Labelling Regulations on product quantity assurance testing were developed to agree with recommendations of the International Organization of Legal Metrology. This new Average System of measurement is scheduled for publication in the Canada Gazette in 1988.

Other regulatory reform initiatives:

- finalization of an amendment to the Textile Labelling and Advertising Regulations to increase fees from $50 to $100 for registration of dealer identification numbers;
- amendments to the Textile Labelling and Advertising Regulations to provide flexibility to industry for the labelling of specific fabrics and clarify technical requirements for fibre identity;
- amendments to the National Trade Mark Garment Sizing Regulations to further promote and facilitate the use of the Canada Standard Sizing Program;

- consultation with interested groups concerning a regulatory proposal respecting the declaration of country of origin on wine labels;
- prepublication of an amendment to the Food and Drug Regulations to improve and clarify the durability dating requirements for prepackaged foods in the Canada Gazette in August 1987.

During 1987–88 approximately 30 000 inspections were carried out by field staff at the manufacturing, retail, import and wholesale trade levels, 24 000 labels and advertisements were reviewed, and 88 000 complaints and enquiries from industry and consumers were handled.

Roughly 120 000 business establishments trading in consumer products with an annual value of $50 billion are affected by the legislation administered by the Branch.

Legal Metrology
Richard Knapp, Director (952-0652)

The Legal Metrology Branch regulates the measurement aspects of commercial trade as defined in various federal acts, including the Weights and Measures Act and the Electricity and Gas Inspection Act. It establishes specifications for and approves weighing and measuring devices, electricity meters and natural gas meters used in trade. It also undertakes to minimize inaccurate measurement and ensure equity in the trade of commodities and services; defines units of measure; and calibrates and maintains a system of standards of measurement for mass, volume, length, time and electricity. During 1987–88, 121 electricity and gas devices and 349 weighing and measuring devices were approved for use in trade, and more than 2 800 inspection standards were calibrated and certified at the Headquarters laboratory.

Electricity and Gas: Using statistical sampling, field staff verified 2.5 million meters at utilities and manufacturers. Some 138 000 meters were found to be out of tolerance, and corrective action was taken. More than 15 000 on-site inspections of commercial and industrial metering installations were conducted, revealing $20 million worth of measurement inequity. Approximately 26 000 complaints and enquiries were handled, with about 8 000 dispute investigations and meter tests carried out to resolve differences between buyer and seller.

Weights and Measures: Field staff conducted some 252 000 device inspections to verify accuracy and compliance with legislation. Of these, approximately 43 000 were found to be out of tolerance and corrective action was taken. More than 4 000 standards used in inspection work were calibrated and certified. Inspectors also visited some 3 500 establishments to inspect packages of various commodities for quantity verification.

Product Safety
André Lachance, Director (997-1670)

The Product Safety Branch develops and enforces regulations concerning the safety of consumer products and promotes consumer and trader understanding of issues related to product safety. It administers and enforces the Hazardous Products Act, promotes voluntary programs for consumer protection, and tests potentially hazardous products for characteristics such as flammability and chemical composition.

Field staff made more than 7 000 inspections during the year. Compliance programs were focussed on glazed ceramics, toys and hazardous household chemicals. Information programs to promote consumer awareness and reduce the incidence of accidents continued to be an important activity. Much of this information was conveyed through information booths, mall displays, safety films and pamphlets. The Binkly and Doinkel puppet show, which explains the significance of hazardous product symbols to primary school children, reached some 28 000 children during the summer of 1987.

Legislation to establish the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) was passed in June 1987 with an implementation date of October 31, 1988. This major project involving the co-operation of federal government departments, provincial and territorial governments, industry and organized labour will reduce the incidence of illnesses and injuries resulting from the use of hazardous materials in the workplace. A Hazardous Materials Information Review Commission is being established to review and validate information regarded as confidential by business.

A voluntary agreement was reached with the soft drink industry to increase public awareness of the hazards of family-size glass bottles through labelling and an advertising campaign. More stringent standards for reused bottles are also being developed.

Regulations requiring tents to carry a warning label regarding their flammability were promulgated in January 1988.

The program for self-regulation by the furniture industry to make new upholstered furniture more resistant to ignition by cigarettes progressed well. The program includes a voluntary label to warn the public about the flammability of upholstered furniture. By March 1988 more than 70 manufacturers who produce more than 80 percent of upholstered furniture in Canada, almost all component suppliers, and six major retailers subscribed to the program.

The new regulations governing the flammability of children's sleepwear were implemented on September 30, 1987, and a market survey was immediately undertaken to ensure product compliance. The information campaign designed to increase public awareness of the flammability hazards of these and other products continued in 1987/88.

Consumer Services

Maureen Wadsworth, Director (997-1203)

Consumer Services promotes and protects the interests of Canadian consumers. Working with business, voluntary and public sectors, it identifies and addresses issues that affect consumers across the country.

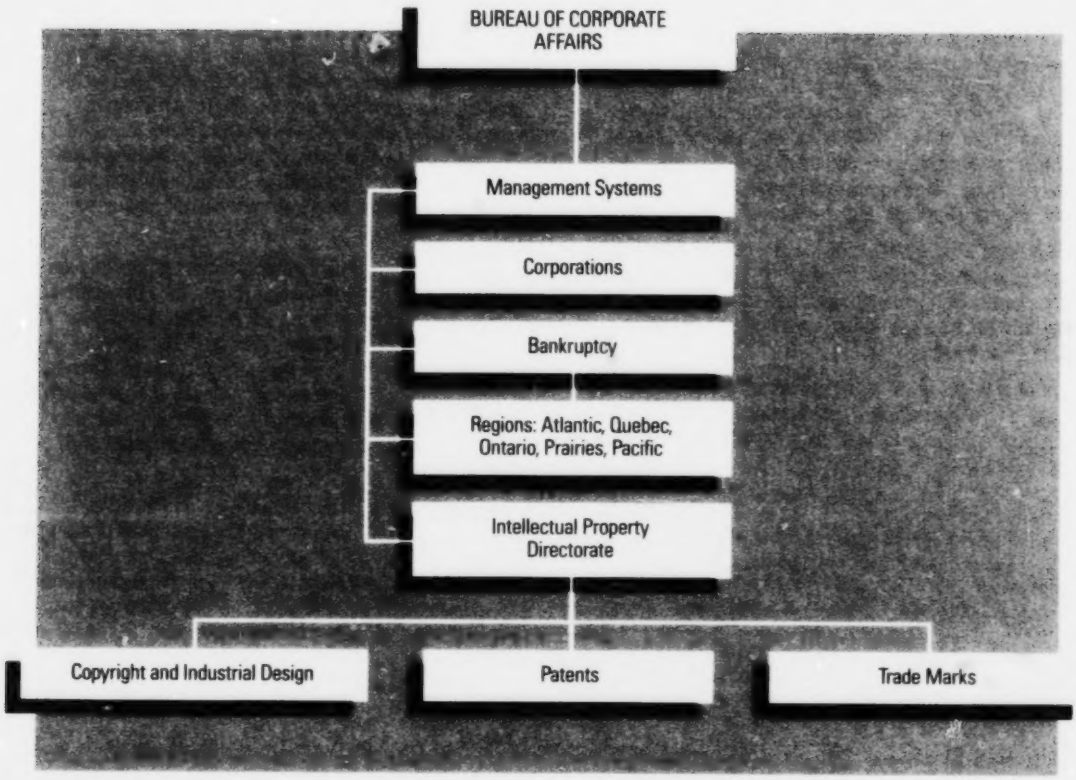
During the year Branch staff prepared a comprehensive warning bulletin on the continuing problem of bogus travel packages. It organized a meeting involving the Minister and business and consumer leaders to discuss the consumer protection framework in Canada. It monitored the effectiveness of motor vehicle arbitration as a remedy to resolve consumer problems associated with motor vehicle warranties and repairs covered by insurance. It met with major financial institutions and sought changes in current banking practices linked to bank account service charges and fees and electronic banking. It undertook specific activity to involve private sector organizations in encouraging consumers to protect themselves from telemarketing and credit card fraud.

The Branch continued to administer the Tax Rebate Discounting Act. In 1987 about 880 000 Canadians sold the right to their income tax refunds to tax discounting firms with a total value of $605 million. Detailed information was distributed to discounting firms and their associations through a new procedures manual and information letters.

Staff continued to promote the consumer interest in government programs within other federal government departments, and participated in federal/provincial working groups on extended warranties and charitable solicitations. Branch staff collaborated with other bureaus of the Department on consumer policy initiatives and the impact of free trade on consumers.

The Branch administered a grants and contributions program to help non-profit consumer and voluntary organizations address issues arising in the marketplace and affecting consumers across the country. During the year, 11 organizations received financial assistance to carry out 24 projects to address consumer issues. A list of these organizations is available on request.

Bureau of Corporate Affairs



Budget:	$58 036 000
Expenditures:	$57 617 000
Revenue:	$52 823 000
Person-Years:	574

Assistant Deputy Minister:
Roger Gagnon (997-3342)

The Bureau of Corporate Affairs provides a regulatory framework for the business community in Canada. This framework is intended to help ensure the orderly conduct of business across the country, to encourage economic development, and to promote creativity, innovation and the exploitation of technology.

Forming this regulatory framework are several key pieces of legislation administered by the Bureau. These include the Bankruptcy Act, Canada Corporations Act, Canada Business Corporations Act, and acts governing patents, copyright, trade marks and industrial designs.

The Canada Business Corporations Act, for example, governs all federal business corporations, except for financial intermediaries, and provides a format for good corporate administration as well as protecting the investor.

The Bureau itself consists of the Bankruptcy Branch, the Corporations Branch, and the Intellectual Property Directorate, which comprises the Patent Office, the Trade Marks Office and the Copyright and Industrial Design Office.

The Patent Office increasingly makes a direct contribution to the development of technology in Canada by raising public awareness of the wealth of scientific and technical information, much of it originating from abroad, contained in its files. Indeed, a primary role of the Patent Office in granting patents is to acquire and disseminate technological information and encourage the creation, adoption and exploitation of inventions.

The Trade Marks Office provides an essential service by helping the consumer to identify goods and services, thus preventing confusion in the marketplace. Approximately 13 000 trade marks are registered with the Office each year.

Other services of value to the literary, artistic or musical creator are carried out under the Copyright Act, whose revision continued to be a key priority for consultation during 1987–88.

Intellectual Property

J.H. André Gariépy, Commissioner of Patents, Registrar of Trade Marks and Director General (997-4418)

Mart Leesti, Executive Director (997-1057)

In addition to contributing to the orderly conduct of business, intellectual property laws provide economic incentives that encourage the creation and dissemination of new ideas.

One of the important activities of the Intellectual Property Directorate is the Patent Information Exploitation (PIE) Program. The Program is designed to inform and assist Canadians interested in patented technologies developed both in Canada and abroad.

During the year the Directorate finalized the nation-wide network of intermediary organizations providing clients with convenient access to PIE Program Services. Agreements were signed with 50 intermediaries, including provincial research organizations, innovation centres, centres of technological excellence, and various federal and provincial agencies. Two patent advisors located in the offices of the Centre de recherche industrielle du Québec and the Centre d'innovation industrielle de Montréal provide assistance to those seeking information in the Quebec region. Plans are underway to provide similar assistance in the Pacific region and in the Toronto area.

The Directorate continued to co-operate internationally in industrial property matters, both multilaterally with international bodies such as the World Intellectual Property Organization, and bilaterally with other industrial property offices. The aim of these activities is to contribute to and benefit from international initiatives in areas of particular interest to the Directorate. These include the use of patent information for commercial purposes, patent automation, the enhancement of global industrial property laws and regulations, Canadian ratification of the Patent Cooperation Treaty, and assistance to developing countries in modernizing their industrial property systems.

In relation to development co-operation, assistance was provided to the Malaysian Trade Mark Office on administrative and automation matters. A project, funded by the International Development Research Centre, was initiated to assist the Caribbean region in the diffusion of patent information for industrial purposes. Patent search and examination assistance on an application filed with the African Regional Industrial Property Organization continued to be furnished.

As well, the Directorate completed a planning study to determine how best to automate the operations of the Patent Office. Subject to required approvals, the Patent Office will be embarking on an eight-year implementation phase, during which the functions of the Office will be progressively and systematically automated. This will allow rapid access to the latest technological information that patents contain.

Patents

Pierre Trépanier, Acting Director (997-1044)

The Patent Office has the responsibility of granting patents in Canada. As a result, it has the mandate to both acquire and encourage the exploitation of the information contained in Patents. Patent applications are examined to ensure that they comply with the requirements of the Patent Act and the Patent Rules. Examination includes a search, a decision regarding the presence of novelty, utility and inventive ingenuity, and verification of compliance with all other aspects of Canadian patent law. Patentees are granted the exclusive rights of making, using or selling their inventions in Canada for 17 years.

The Patent Office publishes the weekly *Patent Office Record*, providing details of Canadian patents granted. It also maintains a search room and library for public use containing technical information that reflects the leading edge of technology, and provides an advisory service to clients.

Requests for technologically related patent information from patent searchers, including agents and the general public, were processed throughout the year, as were

technology search requests from provincial research organizations, innovation centres, and federal departments and agencies.

Requests for Patent Information	1986–87	1987–88
Assistance in defining patent search field	5 825	5 563
Technology searches for organizations	1 252	1 647
Requests for reference material	25 919*	122 153**

* Includes reference requests for Canadian patents only
**Includes all reference requests from the library (e.g. foreign patents, Canadian patents, requests for materials from archives)

The Patent Office Search File of 1 202 450 Canadian patents is subdivided into 339 classes of technology, which contain 37 031 subclasses containing an average of 32 patent documents in each.

Transactions of the Patent Office	1986–87	1987–88
Caveats registered	249	204
Applications for patent	28 030	30 216
Applications restored under Section 75 after failure to pay final fee	59	162
Applications reinstated under Section 32 after abandonment for failure to reply to an official action	159	68
Examiner's Reports	10 387	30 368
Applications allowed	16 316	16 048
Applications forfeited	1 090	1 145
Patents issued (for 17 years)	17 530	14 649
Patents reissued	20	20
Patents issued under Public Servants Inventions Act	42	53
Assignments recorded	27 732	27 332
Duly registered patent agents	1 464	1 429
Canadian resident agents	299	302
Canadian firms	70	71
Non-resident	1 095	1 056

Compulsory Licences
The Commissioner of Patents is empowered under Section 41(3) and 41(4) of the Patent Act to grant compulsory licences for patents for food or medicine, and under Sections 67 to 72 to order patentees to grant licences to prospective licensees when patent rights have been abused.

The activities for the past two years under these sections of the Act are summarized in the following table.

Section 41(3) (Food)	1986–87	1987–88
Applications received	0	0
Licences granted	0	0
Applications pending	10	10
Section 41(4) (Medicine)		
Applications received	16	24
Licences granted	60	8
Licences refused	9	7
Applications withdrawn	26	1
Applications pending	123	71
Section 67		
Applications received	2	1
Licences granted	0	0
Licences refused	1	0
Applications withdrawn	1	1
Applications pending	7	7

Compensation for Government Use of Inventions
Under Sections 19 and 20 the Commissioner of Patents rules on compensation levels due to inventors for government use of inventions. Licensing and compensation decisions by the Commissioner during the past two years are summarized below.

Compensation	1986–87	1987–88
Applications received	0	1
Applications withdrawn	1	0
Applications decided	0	0
Applications pending	2	1

Patent Appeal Board

The Patent Appeal Board reviews final rejections of applications for the grant of patents and for the registration of industrial designs. The Board may hold formal hearings as part of the review procedure. The following table summarizes the rejections reviewed for the past two years.

Patents	1986–87	1987–88
Rejections referred to the Board	13	22
Rejections affirmed	7	7
Rejections modified	2	3
Rejections reversed	11	5
Disposal without formal decision	9	14
Hearings held	7	16
Appeals before the Board	52	45
Decisions published in the *Patent Office Record*		
full	1	0
part	4	3
Industrial Designs		
Rejections affirmed	3	5
Rejections reversed	1	1
Hearings held	3	1

Conflicts

Under Section 45 of the Patent Act the Commissioner must determine which applicant should be granted a patent when more than one party files for a patent for the same invention. The Appeal Board is responsible for processing these actions. The following table summarizes this activity.

Section 45	1986–87	1987–88
Conflicts referred to the Board	8	16
Conflicts disposed	11	14
Conflicts before the Board	7	9

Copyright and Industrial Design

Linda Steingarten, Director (997-1657)

The Copyright and Industrial Design Office administers the Copyright Act, the Industrial Design Act, the Timber Marking Act and their regulations.

Copyright exists immediately upon the creation of every original literary, artistic, dramatic or musical work and extends normally for the life of the creator or author, and 50 years thereafter.

The outward appearance of an article of manufacture may be registered as an industrial design. Registration of a new design under the Industrial Design Act gives the registered owner sole rights to use the design in Canada for a period of five years, renewable for one further period of five years.

The Timber Marking Act provides for the registration of marks to identify the ownership of timber floated down inland waterways in Ontario, New Brunswick and Quebec.

The following table summarizes the transactions of the Copyright and Industrial Design Office during the last two fiscal years.

Transactions of the Copyright and Industrial Design Office	1986–87	1987–88
Copyright		
Applications received	8 983	9 413
Copyrights registered	8 825	9 175
Assignments recorded	402	403
Industrial Designs		
Applications received	2 683	2 533
Designs registered	2 440	2 117
Registrations renewed	710	1 081
Assignments recorded	509	634
Timber Marks		
Applications received	0	1
Assignments recorded	0	0
Marks registered	0	0
Copies of copyrights, industrial designs and timber marks	2 606	3 333

Trade Marks

Barbara Bova, Acting Director (997-2423)

The Trade Marks Office determines which trade marks are entitled to exclusive use by owners, and maintains the Trade Marks Register and associated records of trade marks to encourage the disclosure of trade marks information and ensure public awareness.

A newly registered trade mark remains on the register for an initial period of 15 years, and may be renewed for additional 15-year periods indefinitely. If a trade mark is licensed, the owner should have the licensee recorded as a registered user against the trade mark registration in order to protect the validity of the mark. This is accomplished by filing an application with the Trade Marks Office.

Trade mark applications are advertised in the weekly *Trade Marks Journal* to enable persons to oppose any marks that they feel may interfere with their existing rights. The Office maintains a search room for the public to refer to the registers and indexes of registered marks and users.

The Trade Marks Opposition Board is comprised of the Chairman and three members, each of whom has delegated authority from the Registrar of Trade Marks to conduct hearings and render decisions in one or more of the following adversarial proceedings arising under the Trade Marks Act: (1) oppositions to trade mark applications (Section 37); (2) Section 44 proceedings; and (3) registered user cancellation proceedings (Section 49(10)).

The following table summarizes the Office's transactions over the past two years.

Transactions of the Trade Marks Office	1986–87	1987–88
Trade mark applications filed	21 022	23 260
Trade mark applications advertised	18 898	17 811
Trade mark registrations	12 872	13 854
Registered user applications filed	7 716	9 649
Number of trade marks governed by registered user applications (registered and pending)	22 040	27 498
Registered users registered	32 006	27 118
Registered user registrations cancelled	10 834	8 161
Transfer applications filed	14 685	15 648
Transfers registered	13 713	16 901
Trade mark registrations renewed	4 497	5 318
Trade mark registrations expunged	4 692	5 026
Amendments entered on the register	5 140	6 888
Copies prepared	161 658	151 586
Duly registered trade mark agents	1 640	1 600
Oppositions filed	1 197	1 160

Statistical Supplement

Patents, trade marks, copyright and industrial designs are important economic instruments to be harmonized with other essential elements of Canada's long-range economic policies and objectives. Studies of the costs, trends and users of intellectual property are therefore undertaken regularly by the Directorate. During the last two years the following statistical information was compiled.

Patents Granted	1986–87	1987–88
To individuals	1 885	1 739
To companies	15 621	12 861
To individuals and companies jointly	44	49
To inventors or their legal representatives	1 742	1 633
To assignees	15 677	12 905
To assignees and inventors jointly	131	111
One inventor claimed	8 400	7 254
Two or more inventors claimed	9 150	7 395
In French	478	404

Residence of Inventors for Patents Granted*	1986	1987
Canada		
Alberta	118	105
British Columbia	115	103
Manitoba	32	38
New Brunswick	8	6
Newfoundland	2	5
Nova Scotia	10	6
Ontario	657	554
Prince Edward Island	1	0
Quebec	230	215
Saskatchewan	30	35
Yukon and Northwest Territories	0	0
Total	1 203	1 067

Foreign Countries	1986	1987
Argentina	2	1
Australia	150	141
Austria	97	94
Belgium	125	110
Brazil	8	6
Bulgaria	8	7
Chile	1	1
Czechoslovakia	13	10
Denmark	75	10
Ecuador	1	1
Finland	132	117
France	836	706
Germany, Democratic Republic of	1	0
Germany, Federal Republic of	1 279	1 212
Greece	3	2
Hong Kong	11	9
Hungary	52	25
Iceland	2	4
India	6	2
Ireland	10	8
Israel	24	23
Italy	289	240
Jamaica	0	1
Japan	1 975	1 604
Korea, Republic of	9	5
Liechtenstein, Principality of	4	1
Luxembourg	26	21
Mexico	4	4
Netherlands	395	346
New Zealand	28	25
Norway	49	43
Poland	7	6
Portugal	1	2
Singapore	2	3
South Africa, Republic of	43	39
Soviet Union	25	29
Spain	21	27
Sweden	297	271
Switzerland	378	324
Taiwan	27	11
United Kingdom	864	737
United States of America	9 051	7 482
Venezuela	4	6
Yugoslavia	2	2
Total, Foreign	16 337	13 718
Grand total (including Canada)	17 540	14 785

*Based on calendar year

Residence of Inventors for Applications Filed	1986–87	1987*
Canada		
Alberta	212	245
British Columbia	282	297
Manitoba	57	66
New Brunswick	12	26
Newfoundland	3	8
Nova Scotia	20	19
Ontario	1 166	1 221
Prince Edward Island	2	2
Quebec	487	570
Saskatchewan	75	71
Yukon and Northwest Territories	2	2
Total	2 318	2 527
Foreign Countries		
Argentina	4	3
Australia	397	431
Austria	178	171
Bahamas	2	5
Belgium	237	247
Brazil	18	11
Brunei	0	1
Bulgaria	7	8
Chile	3	4
China, People's Republic of	14	14
Colombia	2	3
Czechoslovakia	15	14
Denmark	116	117
Finland	212	228
France	1 486	1 554
Germany, Democratic Republic of	6	3
Germany, Federal Republic of	2 289	2 400
Greece	4	4
Hong Kong	19	10
Hungary	86	71
Iceland	3	5
India	13	14
Indonesia	3	1
Iran	2	1
Ireland	23	34
Israel	101	113
Italy	517	549
Japan	3 119	3 174
Korea, Republic of	21	29

Liechtenstein, Principality of	13	13
Luxembourg	23	24
Malaysia	3	2
Mexico	8	11
Monaco	3	0
Morocco	1	0
Netherlands	505	556
New Zealand	37	55
Nigeria	1	1
Norway	94	95
Pakistan	0	1
Papua New Guinea	1	0
Philippines	5	6
Poland	1	10
Portugal	3	5
Romania	1	1
Singapore	5	10
South Africa, Republic of	73	97
Soviet Union	79	89
Spain	32	48
Sweden	421	398
Switzerland	605	626
Taiwan	63	94
Thailand	1	0
Trinidad and Tobago	1	1
Turkey	1	1
United Kingdom	1 551	1 658
United States of America	13 105	13 426
Uruguay	1	1
Venezuela	10	12
Yugoslavia	8	10
Zaire	1	1
Zimbabwe	0	1
Indeterminate	68	70
Total, Foreign	25 621	26 542
Grand total (including Canada)	27 939	29 069

*Based on calendar year

Subject Matter of Invention*	% of Total Patents Issued 1987	Number of Patents Issued 1987
Human Necessities		
Agriculture	1.9	282
Foodstuffs and Tobacco	1.9	282
Personal and Domestic Articles	2.6	386
Health and Amusement	5.8	861
Performing Operations		
Separating and Mixing	3.7	55
Shaping	7.5	111
Printing	1.5	22
Transporting	8.6	127
Chemistry and Metallurgy		
Chemistry	20.0	297
Metallurgy	3.3	49
Textiles and Paper		
Textiles and Flexible Materials not otherwise provided for	1.1	163
Paper	0.7	115
Fixed Constructions		
Building	3.3	49
Mining	2.3	34
Mechanical Engineering, Lighting, Heating, Weapons, Blasting		
Engines and Pumps	2.2	327
Engineering in general	3.8	565
Lighting and Heating	2.9	430
Weapons, Blasting	0.4	5
Physics		
Instruments	13.1	194
Nucleonics	0.4	6
Electricity		
Electricity	13.0	60
Total	100.0	4 420

*Based on calendar year

Receipts and Expenditures	1986–87 ($) Actual	1987–88 ($) Estimated
Patents		
Revenue	22 894 403	22 413 419
Expenditures	11 210 353	13 085 666
Trade Marks		
Revenue	11 715 485	12 026 560
Expenditures	3 567 983	4 826 128
Copyright, Industrial Designs and Timber Marks		
Revenue	927 245	993 203
Expenditures	610 726	631 602

Twenty-five Leading Patentees (in descending numerical order)*	1987
N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken	239
International Business Machines Corporation	174

General Electric Company	153
CIBA-GEIGY AG	130
E.I. Du Pont de Nemours and Company	128
Westinghouse Electric Corporation	125
Bayer Aktiengesellschaft	124
American Telephone & Telegram Company	122
Sony Corporation	103
Mobil Oil Corporation	100
Union Carbide Corporation	97
Hoechst Aktiengesellschaft	96
RCA Corporation	94
Allied Corporation	92
Nec Sylvania Corporation	86
Shell Canada Limited	85
Dow Chemical Company (The)	77
Hitachi Ltd. (Hitachi Seisakusho)	77
Northern Telecom Limited	77
BASF Aktiengesellschaft	74
General Motors Corporation	74
Proctor & Gamble Company (The)	69
Minnesota Mining and Manufacturing Company	68
Imperial Chemical Industries Limited	61
Exxon Research and Engineering Company	60

*Based on calendar year

Leading Patentees with Canadian Inventors (in descending numerical order)*	1987
Northern Telecom Limited	59
National Defence	26
Canadian Patents & Development Limited	14
Alcan International Limited	13
National Research Council of Canada	12
Imperial Oil Limited	8
Energy, Mines & Resources	7
NCR Canada Limited/Limitée	7
Institut de Recherche de l'Hydro-Québec	6
Polysar Limited	6
Atomic Energy of Canada Incorporated	5
Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited	5
Canadian General Electric Company Limited	5
Deere & Company	5
Inco Limited	5
Sherritt Gordon Mines Limited	5
Xerox Corporation	5
Canadian Fram Limited	4
Du Pont Canada Incorporated	4
MacMillan Bloedel Limited	4
Pratt & Whitney Aircraft of Canada Limited	4
Centre de recherche industrielle du Québec	3
Delphax Systems	3
Diagnospine Research Incorporated	3
Electrover Limited	3
Magna International Incorporated	3
Merck Frosst Canada Incorporated	3
Microtel Limited	3
Noranda Incorporated	3
Queen's University at Kingston	3
Royal Institution for the Advancement of Learning (The) (McGill University)	3
Suncor Incorporated	3
Urban Transportation Development Corporation Limited	3

*Based on calendar year

Leading Patentees with a Canadian Address and Foreign Inventors (in descending numerical order)*	1987
Shell Canada Limited	85
Ford Motor Company of Canada Limited	33
Northern Telecom Limited	18
Hoffman-LaRoche Limited	12
Schlumberger Canada Limited	10
Smith Kline & French Canada Limited	9
Alcan International Limited	7
Hunter-Douglas Canada Limited	6
Dowell Schlumberger Canada Incorporated	4
SCAPA Canada Limitee	4
Trane Company of Canada Limited	4
Merrell Dow Pharmaceuticals (Canada) Incorporated	3
Diamond Shamrock Canada Limited	2
Imperial Oil Limited	2
Iona Appliances Incorporated	2

*Based on calendar year

Corporations

Frederick Sparling, Director (997-1058)

The Corporations Branch administers several federal acts, including the Canada Corporations Act, Canada Business Corporations Act, Boards of Trade Act (Chamber of Commerce), Canada Cooperative Associations Act, Trade Unions Act and the Pension Fund Societies Act. It also issues documents under the Railway Act.

Except for financial intermediaries, all federal business corporations are incorporated under the Canada Business Corporations Act, which came into effect on December 15, 1975.

Part II of the Canada Corporations Act applies to the establishment and functioning of all federal charitable and membership associations.

The Branch has access to a computerized data base containing approximately three million corporate names and trade marks within the federal and provincial jurisdictions. It maintains a comprehensive data base of information on federal corporations, 162 622 of which were active as of the end of the fiscal year. During 1987–88, the Branch incorporated 12 187 corporations pursuant to the Canada Business Corporations Act.

The Branch investigated 53 complaints involving federal companies and reviewed statutory filings to ensure compliance with the legislation and accompanying regulations. It also responded to 80 805 enquiries and provided 28 768 copies of documents. A total of 22 600 certified copies and certificates of compliance were prepared; 445 applications for exemption from certain statutory requirements were also reviewed.

Documents Issued	1986–87	1987–88
Canada Corporations Act		
Letters Patent granted Part II	477	543
Supplementary Letters Patent granted	145	152
Certificates of Acceptance for Surrender of Charter	19	36
Canada Business Corporations Act		
Certificates of Incorporation	11 652	12 187
Certificates of Discontinuance (Export)	207	253
Certificates of Amalgamation	413	508
Certificates of Amendment	7 130	7 427
Certificates of Dissolution	1 774	1 986
Certificates of Import Continuance	265	352
Boards of Trade Act		
Boards of Trade registered	12	12
Canada Cooperative Associations Act		
Certificates of Incorporation	3	3
Canadian and British Insurance Companies Act*		
Letters Patent granted	12	3
Loan Companies Act*		
Letters Patent granted	1	3

*Responsibility for these Acts was transferred to the Department of Finance on July 2, 1987.

Documents Processed	1986–87	1987–88
Canada Corporations Act Canada Business Corporations Act		
Annual Summaries and Returns submitted**	110 247	107 247
Prospectuses	484	394
Insider Reports	10 726	11 066
Proxy Information Circulars	621	671
Takeover Bids	47	119
Financial Statements submitted	5 293	7 247
Complaints	67	53
Exemption Orders	467	445

**Includes annual returns submitted under the Boards of Trade Act

Bankruptcy
Yves Pigeon, Superintendent (997-1059)

The Bankruptcy Branch is the administrative designation for the Office of the Superintendent of Bankruptcy who, at year end, was responsible for the operation of the head office and 15 additional offices across Canada, with a total staff of 141.

The Superintendent of Bankruptcy plays an important role in promoting confidence in the integrity of Canada's credit system through the regulation of the insolvency process, licensing of trustees-in-bankruptcy, investigation of the conduct of bankrupts for possible offences under the Bankruptcy Act and/or the Criminal Code, and distribution of information on insolvency matters.

Regulation of the insolvency process was carried out under the Compliance, Creditor Services and Debtor Services programs.

Through its Compliance Program, the Branch closely monitored the propriety of the bankruptcy process and saw that corrective action was taken when necessary.

A high standard of professional conduct on the part of trustees-in-bankruptcy and other insolvency-related rofessionals was promoted through the Creditor Services Program, designed to maximize dividends to creditors. In 1987–88, trustees paid out $73 567 000 in dividends to unsecured creditors.

During the year, 35 new trustee licences were granted. The Bankruptcy Branch supervised 612 individual trustees and 109 corporate trustees. The Branch's National Auditing Group conducted 22 cyclical audits of trustees and two special audits. Another 15 audits were still in progress at year-end.

The availability of bankruptcy services is now dealt with through the Bankruptcy Assistance Program, which ensures easier access to relief under the Bankruptcy Act for individuals unable to pay trustees' fees no matter where they are in Canada.

The Branch conducted comprehensive training programs for business people and those from credit-granting organizations, and held information seminars for interested groups and the general public. Seventeen special sessions where the Directives of the Superintendent were discussed were held across Canada; these regrouped some 440 trustees and practitioners. A complete report on the comments gathered at these sessions was published in a special issue of the Insolvency Bulletin (February 1988).

The Branch continued monitoring provincial administration of Part X of the Bankruptcy Act, which authorizes the issuance of Consolidation Orders to enable individuals to pay their debts over a three-year period without creditor harassment and wage garnishment. Part X of the Act is in force in British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Nova Scotia and Prince Edward Island. During the year, 1 368 Consolidation Orders were made by the courts of these provinces, with a total of $5.9 million being distributed to registered creditors.

The accompanying chart shows the relative levels of consumer and business bankruptcies during fiscal year 1987–88.

Bankruptcies and Proposals

	Number	Assets $	Liabilities $	Deficiency $
Newfoundland	285	4 432 837	12 253 038	7 820 201
Nova Scotia	1 167	13 772 385	42 047 085	28 274 700
Prince Edward Island	44	1 374 671	8 901 775	7 527 104
New Brunswick	307	4 172 116	19 053 454	14 881 338
Quebec	11 162	263 371 713	791 571 502	527 858 789
Ontario	9 701	133 614 480	544 034 735	410 420 255
Manitoba	1 316	22 474 827	56 441 834	33 967 007
Saskatchewan	1 087	37 122 604	97 472 922	60 350 318
Alberta	3 732	203 291 431	498 134 750	294 843 319
British Columbia	4 228	206 708 780	697 305 446	490 596 666
Northwest Territories	14	524 736	3 813 860	3 289 124
Yukon	11	59 425	475 319	415 894
Canada	33 054	891 261 005	2 771 505 720	1 880 244 715

Business Bankruptcies

	Number	Assets $	Liabilities $	Deficiency $
Newfoundland	56	2 399 204	6 680 933	4 281 729
Nova Scotia	184	7 446 941	23 108 169	15 661 228
Prince Edward Island	10	421 061	4 505 855	4 084 794
New Brunswick	63	2 086 593	7 239 589	5 152 991
Quebec	2 824	76 200 100	453 963 797	297 763 697
Ontario	1 684	89 700 059	332 720 220	243 020 161
Manitoba	283	14 354 846	35 094 831	20 739 985
Saskatchewan	399	22 280 296	68 205 991	45 925 695
Alberta	981	157 341 141	405 744 484	248 403 343

British Columbia	1 257	67 349 798	310 082 107	242 732 309
Northwest Territories	8	477 836	3 707 498	3 229 662
Yukon	5	39 875	277 953	238 078
Canada	7 754	520 097 750	1 651 331 422	1 131 233 672

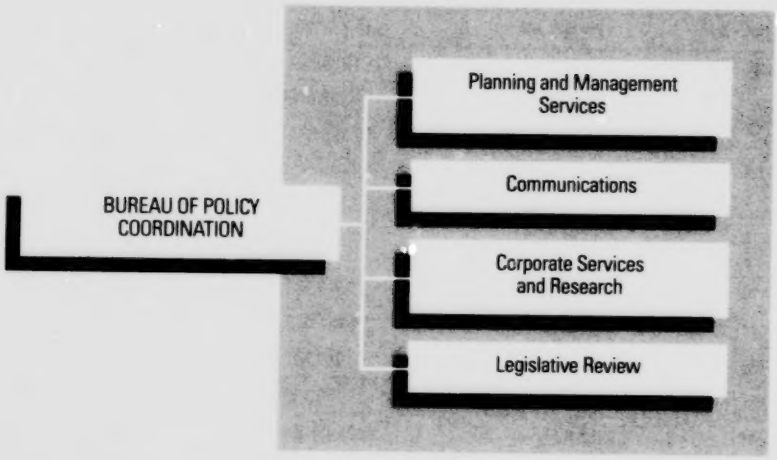
Consumer Bankruptcies

	Number	Assets $	Liabilities $	Deficiency $
Newfoundland	224	875 118	3 044 313	2 169 195
Nova Scotia	966	5 425 080	23 108 169	15 661 228
Prince Edward Island	30	99 750	1 067 347	967 597
New Brunswick	209	1 404 246	9 112 345	7 708 099
Quebec	8 187	30 980 241	158 428 509	127 448 268
Ontario	7 746	37 241 727	185 369 189	148 127 462
Manitoba	1 007	7 050 429	19 665 147	12 614 718
Saskatchewan	686	14 789 308	29 074 410	14 285 102
Alberta	2 730	43 759 231	79 443 221	35 683 990
British Columbia	2 915	28 113 664	111 495 986	83 382 322
Northwest Territories	6	46 900	106 362	59 462
Yukon	6	19 550	197 366	177 816
Canada	24 712	169 805 244	613 459 528	443 654 284

Proposals

	Number	Assets $	Liabilities $	Deficiency $
Newfoundland	5	1 158 515	2 527 792	1 369 277
Nova Scotia	17	900 364	2 483 583	1 583 219
Prince Edward Island	4	853 860	3 328 573	2 474 713
New Brunswick	35	681 277	2 701 525	2 020 248
Quebec	151	76 532 372	179 179 196	102 646 824
Ontario	271	6 672 694	25 945 326	19 272 632
Manitoba	26	1 039 552	1 681 856	612 304
Saskatchewan	2	53 000	192 521	139 521
Alberta	21	2 191 059	12 947 045	107 755 986
British Columbia	56	111 245 318	275 727 353	164 482 035
Northwest Territories	0	0	0	0
Yukon	0	0	0	0
Canada	588	201 358 011	506 714 770	305 356 759

Bureau of Policy Coordination



Budget:	$8 561 000
Expenditures:	$8 351 000
Revenue:	0
Person-Years:	106

Assistant Deputy Minister: Mel Cappe (994-0358)

The Bureau's activities include legislative review and reform; research and policy analysis; strategic and corporate planning; interdepartmental, federal-provincial and international relations; program evaluation; and communications.

In 1987–88 the Bureau continued its work on policies to support legislative initiatives and reforms in patent law (C-22), copyright (C-60), bankruptcy, and lobbyist registration (C-82). It also continued to be involved in trade-related consumer and intellectual property issues. A new quarterly information circular on credit card interest rates was published, as was a study on the Canada-U.S. Free Trade Agreement and its benefits to Canadian consumers.

Communications
Barbara Uteck, Director (997-2858)

During 1987–88 the Communications Branch provided communications advice and support to promote departmental policy initiatives and programs.

In the policy area, major projects included communications work on the passage of the revised Patent Act, the introduction of legislation on copyright and lobbyist registration, an assessment paper on the Canada-U.S. Free Trade Agreement and its effect on Canadian consumers and the new quarterly publication of credit card interest rates.

In the program area, the departmental newspaper *New Rapport* was launched. The Branch developed an interdepartmental communications plan for implementing the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS). Communications to assist consumers in making wiser choices in the marketplace were ongoing, with emphasis on child safety and travel frauds.

The Branch also supported departmental efforts to encourage business to comply with provisions of the Competition Act and the intellectual property statutes, and to promote compliance with advertising and fair market practices.

Legislative Review
David B. Watters, Director (997-2195)

The Branch continued to support policy development and the revision of departmental legislation. Activities in these areas were related to the Patent Act, the Copyright Act, the Industrial Design Act, the Bankruptcy Act, the Trade Marks Act, the Canada Business Corporations Act, and the proposed lobbyist registration bill. The Branch also provided support for the implementation of the amendments to the Patent Act, including the start-up and operations of the Patented Medicine Prices Review Board.

Internationally, the Branch also participated in meetings and conferences of UNESCO and the World Intellectual Property Organization to discuss intellectual property protection of new technologies and to develop draft treaties. Support was also provided to bilateral and multilateral (GATT) trade negotiations, in line with the department's intellectual property responsibilities.

Corporate Services and Research
Ellen M. Carson, Director (997-1067)

The Branch conducts research into current and emerging issues to be used in corporate planning, policy development, and to implement new initiatives.

Research in 1987–88 focussed on trade-related consumer and intellectual property issues relevant to Canada/U.S. and GATT trade negotiations.

As well, a tabular report comparing charges for commonly used credit cards was developed and will continue to be published periodically.

The Branch played a lead role in monitoring the policy proposals developed in other departments and in refining the departmental corporate planning system, and producing the second corporate plan.

Program evaluations were completed in Consumer Products, Bankruptcy, Legal Metrology, and the Communications Branch.

The Branch co-ordinated input from the Bureau for the department's Annual Regulatory Plan and provided liaison services between the department and the Regulatory Affairs Branch on regulatory procedures and guidelines.

Office of the Assistant Deputy Registrar General of Canada

Budget:	$1 811 000
Expenditures:	$1 751 000
Revenue:	$16 000
Person-Years:	27

Assistant Deputy Registrar General: Jean-Pierre Kingsley (995-0721)

The Assistant Deputy Registrar General (ADRG) has two main responsibilities: those related to the Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders, and those that fall under the Registrar General of Canada.

On behalf of the Prime Minister, the Assistant Deputy Registrar General is charged with the administration of the Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders as it applies to Ministers of the Crown, Ministers' exempt staff, Governor-in-Council and ministerial appointees, Parliamentary Secretaries, and public servants requiring divestment.

The Assistant Deputy Registrar General assists these individuals in complying with the Code and in resolving arrangement problems, and provides advice to Ministers and deputy heads in discharging their own responsibilities in this area. He also determines that trusts meet the requirements of the Code, and recommends the reimbursement of certain costs of establishing, maintaining and dismantling trusts.

As well, the ADRG provides assistance to Crown corporations, boards, commissions and tribunals regarding the establishment or improvements of their own internal policies in this area, and places the documentation in the Public Registry, as required. During the year the ADRG assisted some 50 Crown corporations in developing appropriate compliance measures. The Office also responded to requests for information from other federal agencies.

In February 1988 the Prime Minister tabled in the House of Commons Bill C-114, the Members of the Senate and House of Commons Conflict of Interest Act, which would require all Members of the House of Commons and Senators to comply with a new regime administered by an independent commission comprised of three commissioners. In addition, Bill C-82, the Lobbyists Registration Act, was tabled by the Honourable Harvie Andre on June 30, 1987. During second reading of the Bill, the Minister announced his intention to delegate administration of the proposed Public Registry of Lobbyists to the ADRG.

The ADRG also maintains a resource centre of print, film, videotape and other material related to the Code and other ethical matters of concern to public office holders and to government. Services and briefings are provided to both individuals and public service groups seeking information and assistance in the study of public service ethics.

On behalf of the Registrar General of Canada, the ADRG also oversees the fulfillment of responsibilities under the Formal Documents Regulations pursuant to the Public Officers Act and the Seals Act and other statutes, particularly the issuance and registration of commissions, proclamations and other formal documents under the Great Seal of Canada and the Seal of the Registrar General. The Registration Division provides those services required of the Registrar General of Canada to the Office of the Governor General, to federal government departments, corporations and agencies, other levels of government and the general public. The numbers and categories of commissions and documents issued and registered during 1987–88 are shown in the following tables.

Commissions	Seal* Affixed	Issued	Registered
Formal Documents Regulations			
Ministers and Members of Queen's Privy Council	GS	12	12
Lieutenant-Governors of Provinces	GS	1	1
Ambassadors, High Commissioners	GS	76	76
Federally appointed Judges	GS	84	84
Senators	GS	1	1
Officers of Parliament	GS	1	1
Deputy Ministers (and rank of Deputy Minister)	GS	15	15
Regular members and officers of permanent federal commissions, boards and corporations	GS	142	142
Regular members of permanent international commissions	GS	9	9
Commissioners under the Inquiries Act	GS	4	4
Commissioner and Deputy Commissioner of N.W.T.	GS	1	1
Commissioner and Officers of the Royal Canadian Mounted Police	GS	46	46

Federally appointed Queen's Counsel	GS	31	31
Commissioners to administer oaths	GS	18	18
Deputies of the Governor General	PS	2	2
Consuls General, Consuls and Vice-Consuls	RG	277	277
Temporary or ad hoc members of permanent federal commissions, boards and corporations	RG	13	13
Other Governor-in-Council appointees granted commissions	RG	35	35
Canada Lands Survey Act			
Dominion Land Surveyors	—	—	12

Documents	Seal* Affixed	Issued	Registered
Formal Documents Regulations			
Proclamations	GS	53	53
Land Grants	GS	1 125	1 125
Quit Claims	GS	46	46
Certificates evidencing the appointment of Senators	RG	1	—
Certified copies of documents	RG	3 051	—
Pardons under Criminal Records Act	RG	10 660	10 660
Boards of Trade Act			
Certificates of Formation and Memoranda of Agreement	—	—	31
Canada Corporations Act			
Letters Patent of Incorporation	**CCA	—	532
Letters Patent of Incorporation, Supplementary	**CCA	—	161
Directives and/or Certificates of Dissolution and Cancellation of Charter	**CCA	—	31
Consumer and Corporate Affairs Act, Section 8(1)			
Territorial Lands	—	—	308
Transport	—	—	140
Extradition			**Act**
Warrants	**Just.	—	21
Railway			**Act**
Miscellaneous: Sections 77 and 86	—	—	49
Bell Canada Act			
Document deposited pursuant to	—	—	1

Summary

Commissions issued and registered under Formal Documents Regulations	768
Documents issued and registered under Formal Documents Regulations	11 884
Documents issued under Formal Documents Regulations	3 052
Commissions registered pursuant to other legislation	12
Documents registered pursuant to other legislation	1 274
Uncertified copies of documents issued	1 807
Total commissions and documents issued and registered	18 797

* Abbreviations: GS, Great Seal; PS, Privy Seal; RG, Seal of the Registrar General; Just., Seal of the Minister of Justice; CCA, Seal of the Minister of Consumer and Corporate Affairs

**Seals affixed by the Department

Services

Finance and Administration Directorate

Budget: $12 185 000

Expenditures: $12 082 000

Revenue: $736 000

Person-Years: 181

Director General: Harry McIlroy (997-1075)

Other senior staff as of March 31, 1988:
John McCarthy, Director, Finance (997-1054)
Samy Talbert, Director, Information Systems (997-2914)
Lucien Dagenais, Director, Administrative Services (997-1050)
Corinne MacLaurin, Director, Library and Records Services (994-4879)
Subhash Dhingra, Acting Director, Internal Audit (953-4272)

The Finance and Administration Directorate is responsible for co-ordinating financial, administrative and informatics policy and services, including library services. It also co-ordinates corporate-level financial and operational planning and control, and internal audit.

Personnel Directorate

Budget: $3 191 000

Expenditures: $3 109 000

Revenue: 0

Person-Years: 62

Director General: Ann Midgley (997-1300)

Other senior staff as of March 31, 1988:
Guy Roberge, Director, Personnel Operations (953-3308)
Jocelyn St-Jacques, A/Director, Staff Relations and Compensation (997-2673)
Jean-Marc Labelle, Director, Official Languages and Training (953-3295)
Florence Johnston, A/Director, Policy, Monitoring and Co-ordination (953-3288)
Elizabeth Lamarche, Director, Counselling Service (997-4147)

The Personnel Directorate provides advice and support to managers to help them make the best use of the Department's human resources. As well, it offers a complete personnel service to all employees.

During the year, the Directorate provided assistance to managers faced with further downsizing and reorganizations, as well as the placement of employees affected by these changes. In addition, the Directorate provided the required training to managers who will now be the delegated staffing authority within the Department.

The Directorate also provided considerable advice and assistance to new organizations established by legislation, such as the Competition Tribunal, the Patented Medicine Prices Review Board and the Hazardous Materials Information Review Commission.

*Departmental Secretariat**

Budget: $1 197 000

Expenditures: $1 166 000

Revenue: 0

Person-Years: 30

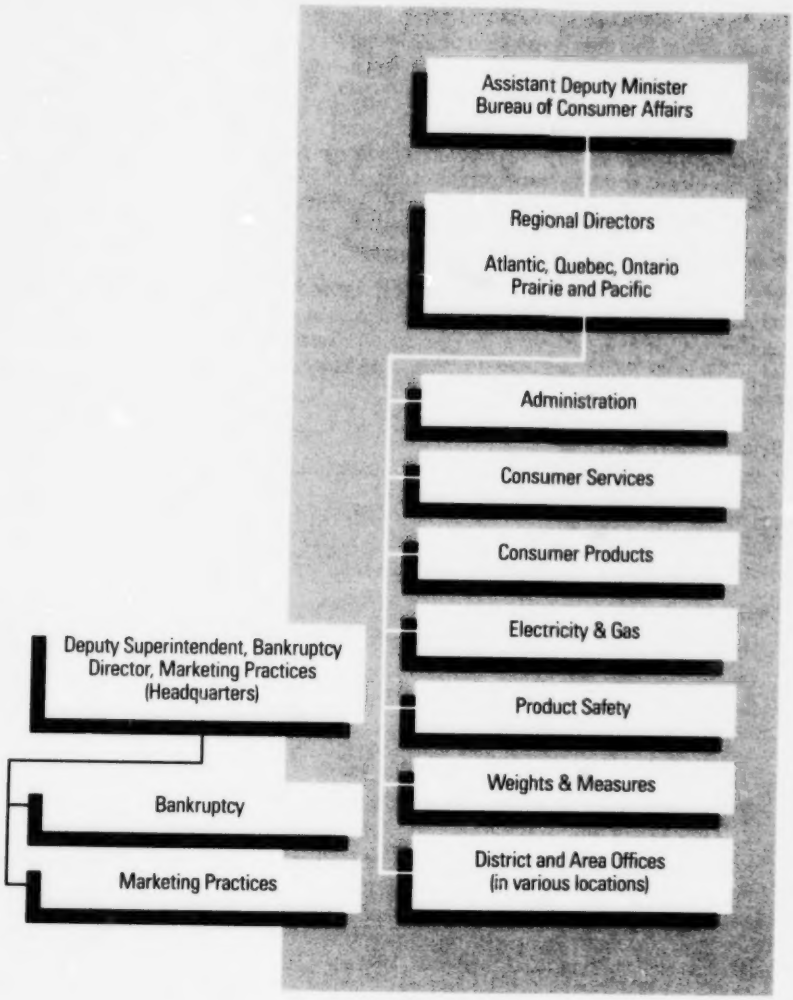
Departmental Secretary: Suzanne Ouellet (953-3327)

Other senior staff as of March 31, 1988:
Sylvie Dupont, Assistant Departmental Secretary (953-3329)
Ken Huband, Chief, Access to Information and Privacy (953-3336)
Marie-Claire Charette, Parliamentary Relations Officer (953-0923)

The Departmental Secretariat provides support services to the Deputy Minister and the Department in their relations with the Minister, Cabinet committees and Parliament. It has department-wide responsibility for the application of the Access to Information and Privacy Acts and that of the policy on Government Information Collection and Public Opinion Research. During 1987–88, the Secretariat processed 68 Access to Information and 7 Privacy requests.

*Includes figures for Legal Branch

Departmental Regional Operations



Departmental services are provided through five regional offices and a number of district and area offices reporting to the Assistant Deputy Minister, Consumer Affairs. Area and resident inspectors provide inspection services outside major urban centres and in remote locations. Represented in each region are all of Consumer Affairs' sub-activities — Weights and Measures, Electricity and Gas, Product Safety, Consumer Products and Consumer Services — as well as the Marketing Practices Branch of the Bureau of Competition Policy and the Bankruptcy Branch of the Bureau of Corporate Affairs. Approximately half of the department's personnel is located in the regions.

The five Regional Directors as of March 31, 1988:

Zane Brown	Pacific	(604) 666-5050
W. (Bill) Empke	Prairies	(204) 983-3151
Robert Rusinek	Ontario	(416) 224-4020
Guy Brousseau (acting)	Quebec	(514) 283-5559
Robert Moir	Atlantic	(902) 426-6090

Regional Directors represent the Department in each of the five regions and provide the administrative services for all departmental personnel in the field.

Regional personnel receive functional guidance from Headquarters and are responsible for the implementation of departmental programs.

During the year, Consumer Affairs inspectors visited more than 29 000 establishments to identify and correct fraudulent or misleading practices in the labelling and packaging of food and other products, and to ensure dangerous products such as unsafe toys were removed or prevented from entering the marketplace. More than 251 600 weighing and measuring devices were inspected and some 2.5 million electricity and gas meters were verified to ensure they were measuring accurately.

Regional Bankruptcy officers handled 32 985 bankruptcies and proposals, and Marketing Practices investigators handled 131 cases related to misleading advertising and deceptive marketing practices brought before the courts.

Location of Field Offices

(April 1988)

- Regional and District Office
- District Office
- Area Office
- Resident Staff Only

Pacific

1 Vancouver
2 Victoria
3 Prince George
4 Penticton
5 Kelowna
6 Nanaimo
7 Cranbrook
8 Terrace

Prairie

1 Winnipeg
2 Regina
3 Saskatoon
4 Edmonton
5 Calgary
6 Brandon
7 Grande Prairie
8 Lethbridge
9 Wetaskiwin

Ontario

1 Toronto
2 Hamilton
3 Belleville
4 Ottawa
5 London
6 Sudbury
7 St. Catharines
8 Windsor
9 Thunder Bay
10 Kitchener
11 Peterborough
12 Brockville
13 North Bay
14 Chatham
15 Barrie
16 Orillia

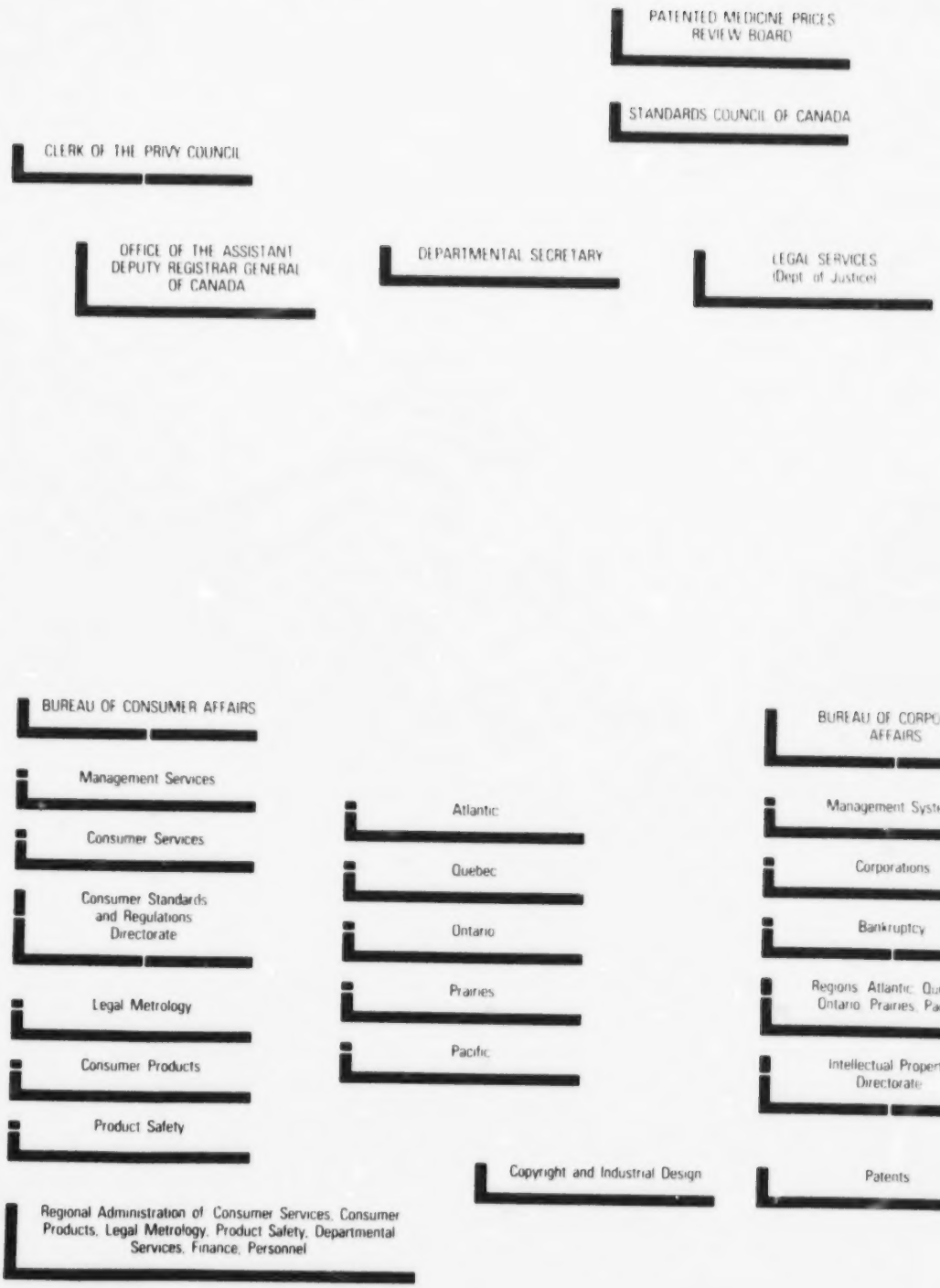
Quebec

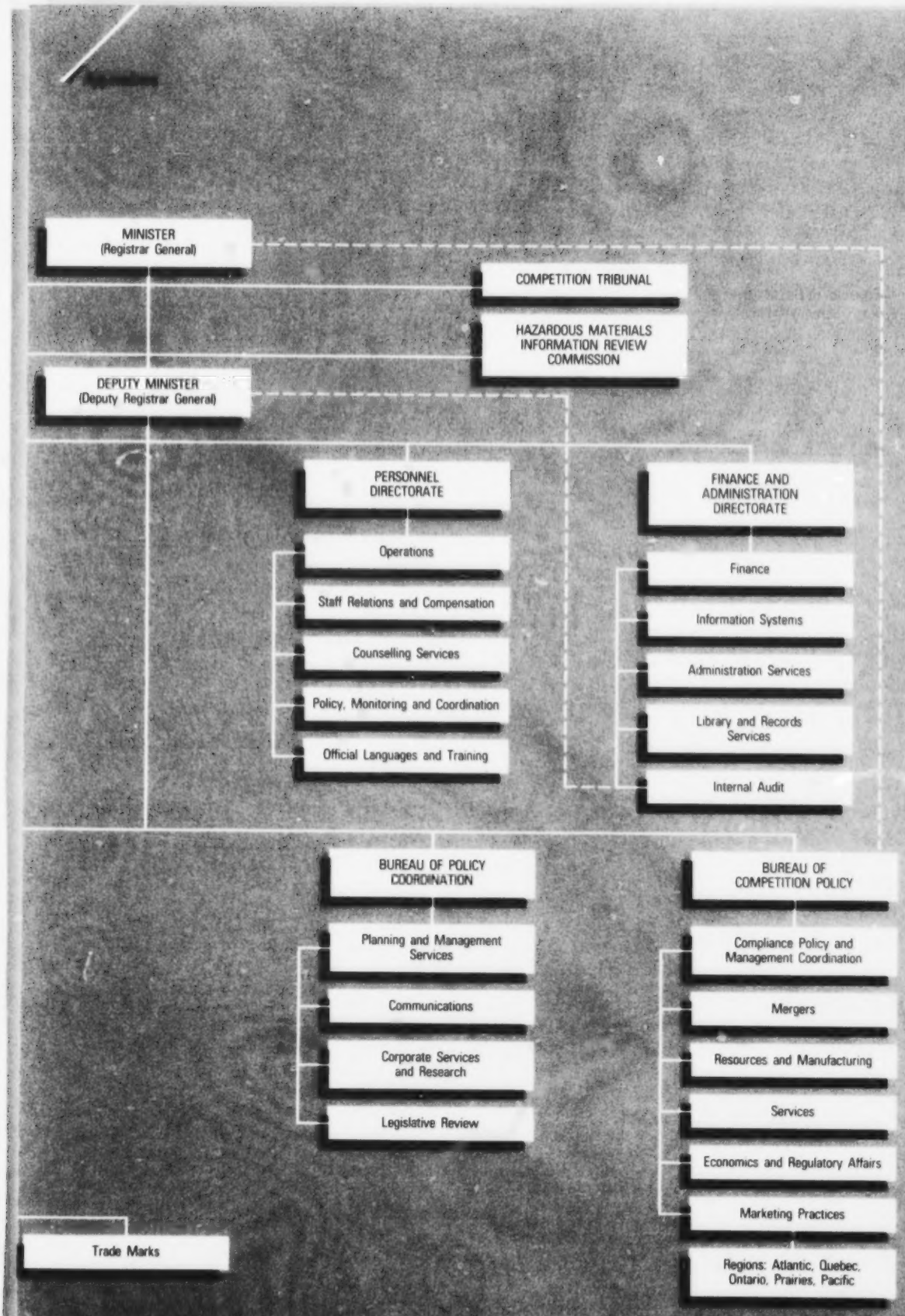
1 Montréal
2 Québec
3 Trois-Rivières
4 Sherbrooke
5 Hull
6 Rimouski
7 Chicoutimi
8 Thetford Mines
9 Rouyn-Noranda
10 Mirabel
11 Matane

Atlantic

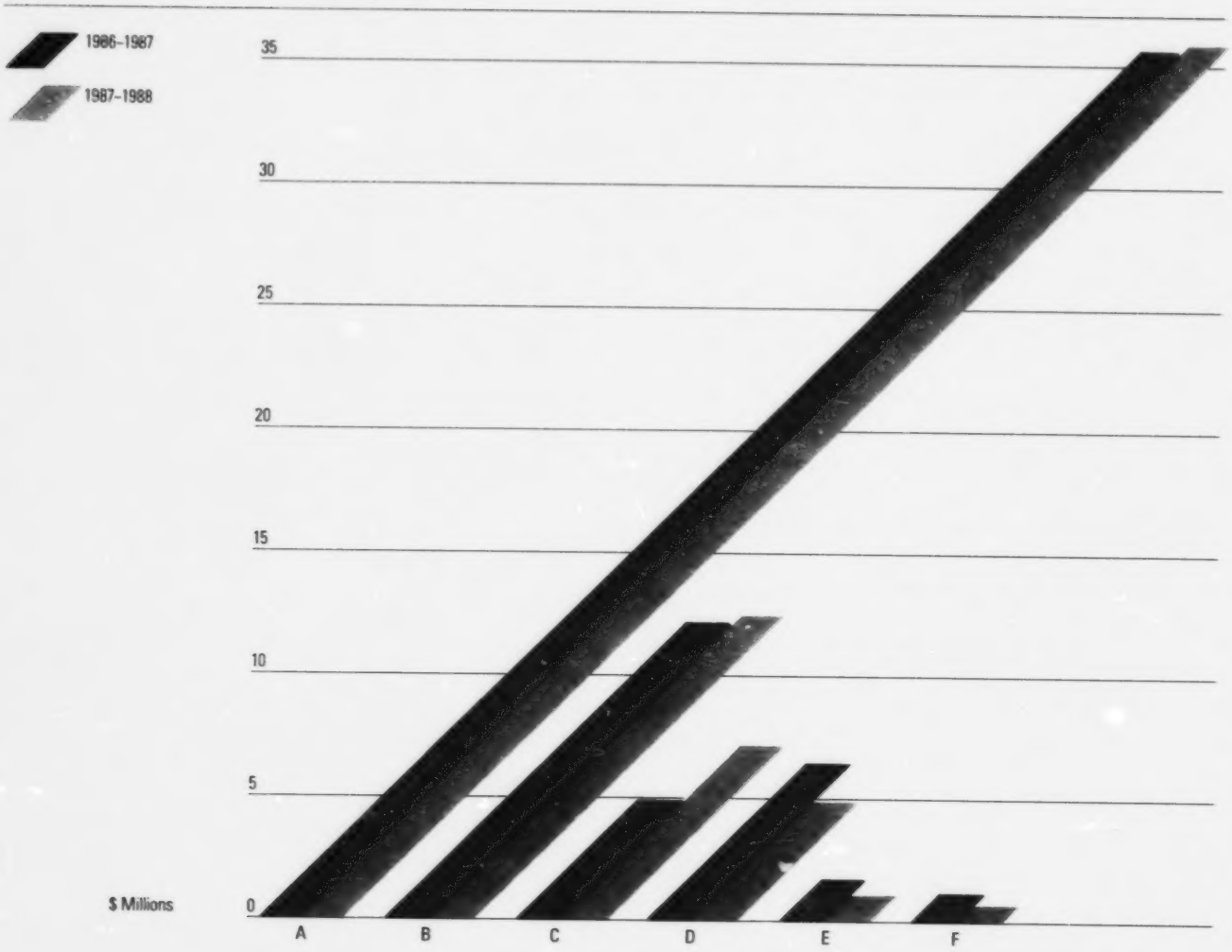
1 Dartmouth
2 Sydney
3 Fredericton
4 Saint-John
5 Moncton
6 Charlottetown
7 St. John's
8 Kentville
9 Truro
10 Bathurst
11 Corner Brook
12 Gander

Appendixes


PATENTED MEDICINE PRICES REVIEW BOARD
STANDARDS COUNCIL OF CANADA
CLERK OF THE PRIVY COUNCIL
OFFICE OF THE ASSISTANT DEPUTY REGISTRAR GENERAL OF CANADA
DEPARTMENTAL SECRETARY
LEGAL SERVICES (Dept. of Justice)
BUREAU OF CONSUMER AFFAIRS
Management Services
Consumer Services
Consumer Standards and Regulations Directorate
Legal Metrology
Consumer Products
Product Safety
Atlantic
Quebec
Ontario
Prairies
Pacific
BUREAU OF CORPORATE AFFAIRS
Management Systems
Corporations
Bankruptcy
Regions: Atlantic, Quebec, Ontario, Prairies, Pacific
Intellectual Property Directorate
Copyright and Industrial Design
Patents
Regional Administration of Consumer Services, Consumer Products, Legal Metrology, Product Safety, Departmental Services, Finance, Personnel

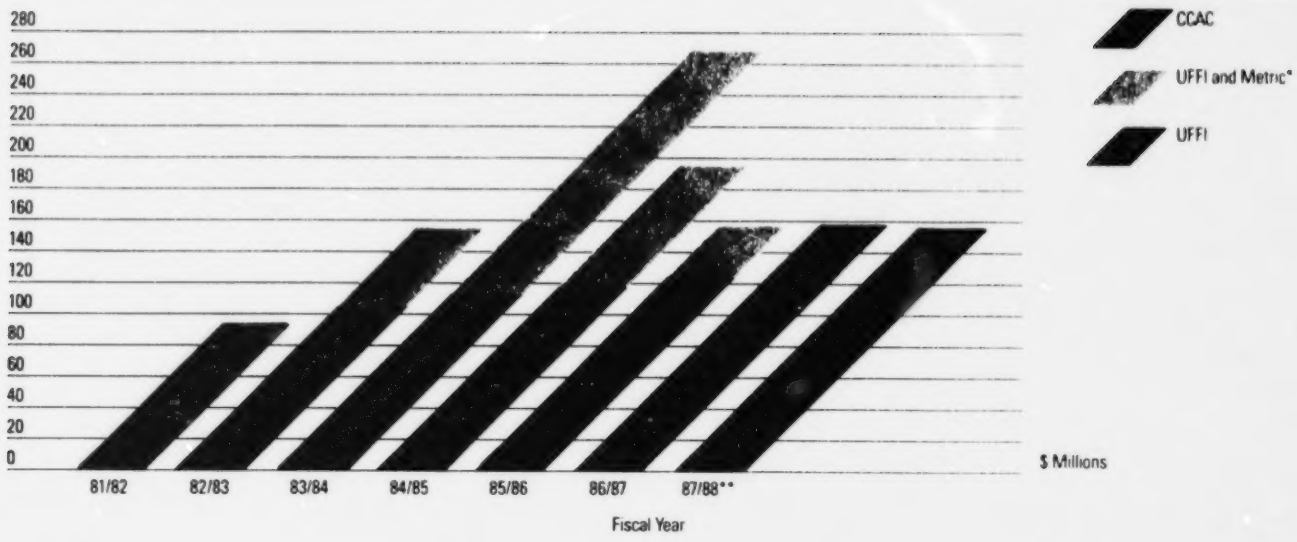

MINISTER
(Registrar General)
COMPETITION TRIBUNAL
HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION
DEPUTY MINISTER
(Deputy Registrar General)
PERSONNEL DIRECTORATE
Operations
Staff Relations and Compensation
Counselling Services
Policy, Monitoring and Coordination
Official Languages and Training
FINANCE AND ADMINISTRATION DIRECTORATE
Finance
Information Systems
Administration Services
Library and Records Services
Internal Audit
BUREAU OF POLICY COORDINATION
Planning and Management Services
Communications
Corporate Services and Research
Legislative Review
BUREAU OF COMPETITION POLICY
Compliance Policy and Management Coordination
Mergers
Resources and Manufacturing
Services
Economics and Regulatory Affairs
Marketing Practices
Regions: Atlantic, Quebec, Ontario, Prairies, Pacific
Trade Marks

Sources of Revenue

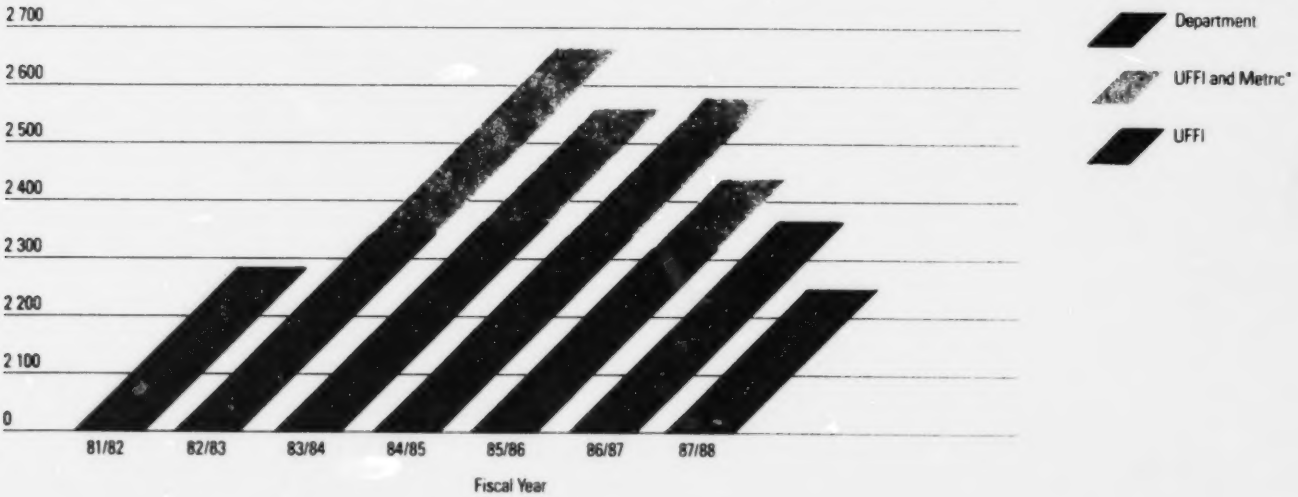


(A) Patent, Trade Mark, Copyright and Industrial Design Fees
(B) Incorporation Fees
(C) Electricity and Gas, Weights and Measures Inspection Fees
(D) Levies under Bankruptcy Act
(E) Fines under Combines Investigation Act/Competition Act
(F) Other Income

Expenditures (Current Dollars)



Person-Years



* Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners (UFFI) and former Metric Commission activities.
(Note: the Metric Commission was disbanded on March 31, 1985, and the UFFI office on March 31, 1986.)
** Includes transfer payments ($25 million) to the provinces for the purposes of research and development relating to medicine

Rapport annuel

Consommation
et Corporations
Canada

exercice clos
le 31 mars 1988

Consommation et Corporations Canada

L'hon. Harvie Andre
Ministre

Consumer and Corporate Affairs Canada

Hon. Harvie Andre
Minister

Cette publication peut être citée ou reproduite en tout ou en partie, sans autorisation préalable, pourvu que l'on indique la source. Tous renseignements additionnels peuvent être obtenus auprès de la Direction des communications, Consommation et Corporations Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0C9 ou par téléphone au numéro (819) 997-3146.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1988
ISBN 0-662-55816-2
N° de catalogue RG 1-1988
C&CC N° 188 05004 B 88-08

Canada

Minister of Consumer and Corporate Affairs

Ministre de la Consommation et des Corporations

CANADA

Rapport annuel
Ministère de la Consommation et des Corporations
Année financière terminée le 31 mars 1988
Présenté conformément aux dispositions de la Loi sur le ministère de la Consommation et des Corporations

À Son Excellence, la très honorable Jeanne Sauvé, P.C., C.C., C.M.M., C.D., Gouverneur général et Commandant en chef du Canada

Plaise à Votre Excellence,

Le soussigné a l'honneur de présenter à Votre Excellence le rapport annuel du ministère de la Consommation et des Corporations pour l'année financière close le 31 mars 1988.

Harvie Andre
Ministre de la Consommation et des Corporations

Ottawa, Canada K1A 0A6

Table des matières

Aperçu de l'exercice 1987–88	3
Cadres du Ministère	4
Bureau de la politique de concurrence	5
Bureau de la consommation	11
Bureau des corporations	15
Bureau de la coordination des politiques	27
Bureau du Sous-registraire général adjoint du Canada	29
Services	31
Opérations régionales	32
Annexes	34
Organigramme	34
Sources des recettes	36
Dépenses	37
Années-personnes	37

Consommation et Corporations Canada

Le 31 mars 1988

Consommation et Corporations Canada
Place du Portage 1
50, rue Victoria
Hull (Québec)

Adresse postale :
Ottawa (Ontario)
K1A 0C9

Ministre de Consommation et Corporations Canada	L'honorable Harvie Andre
Secrétaire parlementaire	Lise Bourgault
Sous-ministre	Ian D. Clark
Secrétaire du Ministère	Suzanne Ouellet
Bureau de la politique de concurrence	
Directeur des enquêtes et recherches	Calvin S. Goldman
Bureau de la consommation	
Sous-ministre adjointe	Wendy F. Porteous
Bureau des corporations	
Sous-ministre adjoint	Roger Gagnon
Bureau de la coordination des politiques	
Sous-ministre adjoint	Mel Cappe
Bureau du Sous-registraire général adjoint du Canada	
Sous-registraire général adjoint	Jean-Pierre Kingsley
Direction générale des finances et de l'administration	
Directeur général	Harry McIlroy
Direction générale du personnel	
Directrice générale	Ann Midgley
Direction du contentieux	
Avocat général principal intérimaire	Michael Dambrot

Aperçu de l'exercice 1987-88

En octobre 1987, Consommation et Corporations Canada a fêté ses vingt ans d'existence. C'est justement au cours de cette année que le Ministère a décidé de faire le point et, après révision, le Ministre et les cadres supérieurs ont convenu d'un ordre de priorité redéfini pour le guider pendant la prochaine décennie et au-delà.

Fondamentalement, un mandat révisé pour le Ministère a été élaboré. Il se concrétise dans un énoncé de mandat conçu pour refléter à la fois l'évolution du mandat législatif du Ministère et les priorités de l'État.

L'énoncé de notre mandat : le ministère de la Consommation et des Corporations a pour rôle principal de promouvoir le fonctionnement juste et efficace du marché au Canada, c'est-à-dire :

- établir et appliquer des règles et lignes directrices à l'égard de la conduite des entreprises,
- veiller à ce que les renseignements soient justes pour que les consommateurs puissent faire des choix éclairés,
- assurer et favoriser la concurrence entre les entreprises,
- élaborer, appliquer et faire respecter des normes en matière de biens et services,
- assurer la protection contre les dangers reliés aux produits,
- encourager la divulgation et la diffusion de renseignements technologiques.

Le Ministère a également connu une année occupée dans le domaine législatif. Deux importants projets de loi ont reçu la sanction royale. Le premier, le projet de loi C-70, Loi modifiant la Loi sur les produits dangereux, a créé le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT). Ce programme vise à identifier et à surveiller les matières dangereuses dans le but de protéger les travailleurs canadiens. Le second, le projet de loi C-22, Loi modifiant la Loi sur les brevets, a ouvert la voie à des changements dont le régime de brevets du Canada avait besoin depuis longtemps.

Dans le même temps étaient préparées plusieurs autres propositions législatives, dont certaines ont été déposées à la Chambre des communes. Il s'agit notamment du projet de loi C-60, Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur (une initiative conjointe des ministres des Communications et de la Consommation et des Corporations) et du projet de loi C-82, qui propose un système d'enregistrement des lobbyistes rémunérés au Canada.

Le Ministère a continué de privilégier la consultation. Ainsi, en décembre 1987, le Ministre a présidé le premier Forum sur la politique de consommation, qui a réuni plusieurs guides d'opinion de l'entreprise, du milieu universitaire et des associations bénévoles dans le but d'examiner l'orientation future de la politique de consommation au Canada. En février, lors d'une réunion fédérale-provinciale-territoriale des ministres de la Consommation, le Ministre a mis à l'étude un projet d'ensemble de principes pour le marché. Le Directeur des enquêtes et recherches a mis sur pied un Forum de consultations auprès des gens d'affaires et de loi, des universitaires et des groupes de consommateurs et ce, dans le but de développer un programme de sensibilisation publique et de conformité relatif à l'administration de la Loi sur la concurrence. De plus, le Bureau de la politique de concurrence a été restructuré pour que les dispositions de la nouvelle Loi sur la concurrence puissent être mises en oeuvre plus efficacement.

Le Ministère a fourni une aide technique importante lors des négociations de l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis. Il a publié en janvier une évaluation économique de l'incidence que cette entente aura sur les consommateurs canadiens.

Enfin, à la faveur de son vingtième anniversaire, le Ministère a lancé *Rapport nouveau*, publication interne destinée à améliorer et à renforcer les communications à l'Administration centrale et dans les cinq régions.

1967 20 1987

Bureau de la politique de concurrence

Budget :	17 277 000 $
Dépenses :	17 086 000 $
Recettes :	1 265 000 $
Années-personnes :	253

Directeur des enquêtes et recherches (Le Directeur) :
Calvin S. Goldman (997-3301)
Howard Wetston, Sous-directeur principal des enquêtes et recherches (994-1860)

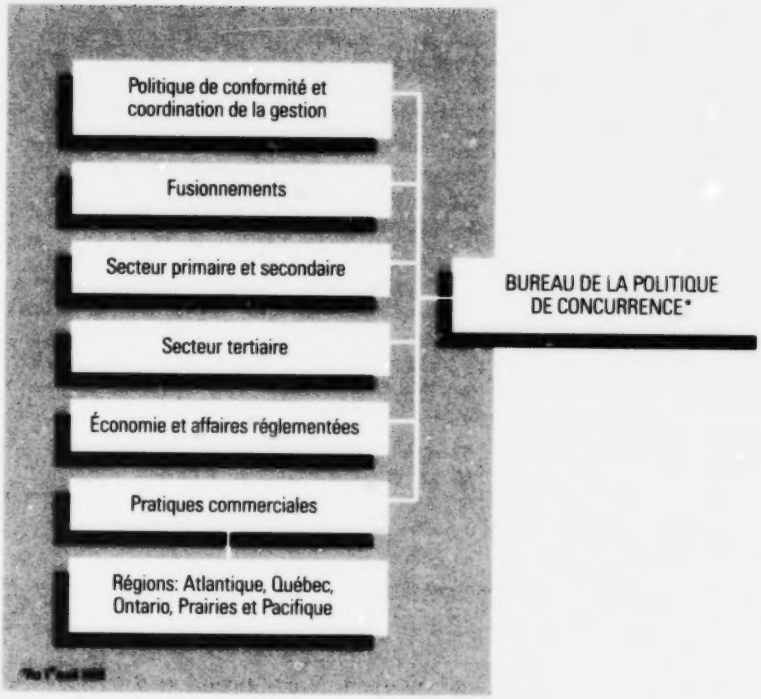
Le Bureau est chargé d'appliquer des règles et de promouvoir des politiques qui visent à l'amélioration de l'efficacité et de l'équité d'un marché concurrentiel et dynamique au Canada. La Loi sur la concurrence est le principal outil de travail qui permet au Bureau de s'acquitter de ses fonctions.

Le Directeur des enquêtes et recherches a le pouvoir de mener des enquêtes lorsqu'il soupçonne que des infractions ont été commises à l'égard de la Loi sur la concurrence. Ces infractions peuvent varier, depuis les coalitions visant à restreindre le commerce, telles que la fixation des prix, jusqu'à la publicité trompeuse. Le Directeur peut communiquer le résultat des enquêtes portant sur des pratiques interdites au Procureur général du Canada, qui décide s'il convient d'intenter des poursuites.

De plus, d'autres transactions et pratiques commerciales peuvent être examinées en vertu de la Loi. Il pourrait notamment s'agir de fusionnements, d'abus de position dominante, de prix à la livraison et du refus de vendre. Le Directeur peut alors présenter une demande au Tribunal de la concurrence afin d'obtenir une ordonnance corrective.

Le Directeur est également autorisé à faire des démarches auprès des offices fédéraux et provinciaux, des commissions et autres tribunaux. Son objectif à cet égard consiste à faire en sorte que les offices, commissions et tribunaux soient conscients des répercussions éventuelles des transactions qui sont soumises à leur examen.

Le 19 juin 1986, les modifications relatives à la législation canadienne sur la concurrence étaient en grande partie achevées. À cette même date, la Loi sur la concurrence et la Loi sur le Tribunal de la concurrence étaient proclamées en vigueur. La dernière phase du processus de la réforme législative est entrée en vigueur le 15 juillet 1987 avec la mise en application des dispositions sur les préavis que contient la Partie VIII de la Loi sur la concurrence. Le Directeur doit être avisé de toutes les transactions qui dépassent le seuil des règles établies.

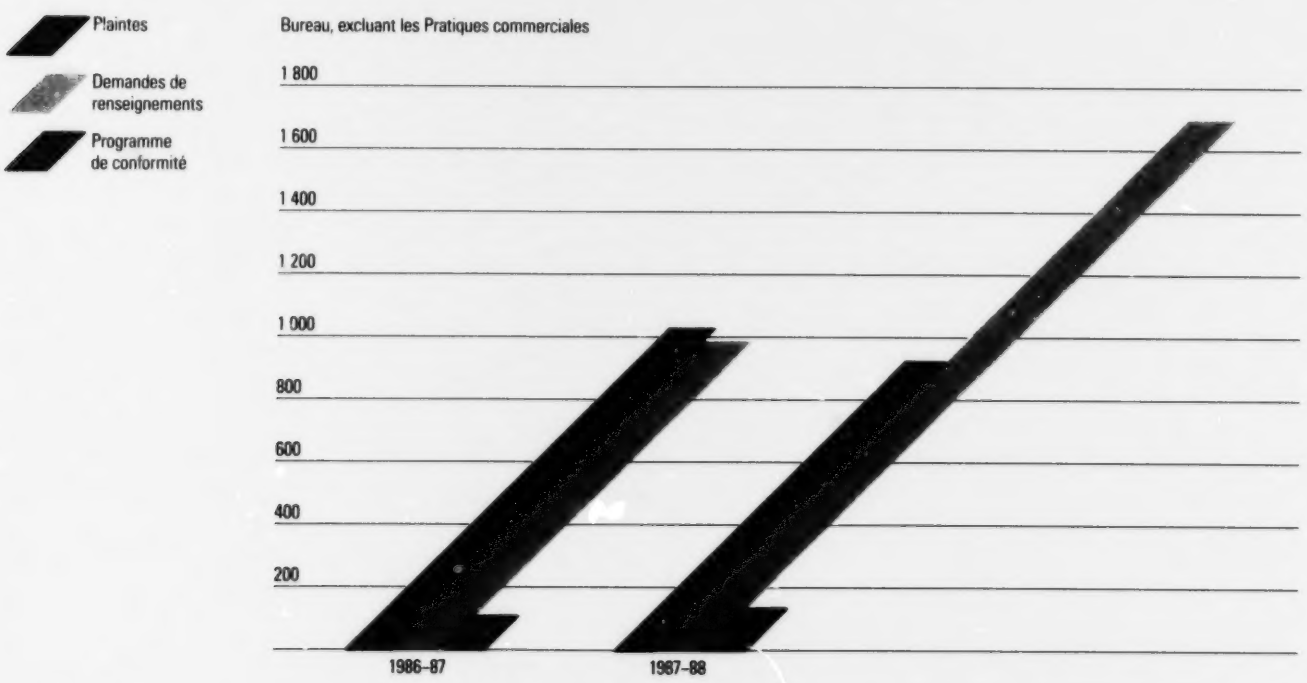

Politique de conformité et coordination de la gestion
Fusionnements
Secteur primaire et secondaire
Secteur tertiaire
Économie et affaires réglementées
Pratiques commerciales
Régions: Atlantique, Québec, Ontario, Prairies et Pacifique
BUREAU DE LA POLITIQUE DE CONCURRENCE*

Durant l'année, une proposition pour une nouvelle organisation et structure de direction a été développée et approuvée par le Conseil du Trésor pour permettre au Bureau de faire face au nombre grandissant de demandes que cette nouvelle Loi implique. La réorganisation est entrée en vigueur le 1er avril 1988. Cette réorganisation comprend :

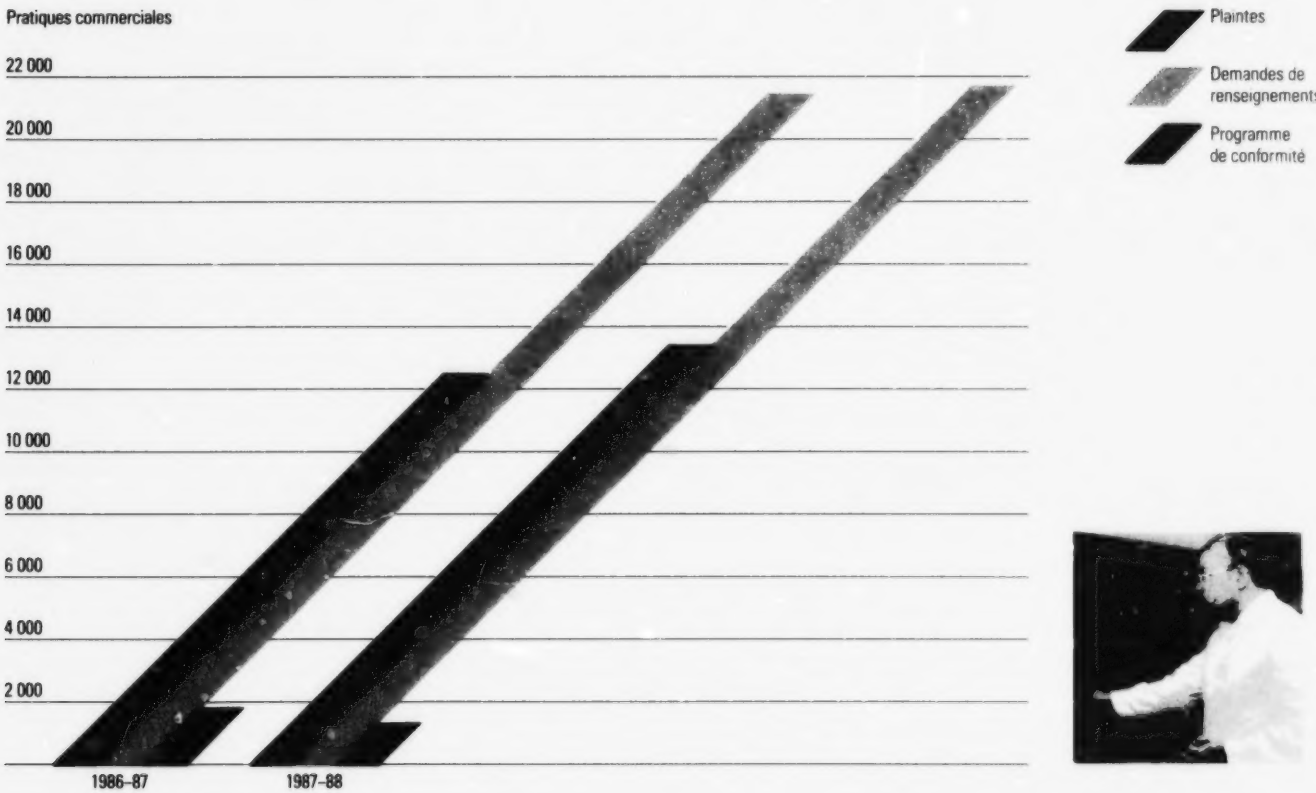
- L'augmentation du nombre de Sous-directeurs des enquêtes et recherches ayant autorité pour certaines activités menées par chacune des directions.

- La création d'un nouveau poste de Sous-directeur principal des enquêtes et recherches qui, entre autres, assumera normalement les responsabilités du Directeur des enquêtes et recherches en l'absence de ce dernier.
- La création officielle de la Direction des fusionnements comportant une unité des préavis. La Direction fera rapport par l'entremise du Sous-directeur principal des enquêtes et recherches.
- La réunion de deux directions en une seule, sous la gouverne du Sous-directeur des enquêtes et recherches (Économie et Affaires réglementées), ayant la responsabilité des interventions, de l'analyse économique et du soutien aux mesures d'application, des conseils en matière de politiques et de législation, et des affaires internationales.
- Le réaménagement des directions chargées des secteurs primaire, secondaire et tertiaire pour n'en faire que deux, soit la Direction du secteur tertiaire et la Direction des secteurs primaire et secondaire. Les divisions de ces directions seront responsables distinctement des affaires criminelles et des pratiques examinables. Chaque direction sera dirigée par un Sous-directeur des enquêtes et recherches.
- La création d'une nouvelle Direction de conformité et de coordination, chargée notamment d'élaborer et de coordonner de nouvelles initiatives stratégiques en matière de conformité, de l'administration des programmes d'information et de la coordination du "briefing". La Direction des systèmes et des services de gestion se verra confié des responsabilités supplémentaires pour ce qui est de l'information et de l'examen opérationnel. Ces deux directions doivent faire rapport à un Directeur général (Politique de conformité et coordination de la gestion).
- La poursuite des activités de la Direction des pratiques commerciales et de son réseau de bureaux régionaux. La Direction est sous la gouverne du Sous-directeur des enquêtes et recherches (Pratiques commerciales).

Services au public



Services au public

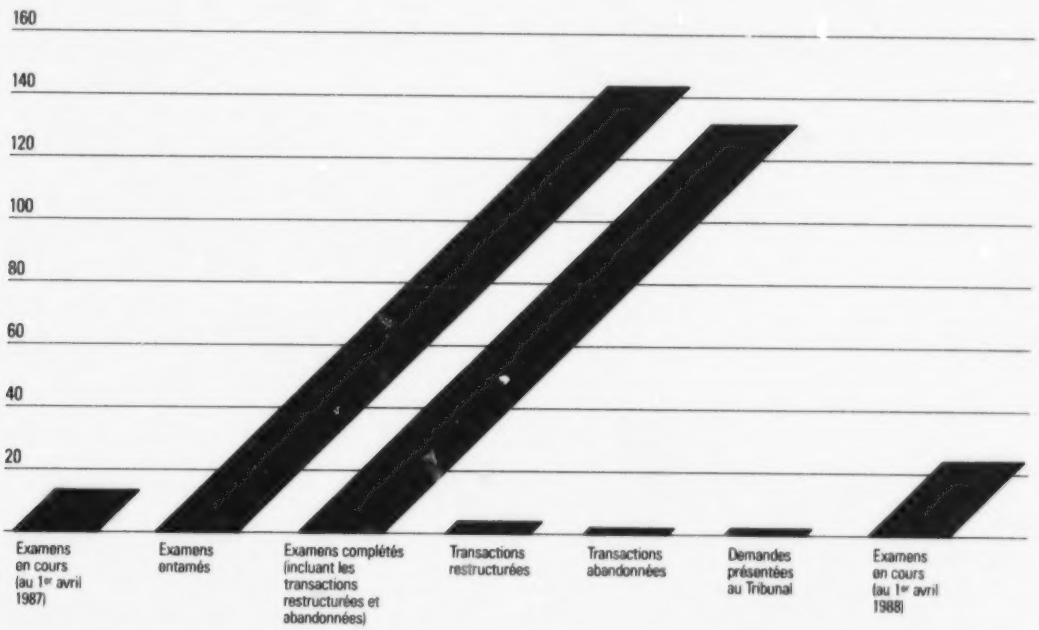


Afin de mieux faire connaître la nouvelle législation au public et d'en faciliter la mise en oeuvre, le Directeur et les hauts fonctionnaires du Bureau ont en 1987–88 rencontré plus de 30 groupes intéressés à travers le Canada et leur ont expliqué les dispositions de la Loi et leur mise en application.

En raison de l'importance accrue accordée aux recours non criminels de la nouvelle Loi sur la concurrence et de la plus grande nécessité d'utiliser les ressources de façon plus efficace, le Bureau a pris des mesures en vue de rehausser l'importance de ses programmes existants, qui ont pour objet d'informer le public et de favoriser la conformité volontaire à la Loi. De plus, le Directeur invite les gens d'affaires à se prévaloir du Programme de conformité qui permet depuis plusieurs années de soumettre au Directeur leurs plans d'entreprise pour savoir si leurs propositions sont conformes à la Loi sur la concurrence. Le Directeur utilise plus fréquemment les mécanismes de conformité tels que les ordonnances de prohibition par consentement dans les affaires criminelles appropriées.

Les tableaux ci-joints donnent un aperçu des différentes activités entreprises par le Bureau durant l'année et des services fournis au public.

Fusionnements

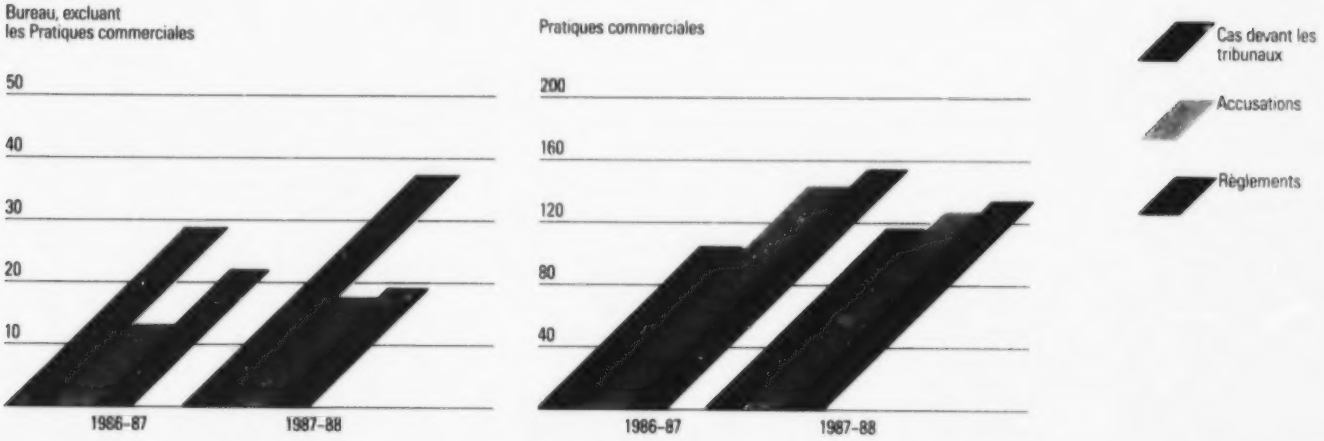


Examen des fusionnements
Au cours de l'année, le Directeur des enquêtes et recherches a entrepris l'examen de 146 fusionnements (seuls sont mentionnés les examens exigeant plus de deux journées-personnes) et a poursuivi l'examen de 14 affaires commencé l'année précédente. De ce nombre, quatre ont été modifiés durant l'année (principalement par le biais de dessaisissements ou d'engagement à cette fin) afin d'apaiser les problèmes soulevés aux termes de la Loi sur la concurrence, deux projets ont été abandonnés et deux affaires ont fait l'objet d'une demande au Tribunal de la concurrence.

Il faudrait aussi indiquer que 65 de ces 146 examens de fusionnement résultent de préavis reçus aux termes des dispositions sur les transactions devant faire l'objet d'un avis préalable, lesquelles sont entrées en vigueur le 15 juillet 1987.

Infractions à la législation sur la concurrence
Cinquante-sept cas touchant davantage la concurrence que les pratiques commerciales ont été examinés par les tribunaux durant l'année. Sur ce nombre, 19 ont été réglés et 7 ont donné lieu à des condamnations et à des amendes totalisant 686 100 $; 4 ont donné lieu à des ordonnances de prohibition sans condamnation et 8 cas se sont soldés par l'acquittement des accusés. Dans les 38 cas restants, des amendes s'élevant à 880 000 $ pourraient être exigées dans 5 affaires qui sont, soit en appel, soit en instance.

Poursuites



Publicité trompeuse et pratiques commerciales malhonnêtes

Klaus Decker, Sous-directeur des enquêtes et recherches (Pratiques commerciales) (997-1231)

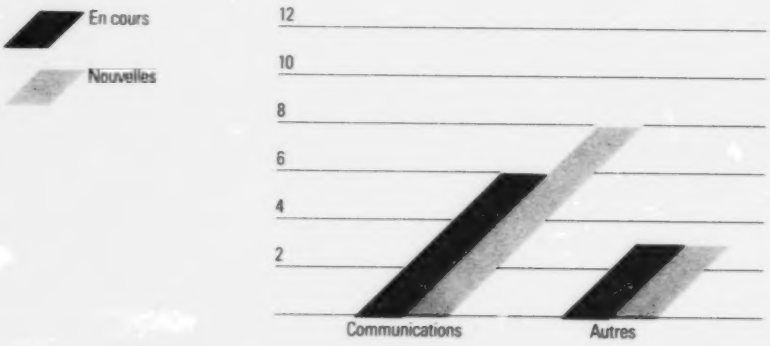
Ces deux domaines ont continué de préoccuper le Bureau et d'attirer l'attention du public. Deux cent quarante-cinq cas ayant trait à ces dispositions ont été examinés par les tribunaux en 1987–88. De ce nombre, 131 ont été réglés, donnant lieu à 84 condamnations et à 47 acquittements ou d'autres formes de règlement. Le total des amendes s'est chiffré à 661 500 $. Dans 10 cas sur les 114 qui sont encore devant les tribunaux, les amendes exigibles s'élevaient à 172 850 $.

Pour attirer davantage l'attention du public, le Bureau a continué de publier le *Bulletin de la publicité trompeuse* qui fournit des renseignements sur les condamnations et les questions connexes. Distribué à travers tout le Canada, le *Bulletin* tire à près de 13 000 exemplaires dans les deux langues officielles.

Représentations auprès d'offices de réglementation

Au cours de l'année, le Directeur a fait des représentations auprès d'offices de réglementation fédéraux et provinciaux, de commissions et autres tribunaux. Un exemple est l'intervention du Directeur devant le Tribunal canadien des importations dans l'enquête menée pour déterminer si le fabricant d'automobiles Hyundai se livrait à des activités de dumping. Le Directeur a souligné aux membres du Tribunal l'importance de maintenir et d'encourager la concurrence, y compris la concurrence étrangère, au sein de l'industrie canadienne de l'automobile. Il convient de mentionner que plusieurs des motifs invoqués par le Tribunal pour justifier son verdict de non-préjudice s'inspirent des arguments mis de l'avant par l'avocat représentant le Directeur. Le tableau qui suit indique les principaux domaines sur lesquels ont porté les représentations.

Représentations



Demandes présentées au Tribunal de la concurrence
Les deux demandes présentées par le Directeur devant le Tribunal de la concurrence conformément aux dispositions sur les fusionnements attaquent des transactions de fusionnement.

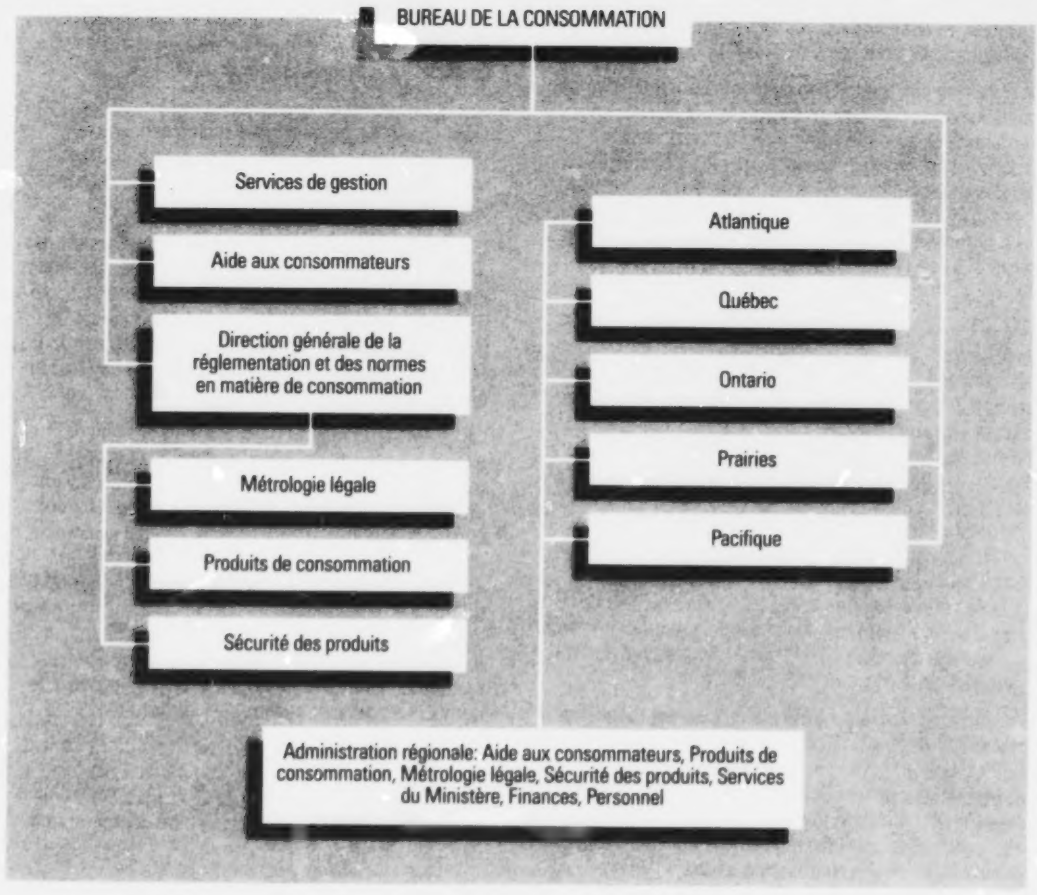
La demande visant l'acquisition de Lomex Inc. et Paul & Eddy Inc., entreprises québécoises oeuvrant dans le domaine de la récupération et de la transformation des déchets animaux, par Sanimal Industries Inc. (propriétaire d'Alex Couture Inc.) a été déposée le 18 juin 1987. L'audition de cette demande a été suspendue en attendant la décision de la Cour sur la validité constitutionnelle des dispositions de la Loi sur la concurrence.

Le 3 mars 1988, le Directeur a déposé une demande auprès du Tribunal concernant le fusionnement des systèmes de réservations informatisés Reservec (Air Canada) et Pegasus (Lignes aériennes Canadien International). À la fin de l'exercice, aucune date n'avait été fixée pour l'audition de cette affaire.

Autres activités
Durant l'année, des agents du Bureau ont participé au développement de politiques et à la révision législative concernant la modification de la Loi sur le droit d'auteur, l'entrée en vigueur de la loi modifiant la Loi dérogatoire de 1979 sur les conférences maritimes et le développement de la législation visant à protéger les droits des horticulteurs. Le Bureau a également contribué au travail du Bureau des négociations commerciales en lui apportant ses commentaires et opinions sur des questions relatives à la concurrence soulevées par les négociations bilatérales Canada–États-Unis. Le Directeur et certains membres du Bureau ont pris part à des forums internationaux dont le comité sur la Loi sur la concurrence et les politiques de l'Organisation de coopération et de développement économique et le groupe spécial d'experts des pratiques commerciales restrictives de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement.

Le Directeur des enquêtes et recherches publie un rapport annuel plus détaillé sur les activités du Bureau de la politique de concurrence.

Bureau de la consommation


BUREAU DE LA CONSOMMATION
Services de gestion
Aide aux consommateurs
Direction générale de la réglementation et des normes en matière de consommation
Métrologie légale
Produits de consommation
Sécurité des produits
Atlantique
Québec
Ontario
Prairies
Pacifique
Administration régionale: Aide aux consommateurs, Produits de consommation, Métrologie légale, Sécurité des produits, Services du Ministère, Finances, Personnel

Budget :	55 942 000 $
Dépenses :	55 096 000 $
Recettes :	7 338 000 $
Années-personnes :	991

Sous-ministre adjointe :
Wendy F. Porteous (997-2862)

Le Bureau assure un marché sain, sécuritaire et honnête aux commerçants et aux consommateurs. En collaboration avec les autres ministères et organismes gouvernementaux, les secteurs privé et bénévole, le Bureau établit et met en vigueur la réglementation et administre un certain nombre de programmes volontaires qui servent à protéger les intérêts des consommateurs sur le marché canadien. Les activités du Bureau visent à assurer en même temps l'exactitude des informations et une concurrence équitable dans l'identification des produits et à garantir que les marchandises destinées à être vendues sont mesurées correctement.

Le Bureau doit aussi s'assurer que les produits potentiellement dangereux soient identifiés et que ceux qui peuvent provoquer des blessures ou la mort soient, dans certains cas, retirés du marché. Grâce aux inspections et à la mise en application de mesures destinées à éduquer les commerçants, le Bureau surveille les pratiques commerciales et prend des mesures correctives lorsque peuvent être compromis les intérêts des commerçants et des consommateurs.

Direction générale de la réglementation et des normes en matière de consommation
Andy Molino, Directeur général (953-4186)

En 1986, la Direction générale de la réglementation et des normes en matière de consommation a été créée sous l'égide du Bureau de la consommation. Le Directeur général est responsable de trois directions : Produits de consommation, Métrologie légale et Sécurité des produits. Il est aussi responsable de diriger les programmes régionaux des cinq régions.

Produits de consommation
Ralph McKay, Directeur (997-1548)

La Direction des produits de consommation est chargée de dépister, de contrôler et de prévenir la fausse représentation des produits sur le marché et de s'assurer que des informations exactes sont disponibles pour aider le consommateur à faire ses achats. Elle s'occupe donc de l'emballage, de l'étiquetage, de la qualité, de la quantité, de la composition et de la publicité d'une vaste gamme de produits de consommation.

La Direction veille à l'application de la Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation, de la Loi sur l'étiquetage des textiles, de la Loi sur le poinçonnage des métaux précieux et de la Loi sur la marque de commerce nationale et l'étiquetage exact. Elle partage avec d'autres ministères fédéraux la responsabilité de l'application de la Loi sur les aliments et drogues, de la Loi sur l'inspection du poisson et de la Loi sur les normes des produits agricoles du Canada. Elle partage aussi avec toutes les provinces, à l'exception du Québec, la responsabilité de l'application de 21 lois concernant la qualité et la vente de produits agricoles et marins. De plus, la Direction s'occupe de programmes volontaires, tels que le Programme canadien d'étiquetage d'entretien ainsi que le Programme de Taille "Canada Standard".

D'importants progrès ont été réalisés durant l'année au chapitre de la révision législative, avec la mise en marche de plusieurs initiatives ainsi que la mise au point d'un certain nombre de modifications aux règlements d'application de différentes lois relevant de la Direction. De vastes consultations interministérielles ont été menées en vue d'assurer une coordination efficace des programmes réalisés avec d'autres ministères.

Voici quelques dossiers spécifiques étudiés par la Direction au cours de l'année 1987–88 :

- À la suite de consultations intensives avec les groupes de consommateurs, les entreprises et les administrations et associations internationales, un projet de réglementation a été élaboré relativement à l'étiquetage des aliments irradiés. La réponse du gouvernement au rapport du comité permanent de la Consommation et des Corporations sur l'irradiation des aliments se base sur ce projet en ce qui a trait à l'étiquetage.
- Un protocole d'entente a été mis au point et mis en oeuvre pour ce qui est de l'application, par Agriculture Canada, au nom de Consommation et Corporations Canada, des règlements conformément à la Loi sur les aliments et drogues et la Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation dans les installations agricoles enregistrées.
- Des modifications proposées au programme de préautorisation des publicités radiophoniques et télévisées sur les aliments ont été élaborées avec l'étroite collaboration des entreprises et des groupes de consommateurs.
- De concert avec Santé et Bien-être social Canada, des modifications au Règlement sur les aliments et drogues ont été développées afin de permettre la mise en oeuvre d'un système volontaire d'étiquetage en matière de nutrition. Ces modifications ont été publiées par Santé et Bien-être social Canada dans la *Gazette du Canada* en janvier 1988.
- Les normes fédérales, reliées à la composition des aliments et adoptées conformément à la Loi des aliments et drogues, ont été validées de nouveau en juin 1987 avec l'adoption du projet de loi S-6 préparé conjointement avec Santé et Bien-être social Canada. La modification à la Loi sur les aliments et drogues établit un système national de normes fédérales relatives aux produits alimentaires applicable au commerce interprovincial et international. Des discussions ont été entamées avec les provinces afin d'identifier les options disponibles et d'assurer le développement de normes fédérales et provinciales uniformes.
- À la demande d'Énergie, Mines et Ressources Canada, la réglementation relative au programme Énerguide demeurera en vigueur jusqu'au 31 mars 1990, moment où ce ministère devrait faire connaître le programme de remplacement.
- De concert avec la Direction de la métrologie légale, des révisions aux règlements des Poids et Mesures et de l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation au sujet de l'analyse de l'assurance de la quantité des produits ont été développées afin de reconnaître les recommandations de l'Organisation internationale de la métrologie légale. Ce nouveau système de mesure moyenne sera publié dans la *Gazette du Canada* en 1988.

Au nombre des autres mesures de réforme réglementaire figurent les suivantes :

- dernière mise au point de la modification apportée au Règlement sur l'étiquetage et l'annonce des textiles de manière à augmenter les frais d'enregistrement des numéros d'identification du marchand de 50 $ à 100 $;

- modification du Règlement sur l'étiquetage et l'annonce des textiles en vue de fournir à l'industrie une certaine flexibilité en ce qui a trait à l'étiquetage de tissus spécifiques et clarifier les exigences techniques en ce qui concerne l'identification des fibres;
- des modifications au Règlement sur la taille des vêtements portant la marque de commerce nationale ont été présentées afin de promouvoir et de faciliter l'utilisation du programme national de Taille "Canada Standard";
- consultation auprès des intéressés d'une proposition réglementaire sur la déclaration du pays d'origine sur les étiquettes des vins;
- publication préalable dans la *Gazette du Canada*, en août 1987, d'une modification au Règlement des aliments et drogues afin d'améliorer et de clarifier les exigences en ce qui concerne la date de conservation apparaissant sur les produits alimentaires emballés.

En 1987–88, le personnel régional a effectué approximativement 30 000 inspections dans les secteurs de la fabrication, du commerce de détail, de l'importation et du commerce en gros. La Direction a donné suite à 88 000 plaintes et demandes de renseignements provenant des entreprises et des consommateurs et a examiné 24 000 étiquettes et annonces.

Des produits de consommation, représentant une valeur annuelle de 50 milliards de dollars et provenant de quelque 120 000 établissements, sont assujettis aux lois appliquées par la Direction.

Métrologie légale

Richard Knapp, Directeur (952-0652)

La Direction de la métrologie légale veille à l'application des lois qui régissent le mesurage dans le commerce : la Loi sur les poids et mesures et la Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz. Elle établit les spécifications des appareils de pesage et de mesurage, des compteurs de gaz et d'électricité utilisés dans le commerce et les approuve. Elle s'applique, en outre, à réduire au minimum la mesure inexacte des produits et services, définit les unités de mesure, calibre et vérifie un ensemble de normes de mesurage de masse, de volume, de longueur, de temps et d'électricité. Au cours de 1987–88, 121 appareils d'électricité et de gaz et 349 appareils de pesage et de mesurage ont été approuvés pour usage commercial. Plus de 2 800 normes d'inspection furent calibrées et certifiées au laboratoire de l'Administration centrale.

La Division de l'électricité et du gaz : Par le biais d'un échantillonnage statistique, 2,5 millions de compteurs utilisés par les services publics et les fabricants ont été vérifiés par le personnel régional et sur ce nombre, quelque 138 000 appareils présentaient des erreurs excédant les tolérances et ont fait l'objet de mesures correctives. Plus de 15 000 inspections des appareils de mesurage dans les commerces et les usines ont été faites sur place, ce qui a permis de découvrir des erreurs de facturation de l'ordre de 20 $ millions. Pour faire suite à près de 26 000 plaintes et demandes de renseignements, les inspecteurs ont mené 8 000 enquêtes et vérifications de compteurs afin de trancher les litiges entre les consommateurs et les fournisseurs d'électricité et de gaz naturel.

La Division des poids et mesures : Le personnel des régions a mené quelque 252 000 inspections d'appareils à travers le pays afin d'en vérifier l'exactitude et la conformité aux exigences légales. Sur ce nombre, 43 000 approximativement présentaient des erreurs excédant les tolérances et des mesures correctives ont été prises. Plus de 42 000 normes utilisées pour l'inspection ont été calibrées et certifiées. Les inspecteurs ont également visité quelque 3 500 établissements afin de vérifier l'exactitude des quantités des marchandises emballées.

Sécurité des produits

André Lachance, Directeur (997-1670)

La tâche de la Direction est de concevoir et de mettre en vigueur des règlements sur la sécurité des produits de consommation et d'aider les consommateurs et les commerçants à bien les comprendre. Elle veille à l'application de la Loi sur les produits dangereux, favorise les programmes volontaires destinés à protéger le consommateur et analyse les produits potentiellement dangereux, qui peuvent être inflammables et dont la composition chimique présente des risques.

Le personnel des bureaux régionaux de la Sécurité des produits a fait plus de 7 000 inspections durant l'année. Les programmes de conformité ont porté essentiellement sur les produits céramiques émaillés, les jouets et les produits chimiques dangereux utilisés à la maison. Des kiosques d'information, des expositions dans les centres commerciaux, des films sur la sécurité et des brochures comptent parmi les moyens importants utilisés pour sensibiliser le consommateur. Au cours de l'été 1987, quelque 28 000 enfants ont eu l'occasion d'assister au spectacle de marionnettes mettant en vedette les personnages Plutus et Saturnien qui expliquent aux élèves des écoles primaires la signification des symboles applicables aux produits dangereux.

La législation qui a permis d'établir le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) a reçu la sanction royale en juin 1987 et entrera en vigueur le 31 octobre 1988. Cette réglementation constitue une démarche importante de collaboration entre les administrations fédérale, provinciale, territoriale, l'industrie et les syndicats qui réduira les risques d'accidents et de maladies résultant des matières dangereuses utilisées au travail. Un Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses sera établi pour réviser et prouver la justesse de l'information considérée comme étant confidentielle par les entreprises.

Dans le but de sensibiliser le public aux dangers que présentent les bouteilles de boissons gazeuses en verre, le Ministère a conclu, sur une base volontaire, un accord avec l'industrie des boissons gazeuses pour la mise en oeuvre d'une campagne publicitaire et d'un programme d'étiquetage.

Un règlement, promulgué en janvier 1988, stipule que des étiquettes de mise en garde concernant l'inflammabilité du tissu de fabrication devront être apposées sur les tentes.

Le projet qui prévoit que l'industrie du meuble s'autoréglemente afin de réduire les dangers d'inflammabilité par les cigarettes du mobilier neuf rembourré progresse de façon satisfaisante. Il inclut un programme volontaire d'étiquetage destiné à mettre le public en garde contre les dangers d'inflammabilité que peuvent présenter les meubles rembourrés. À la fin de mars 1988, plus de 70 fabricants représentant au-delà de 80 pour cent de la production des meubles rembourrés au Canada, la majorité des fournisseurs de constituants et six détaillants importants participaient au programme.

Le nouveau règlement concernant l'inflammabilité des vêtements de nuit pour enfants a été mis en oeuvre le 30 septembre 1987. De plus, une étude du marché fut immédiatement entreprise pour assurer la conformité des produits. La campagne d'information destinée à sensibiliser le public aux dangers d'inflammabilité reliés à ces vêtements ainsi qu'à d'autres produits s'est prolongée en 1987–88.

Services aux consommateurs
Maureen Wadsworth, Directrice (997-1203)

La Direction des services aux consommateurs vise à promouvoir et à protéger les intérêts des Canadiens. De concert avec les secteurs commercial, bénévole et public, la Direction dépiste et règle les questions qui touchent les consommateurs à travers le pays.

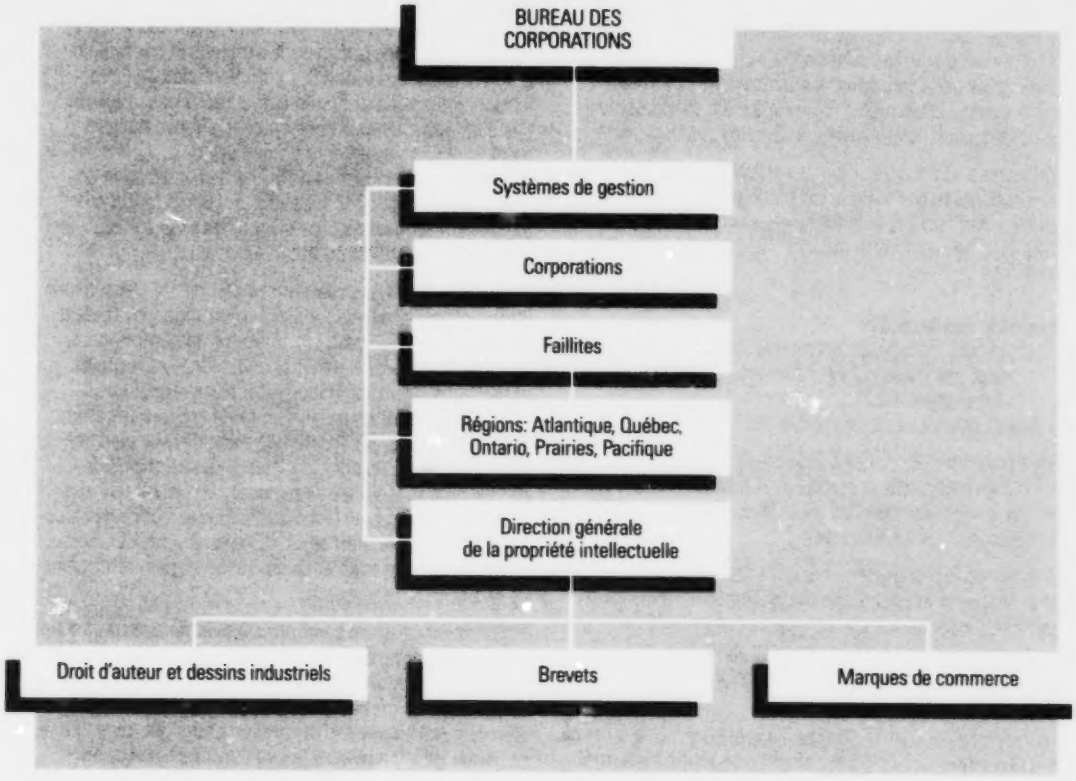
Durant l'année, la Direction a émis un bulletin de mise en garde détaillé sur le continuel problème des offres de voyage bidons. Une rencontre a été organisée pour le Ministre et les représentants des milieux d'affaires et des consommateurs afin de discuter de l'encadrement de la protection du consommateur au Canada. L'efficacité du système d'arbitrage comme moyen de résoudre les plaintes des consommateurs dans le domaine de l'automobile a été examinée et l'étendue des problèmes de consommation quant aux garanties automobiles et aux réparations couvertes par assurances a été analysée par la Direction. Les représentants des principales institutions financières ont été rencontrés afin d'amener des changements dans les pratiques bancaires quant aux frais de service et aux transactions électroniques. Des activités spécifiques ont été entreprises par la Direction pour inciter les organisations du secteur privé à encourager les consommateurs à mieux se protéger contre les fraudes de télémarketing et de cartes de crédit.

L'application de la Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt a été administrée par la Direction. En 1987, environ 880 000 Canadiens ont vendu leur droit au remboursement d'impôt à des entreprises d'escompte, ce qui a représenté une valeur totale de 605 millions de dollars. Des renseignements détaillés ont été communiqués aux entreprises d'escompte et à leurs associations au moyen d'un nouveau manuel de procédures et de lettres d'information.

Le personnel a continué de promouvoir les intérêts des consommateurs dans les programmes gouvernementaux d'autres ministères fédéraux, et a participé à des groupes de travail au niveau fédéral/provincial sur les garanties prolongées et les dons de charités. Les employés de la Direction ont collaboré avec d'autres bureaux du Ministère sur les initiatives politiques de consommation et l'impact du libre-échange sur les consommateurs.

La Direction a géré un programme de subventions et de contributions en vue d'aider les organisations de consommateurs et de bénévoles à but non lucratif à aborder des questions de consommation qui se posent sur le marché et qui importent à tous les Canadiens. Pendant l'année, 11 organisations ont reçu une aide financière dans le but de réaliser 24 projets touchant des problèmes de consommation. La liste de ces organisations peut être obtenue sur demande.

Bureau des corporations



Budget :	58 036 000 $
Dépenses :	57 617 000 $
Recettes :	52 823 000 $
Années-personnes :	574

Sous-ministre adjoint : Roger Gagnon (997-3342)

Le Bureau des corporations fournit un cadre réglementaire au milieu des affaires au Canada. Ce cadre vise à favoriser la bonne marche des affaires, le développement économique, la créativité, l'innovation et l'exploitation de la technologie.

Le Bureau administre plusieurs lois-clés qui forment ce cadre réglementaire, telles que la Loi sur la faillite, la Loi sur les corporations canadiennes, la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes et les lois qui régissent les brevets, le droit d'auteur, les marques de commerce et les dessins industriels.

La Loi sur les sociétés commerciales canadiennes, par exemple, s'applique à toutes les sociétés commerciales canadiennes de compétence fédérale à l'exception des intermédiaires financiers et fournit un cadre favorisant une bonne administration tout en protégeant l'investisseur.

Le Bureau des corporations est composé de la Direction des faillites, de la Direction des corporations et de la Direction générale de la propriété intellectuelle. Cette dernière comprend le Bureau des brevets, le Bureau des marques de commerce et le Bureau du droit d'auteur et des dessins industriels.

Le Bureau des brevets apporte une contribution directe et positive de plus en plus importante au développement de la technologie au Canada en mettant à la disposition du public des informations scientifiques et techniques contenues dans ses dossiers et dont une grande partie provient de l'étranger. En effet, le Bureau des brevets est principalement chargé d'acquérir et de disséminer l'information technologique et d'encourager la création, l'adoption et l'exploitation des inventions.

Le Bureau des marques de commerce fournit un service essentiel en aidant les consommateurs à identifier les biens et les services, prévenant ainsi toute confusion sur le marché. Approximativement 13 000 marques de commerce sont enregistrées au Bureau chaque année.

D'autres services utiles pour les artistes et les créateurs sont assurés en vertu de la Loi sur le droit d'auteur. La révision de cette Loi demeure une priorité, et des consultations devraient être entreprises durant l'exercice 1987–88.

Propriété intellectuelle

J.H. André Gariépy, Commissaire des brevets, Registraire des marques de commerce et Directeur général (997-4418)

Mart Leesti, Directeur exécutif (997-1057)

En plus de contribuer à la bonne marche des affaires, les lois en matière de propriété intellectuelle fournissent des stimulants économiques qui favorisent la création et la diffusion de nouvelles idées.

Une des activités importantes de la Direction générale de la propriété intellectuelle est le Programme d'exploitation de l'information en matière de brevets (P.E.I.B.). Ce programme a pour objet de rendre accessibles aux Canadiens les technologies brevetées provenant d'ici et de l'étranger.

Au cours de l'année, la Direction générale a mis la dernière main au réseau national d'organismes intermédiaires grâce auxquels les entreprises commerciales peuvent avoir accès aux services offerts dans le cadre du P.E.I.B. Des accords ont été conclus avec 50 intermédiaires, y compris les organismes de recherche provinciaux, les centres d'innovation, les centres d'excellence de la technologie et les divers organismes commerciaux fédéraux et provinciaux. De plus, deux conseillers régionaux situés dans les bureaux du Centre de recherche industrielle du Québec et du Centre d'innovation industrielle de Montréal fournissent un service d'expertise aux personnes de la région du Québec. Des démarches sont entreprises dans le but d'offrir des services semblables dans la région du Pacifique et le secteur de Toronto.

La Direction a poursuivi ses efforts de collaboration au niveau international en matière de propriété industrielle et ce, en entretenant des relations multilatérales avec des organismes internationaux tels que l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, ainsi que des relations bilatérales avec d'autres bureaux de la propriété industrielle. L'objectif de ces activités est de contribuer et de bénéficier des initiatives au niveau international dans les domaines qui lui sont d'un intérêt particulier. Ceci inclut l'usage à des fins commerciales de l'information contenue dans les brevets, l'automatisation du système des brevets, l'harmonisation internationale des lois et des règlements en matière de propriété industrielle, la ratification du Traité de coopération en matière de brevets par le Canada et l'appui fourni aux pays en voie de développement pour les aider à moderniser leurs systèmes de propriété industrielle.

En ce qui a trait aux programmes de collaboration visant à promouvoir le développement à l'étranger, une aide a été apportée au Bureau des marques de commerce malaysien sur le plan des procédures administratives et de l'automatisation de ses opérations. De plus, un projet, subventionné par le Centre de recherches pour le développement international, a été mis sur pied afin d'appuyer la région des Caraïbes dans ses efforts de diffusion de renseignements sur les brevets à des fins industrielles. Enfin, la Direction continue d'offrir de l'aide au niveau de la recherche et de l'examen des demandes de brevets présentées à l'Organisation régionale africaine de la propriété industrielle.

La Direction générale a entrepris une importante initiative en terminant une étude opérationelle dans le but de trouver le meilleur moyen d'automatiser les opérations du Bureau des brevets. Assujetti aux approbations requises, le Bureau des brevets va s'engager dans une phase de développement qui va durer huit ans et au cours de laquelle les fonctions du Bureau seront progressivement et systématiquement automatisées. Ceci permettra un accès rapide aux renseignements technologiques contenus dans les brevets.

Brevets

Pierre Trépanier, Directeur intérimaire (997-1044)

Le Bureau des brevets a la responsabilité d'octroyer les brevets au Canada. Ainsi, le Bureau a le mandat d'acquérir et d'encourager l'exploitation de l'information contenue dans les brevets. Il examine les demandes de brevets pour s'assurer qu'elles sont conformes à la Loi et au Règlement sur les brevets. Ce genre d'examen comprend notamment une recherche, une décision concernant la nouveauté, l'utilité et l'ingéniosité inventive, et la vérification de la conformité de la demande aux autres exigences de la loi canadienne sur les brevets. Les détenteurs de brevets obtiennent le droit exclusif d'utiliser ou de vendre leurs inventions au Canada pendant 17 ans.

Chaque semaine, le Bureau publie la *Gazette du Bureau des brevets* qui fournit des détails sur les brevets canadiens accordés. Le Bureau met à la disposition du public une salle de recherche et une bibliothèque, et offre un service de consultation aux secteurs privé et public pour leur procurer des renseignements technologiques.

Tout au long de l'année s'est poursuivi le traitement de demandes de renseignements techniques venant de personnes qui effectuent des recherches sur l'antériorité d'un brevet, entre autres les agents de brevets ainsi que le grand public. De plus, le Bureau a donné suite à des demandes de recherche technique émanant d'organismes de recherche provinciaux, de centres d'innovation et de ministères et organismes fédéraux.

Demandes de renseignements sur les brevets	1986–87	1987–88
Aide pour la recherche d'antériorité	5 825	5 563
Travaux de recherche technique pour des organismes financés à même les fonds publics	1 252	1 647
Demandes de documentation sur les brevets	25 919*	122 153**

* Comprend les demandes de documentation sur les brevets canadiens seulement.

**Comprend toutes les demandes de documentation provenant de la bibliothèque des brevets (ex. brevets étrangers, brevets canadiens, demandes de documents des archives).

Le Bureau des brevets renferme 1 202 450 brevets canadiens répartis dans 339 classes techniques qui sont divisées en 37 031 sous-classes dont chacune regroupe en moyenne 32 brevets.

Opérations du Bureau des brevets	1986–87	1987–88
Caveats enregistrés	249	204
Demandes de brevets	28 030	30 216
Demandes retournées en vertu de l'article 75 après non-paiement des derniers frais	59	162
Demandes rétablies en vertu de l'article 32 après abandon pour ne pas avoir donné suite à une mesure officielle	159	68
Rapports des examinateurs	10 387	30 368*
Demandes acceptées	16 316	16 048
Demandes en déchéance	1 090	1 145
Brevets délivrés (durée de 17 ans)	17 530	14 649
Brevets redélivrés	20	20
Brevets délivrés en vertu de la Loi sur les inventions des fonctionnaires	42	53
Cessions inscrites	27 732	27 332
Agents de brevets dûment inscrits	1 464	1 429
Agents canadiens (résidents)	299	302
Sociétés canadiennes	70	71
Non-résidents	1 095	1 056

*Comprend les rapports préliminaires

Licences obligatoires

Conformément aux paragraphes 41(3) et 41(4) de la Loi sur les brevets, le Commissaire des brevets a le pouvoir de délivrer des licences obligatoires pour les brevets relatifs à la fabrication d'aliments ou de médicaments, et en vertu des articles 67 à 72, d'ordonner aux détenteurs de brevets de délivrer une licence à ceux qui en font la demande lorsque les droits de brevets ont fait l'objet d'un abus.

Le tableau suivant résume le nombre de demandes présentées en vertu des articles de loi évoqués ci-dessus, au cours des deux dernières années.

Paragraphe 41(3) (Aliments)	1986–87	1987–88
Demandes reçues	0	0
Licences accordées	0	0
Demandes en suspens	10	10
Paragraphe 41(4) (Médicaments)		
Demandes reçues	16	24
Licences accordées	60	8
Licences refusées	9	7
Demandes retirées	26	1
Demandes en suspens	123	71
Article 67		
Demandes reçues	2	1
Licences accordées	0	0
Licences refusées	1	0
Demandes retirées	1	1
Demandes en suspens	7	7

Demandes d'indemnisation pour l'utilisation des inventions par le gouvernement

Aux termes des articles 19 et 20, il incombe au Commissaire des brevets de fixer le montant de l'indemnisation versée à l'inventeur par le gouvernement s'il entend utiliser une invention brevetée. Le tableau ci-dessous résume les décisions prises par le Commissaire au cours des deux dernières années au sujet de l'octroi des licences et des indemnisations.

Indemnisations	1986–87	1987–88
Demandes reçues	0	1
Demandes retirées	1	0
Demandes accordées	0	0
Demandes en suspens	2	1

Commission d'appel des brevets

La Commission d'appel des brevets se prononce sur les demandes de brevets et d'enregistrement de dessins industriels qui ont été rejetées de façon définitive. Elle peut tenir des audiences officielles dans le cadre de ce processus d'examen. Le tableau suivant indique les rejets examinés par la Commission au cours des deux dernières années.

Brevets	1986–87	1987–88
Rejets renvoyés à la Commission	13	22
Rejets confirmés	7	7
Rejets modifiés	2	3
Rejets annulés	11	5
Réglés sans décision officielle	9	14
Audiences tenues	7	16
Appels en suspens devant la Commission	52	45
Décisions publiées dans la *Gazette du Bureau des brevets*		
intégralement	1	0
partiellement	4	3
Dessins industriels		
Rejets confirmés	3	5
Rejets annulés	1	1
Audiences tenues	3	1

Conflits

En vertu de l'article 45 de la Loi sur les brevets, le Commissaire doit déterminer à quel postulant un brevet doit être délivré lorsque plusieurs parties déposent une demande pour la même invention. La Commission d'appel est chargée de l'application de ces décisions. Le tableau ci-dessous résume ces activités.

Article 45	1986–87	1987–88
Conflits renvoyés à la Commission	8	16
Conflits réglés	11	14
Conflits en suspens	7	9

Droit d'auteur et dessins industriels

Linda Steingarten, Directrice (997-1657)

Le Bureau du droit d'auteur et des dessins industriels est chargé de l'application de la Loi sur le droit d'auteur, de la Loi sur les dessins industriels, de la Loi sur le marquage des bois et de leurs règlements.

Le droit d'auteur s'applique immédiatement, dès la création d'une oeuvre littéraire, artistique, dramatique ou musicale, pendant toute la vie de l'auteur ou du compositeur, et 50 ans après sa mort.

L'apparence extérieure d'un article fabriqué peut être enregistrée comme dessin industriel. En vertu de la Loi sur les dessins industriels, l'enregistrement confère le droit exclusif au propriétaire d'utiliser le dessin au Canada, pour une période de cinq ans, renouvelable pour le même nombre d'années.

La Loi sur le marquage des bois permet l'identification des propriétaires des bois qui flottent sur les eaux intérieures de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et du Québec.

Le tableau suivant résume les opérations du Bureau du droit d'auteur et des dessins industriels au cours des deux dernières années financières.

Opérations du Bureau du droit d'auteur et des dessins industriels	1986–87	1987–88
Droit d'auteur		
Demandes reçues	8 983	9 413
Droits d'auteur enregistrés	8 825	9 175
Cessions inscrites	402	403

Dessins industriels		
Demandes reçues	2 683	2 533
Dessins enregistrés	2 440	2 117
Enregistrements renouvelés	710	1 081
Cessions inscrites	509	634
Marques de bois		
Demandes reçues	0	1
Cessions inscrites	0	0
Marques enregistrées	0	0
Copies conformes de droits d'auteur, de dessins industriels et de marques de bois	2 606	3 333

Marques de commerce
Barbara Bova, Directrice intérimaire (997-2423)

Le Bureau des marques de commerce tient à jour le registre des marques de commerce et autres répertoires pertinents, et accorde le droit exclusif d'utilisation d'une marque à celui qui en est le propriétaire. Par l'enregistrement des marques de commerce, il en favorise du même coup la divulgation et les rend ainsi accessibles au public.

Une marque de commerce nouvellement déposée reste inscrite au registre pendant une période initiale de 15 ans. Elle peut ensuite être renouvelée indéfiniment, par période supplémentaire de 15 ans. Lorsqu'il y a concession d'une marque, le cédant devrait inciter le cessionnaire à s'inscrire, auprès du Registraire, comme l'utilisateur de cette marque afin d'en protéger la validité. L'utilisateur n'a qu'à déposer une demande à cet effet auprès du Bureau des marques de commerce.

Les demandes de marques de commerce sont publiées dans le *Journal des marques de commerce*, publication hebdomadaire, afin de permettre aux personnes de faire opposition à toute marque de commerce qui pourrait porter atteinte à leurs droits déjà existants. Le Bureau met à la disposition du public une salle de recherche où il est possible de consulter les registres et les répertoires des marques de commerce enregistrées et des usagers inscrits.

La Commission des oppositions des marques de commerce comprend le Président et trois membres. Ceux-ci sont chargés par le Registraire des marques de commerce de tenir des audiences et de rendre des décisions dans au moins une des trois procédures adverses suivantes, nommément : les oppositions aux demandes de marques de commerce (l'article 37); les procédures selon l'article 44; et les procédures visant l'annulation d'un usager inscrit (l'article 49(10).

Le tableau suivant résume les opérations du Bureau au cours des deux dernières années.

Opérations du Bureau des marques de commerce	1986–87	1987–88
Demandes d'enregistrement de marques de commerce présentées	21 022	23 260
Demandes d'enregistrement de marques de commerce annoncées	18 898	17 811
Marques de commerce déposées	12 872	13 854
Demandes d'inscription d'usagers inscrits déposées	7 716	9 649
Nombre de marques de commerce régies par des demandes de reconnaissance d'usagers inscrits (accordées et en suspens)	22 040	27 498
Usagers inscrits	32 006	27 118
Inscriptions d'usagers annulées	10 834	8 161
Demandes de transfert déposées	14 685	15 648
Transferts enregistrés	13 713	16 901
Enregistrements de marques de commerce renouvelées	4 497	5 318
Enregistrements de marque de commerce radiées	4 692	5 026
Modifications inscrites au registre	5 140	6 888
Copies préparées	161 658	151 586
Agents de marques de commerce dûment inscrits	1 640	1 600
Oppositions déposées	1 197	1 160

Supplément statistique
Étant donné l'importance que revêtent les brevets, les marques de commerce, le droit d'auteur et les dessins industriels pour les politiques et objectifs à long terme du Canada, des études sont entreprises de façon régulière sur les prix, les tendances et les usagers dans le domaine de la propriété intellectuelle. Les données statistiques suivantes ont été rassemblées au cours des deux dernières années.

Brevets délivrés	1986–87	1987–88
À des particuliers	1 885	1 739
À des sociétés	15 621	12 861
À des particuliers et à des sociétés conjointement	44	49
À des inventeurs ou à leurs représentants juridiques	1 742	1 633
À des concessionnaires	15 677	12 905
À des concessionnaires et à des inventeurs conjointement	131	111
Revendications — un seul inventeur	8 400	7 254
Revendications — deux inventeurs ou plus	9 150	7 395
En français	478	404

Résidence des inventeurs brevetés*	1986	1987
Canada		
Alberta	118	105
Colombie-Britannique	115	103
Île-du-Prince-Édouard	1	0
Manitoba	32	38
Nouveau-Brunswick	8	6
Nouvelle-Écosse	10	6
Ontario	657	554
Québec	230	215
Saskatchewan	30	35
Terre-Neuve	2	5
Yukon et Territoires du Nord-Ouest	0	0
Total	1 203	1 067
Pays étrangers		
Afrique du Sud, République d'	43	39
Allemagne, République démocratique d'	1	0
Allemagne, République fédérale d'	1 279	1 212
Argentine	2	1
Australie	150	141
Autriche	97	94
Belgique	125	110
Brésil	8	6
Bulgarie	8	7
Chili	1	1
Corée, République de	9	5
Danemark	75	10
Équateur	1	1
Espagne	21	27
États-Unis d'Amérique	9 051	7 482
Finlande	132	117
France	836	706
Grèce	3	2
Hong-Kong	11	9
Hongrie	52	25
Inde	6	2
Irlande	10	8
Islande	2	4
Israël	24	23
Italie	289	240
Jamaïque	0	1
Japon	1 975	1 604
Liechtenstein, Principauté du	4	1
Luxembourg	26	21
Mexique	4	4
Norvège	49	43
Nouvelle-Zélande	28	25
Pays-Bas	395	346
Pologne	7	6
Portugal	1	2
Royaume-Uni	864	737
Singapour	2	3
Suède	297	271
Suisse	378	324
Taïwan	27	11
Tchécoslovaquie	13	10
Union soviétique	25	29
Vénézuela	4	6
Yougoslavie	2	2
Total pour l'étranger	16 337	13 718
Grand total (y compris le Canada)	17 540	14 785

*Année civile

Résidence des inventeurs dont les demandes ont été inscrites	1986–87	1987*
Canada		
Alberta	212	245
Colombie-Britannique	282	297
Île-du-Prince-Édouard	2	2
Manitoba	57	66
Nouveau-Brunswick	12	26
Nouvelle-Écosse	20	19
Ontario	1 166	1 221
Québec	487	570
Saskatchewan	75	71
Terre-Neuve	3	8
Yukon et Territoires du Nord-Ouest	2	2
Total	2 318	2 527
Pays étrangers		
Afrique du Sud, République d'	73	97
Allemagne, République démocratique d'	6	3
Allemagne, République fédérale d'	2 289	2 400
Argentine	4	3
Australie	397	431
Autriche	178	171
Bahamas	2	5
Belgique	237	247
Brésil	18	11
Brunei	0	1
Bulgarie	7	8
Chili	3	4
Chine, République populaire de	14	14
Colombie	2	3
Corée, République de	21	29
Danemark	116	117
Espagne	32	48
États-Unis d'Amérique	13 105	13 426
Finlande	212	228
France	1 486	1 554
Grèce	4	4
Hong-Kong	19	10
Hongrie	86	71
Inde	13	14
Indonésie	3	1
Iran	2	1
Irlande	23	34
Islande	3	5
Israël	101	113
Italie	517	549
Japon	3 119	3 174
Liechstenstein, Principauté du	13	13
Luxembourg	23	24
Malaisie	3	2
Maroc	1	0
Mexique	8	11
Monaco	3	0
Nigéria	1	1
Nouvelle-Zélande	37	55
Norvège	94	95
Pakistan	0	1
Papouasie-Nouvelle-Guinée	1	0
Pays-Bas	505	556
Philippines	5	6
Pologne	1	10
Portugal	3	5
Roumanie	1	1
Royaume-Uni	1 551	1 658
Singapour	5	10
Suède	421	398
Suisse	605	626
Taïwan	63	94
Tchécoslovaquie	15	14
Thaïlande	1	0
Trinidad et Tobago	1	1
Turquie	1	1
Union soviétique	79	89
Uruguay	1	1
Vénézuela	10	12
Yougoslavie	8	10
Zaïre	1	1
Zimbabwé	0	1
Non déterminé	68	70
Total	25 621	26 542
Grand total (y compris le Canada)	27 939	29 069

*Année civile

Objet de l'invention*	% du nombre total de brevets délivrés 1987	Nombre de brevets délivrés 1987
Nécessités humaines		
Agriculture	1,9	282
Denrées alimentaires et tabac	1,9	282
Articles d'usage personnel et domestiques	2,6	386
Santé et divertissements	5,8	861
Opérations industrielles		
Séparation et mélange	3,7	55
Façonnage	7,5	111
Impression	1,5	22
Transport	8,6	127
Chimie et métallurgie		
Chimie	20,0	297
Métallurgie	3,3	49
Textiles et papier		
Produits textiles et matériaux souples non précisés ailleurs	1,1	163
Papier	0,7	115
Constructions fixes		
Bâtiments	3,3	49
Exploitation minière	2,3	34
Construction mécanique, éclairage, chauffage, armes, explosifs		
Moteurs et pompes	2,2	327
Génie en général	3,8	565
Éclairage et chauffage	2,9	430
Armes, explosifs	0,4	5
Physique		
Instruments	13,1	194
Physique nucléaire	0,4	6
Électricité		
Électricité	13,0	60
Total	100,0	4 420

*Année civile

Recettes et dépenses	1986–87 ($) réels	1987–88 ($) estimatifs
Brevets		
Revenus	22 894 403	22 413 419
Dépenses	11 210 353	13 085 666
Marques de commerce		
Revenus	11 715 485	12 026 560
Dépenses	3 567 983	4 826 128
Droit d'auteur, dessins industriels et marques de bois		
Revenus	927 245	993 203
Dépenses	610 726	631 602

Les 25 plus importants détenteurs de brevets (par ordre numérique décroissant)*	1987
N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken	239
International Business Machines Corp.	174
Générale Électrique du Canada	153
Ciba-Geigy AG	130
E.I. Du Pont De Nemours & Co.	128
Westinghouse Electric Corp.	125
Bayer Aktiengesellschaft	124
American Telephone & Telegraph Co.	122
Sony Corp.	103
Mobil Oil Corp.	100
Union Carbide Corp.	97
Hoechst Aktiengesellschaft	96
RCA Corp.	94
Allied Corp.	92
NEC Sylvania Corp.	86
Shell Canada Ltd.	85
Dow Chemical Co.	77
Hitachi Ltd. (Hitachi Seisakusho)	77
Northern Telecom Ltd.	77
BASF Aktiengesellschaft	74
General Motors Corp.	74
Proctor & Gamble Co.	69
Minnesota Mining & Manufacturing Co.	68
Imperial Chemical Industries Ltd.	61
Exxon Research & Engineering Co.	60

*Année civile

Les plus importants détenteurs de brevets dont les inventeurs résident au Canada (par ordre numérique décroissant)*	1987
Northern Telecom Ltd.	59
Défense nationale	26
Société canadienne des brevets et d'exploitation Ltée (SCBEL)	14
Alcan International Ltd.	13
Conseil national de recherches du Canada	12
Imperial Oil Ltd.	8
Énergie, Mines et Ressources Canada	7
NCR Canada Ltd.	7
Institut de recherche de l'Hydro-Québec (IREQ)	6
Polysar Ltd.	6
Énergie atomique du Canada Inc.	5
Brunswick Mining & Smelting Corp. Ltd.	5
Générale Électrique du Canada	5
Deere & Co.	5
Inco Ltd.	5
Sherritt Gordon Mines Ltd.	5
Xerox Corp.	5
Canadian Fram Ltd.	4
Du Pont Canada Inc.	4
MacMillan Bloedel Ltd.	4
Pratt & Whitney Aircraft of Canada Ltd.	4
Centre de recherche industrielle du Québec	3
Delphax Systems	3
Diagnospine Research Inc.	3
Electrover Ltd.	3
Magna International Inc.	3
Merck Frosst Canada Inc.	3
Microtel Ltd.	3
Noranda Inc.	3
Queen's University, Kingston	3
Royal Institution for the Advancement of Learning (Université McGill)	3
Suncor Inc.	3
Urban Transportation Development Corp. Ltd.	3

*Année civile

Les plus importants détenteurs de brevets dont les inventeurs résident à l'étranger (par ordre numérique décroissant)*	1987
Shell Canada Ltd.	85
Ford Motor Company of Canada Ltd.	33
Northern Telecom Ltd.	18
Hoffman-LaRoche Ltd.	12
Schlumberger Canada Ltd.	10
Smith Kline & French Canada Ltd.	9
Alcan International Ltd.	7
Hunter-Douglas Canada Ltd.	6
Dowell Schlumberger Canada Inc.	4
SCAPA Canada Ltée	4
Trane Company of Canada Ltd.	4
Merrell Dow Pharmaceuticals (Canada) Inc.	3
Diamond Shamrock Canada Ltd.	2
Imperial Oil Ltd.	2
Iona Appliances Inc.	2

*Année civile

Corporations
Frederick Sparling, Directeur (997-1058)

La Direction des corporations veille à l'application de la Loi sur les corporations canadiennes, la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes, la Loi sur les chambres de commerce, la Loi sur les associations coopératives du Canada, la Loi sur les syndicats ouvriers et la Loi sur les sociétés de caisse de retraite. La Direction délivre également des documents en vertu de la Loi sur les chemins de fer.

À l'exception des intermédiaires financiers, toutes les sociétés commerciales canadiennes de compétence fédérale sont constituées en vertu de la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes qui est entrée en vigueur le 15 décembre 1975.

La Partie II de la Loi sur les corporations canadiennes s'applique à la création et à l'exploitation de toutes les sociétés mutuelles et sociétés de bienfaisance à charte fédérale.

La Direction a accès à une base informatisée de données qui contient approximativement trois millions de dénominations sociales et marques de commerce provenant des juridictions fédérale et provinciales. La Direction maintient une vaste banque de données contenant de l'information sur les sociétés fédérales, dont 162 622 étaient actives à la fin de l'exercice financier. En 1987–88, la Direction a constitué 12 187 sociétés conformément à la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes.

La Direction a fait enquête sur 53 plaintes relatives à des sociétés à charte fédérale et examiné des dépôts effectués en raison d'exigences législatives pour s'assurer de leur conformité aux lois et aux règlements qui les régissent. Elle a également répondu à 80 805 demandes de renseignements et a produit 28 768 copies de documents. En tout, elle a préparé 22 600 copies authentiques et certificats de conformité. Elle a en outre étudié 445 demandes d'exemption à certaines dispositions réglementaires.

Documents délivrés	1986–87	1987–88
Loi sur les corporations canadiennes		
Lettres patentes accordées, Partie II	477	543
Lettres patentes supplémentaires accordées	145	152
Certificats d'acceptation d'abandon de charte	19	36
Loi sur les sociétés commerciales canadiennes		
Certificats de constitution en société	11 652	12 187
Certificats de changement de régime (exportation)	207	253
Certificats de fusion	413	508
Certificats de modification	7 130	7 427
Certificats de dissolution	1 774	1 986
Certificats de prorogation (importation)	265	352
Loi sur les chambres de commerce		
Chambres de commerce enregistrées	12	12
Loi sur les associations coopératives du Canada		
Certificats de constitution en société	3	3
Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques*		
Lettres patentes accordées	12	3
Loi sur les compagnies de prêt*		
Lettres patentes accordées	1	3

*Responsabilité transférée au ministère des Finances à compter du 2 juillet 1987.

Documents traités	1986–87	1987–88
Loi sur les corporations canadiennes Loi sur les sociétés commerciales canadiennes		
Sommaires et rapports annuels déposés**	110 247	107 247
Prospectus	484	394
Rapports sur les transactions d'initiés	10 726	11 066
Circulaires d'information au sujet des procurations	621	671
Offres de prise de contrôle	47	119
États financiers présentés	5 293	7 247
Plaintes	67	53
Ordonnances de dispense	467	445

**y compris les états financiers présentés aux termes de la Loi sur les chambres de commerce

Faillites

Yves Pigeon, Surintendant (997-1059)

La Direction des faillites est le nom administratif du Bureau du surintendant des faillites qui, à la fin de l'exercice financier, était responsable des opérations de 15 bureaux au Canada et de l'Administration centrale, comptant au total 141 employés.

Le Surintendant des faillites contribue grandement à stimuler la confiance dans l'intégrité du système de crédit au Canada. Pour ce faire, il veille à la réglementation du processus d'insolvabilité, à l'octroi de licences aux syndics, aux enquêtes sur la faillite relativement à de possibles infractions à la Loi sur la faillite ou au Code criminel et, enfin, à la publication de données générales et statistiques sur l'insolvabilité.

La réglementation du processus d'insolvabilité s'est poursuivie en vertu des programmes de Surveillance, de Services aux créanciers et de Services aux débiteurs.

Dans le cadre de son Programme de surveillance, la Direction a surveillé étroitement le processus de faillite et s'est assurée que des mesures correctives étaient adoptées lorsque les circonstances le justifiaient.

Le Programme de services aux créanciers a permis de promouvoir un haut niveau de compétence et d'intégrité chez tous les syndics dans l'administration des faillites et parmi d'autres professions reliées au domaine de l'insolvabilité et ce, en vue de maximiser les dividendes distribués aux créanciers. Ainsi, en 1987–88, les syndics ont versé en dividendes 73 567 000 $ à des créanciers non garantis.

Au cours de l'année, 35 nouvelles licences de syndic ont été émises. La Direction des faillites surveillait 512 syndics indépendants et 109 syndics de société. En outre, le Groupe national de vérification de la Direction a effectué 22 vérifications périodiques et deux vérifications spéciales. De plus, 15 vérifications étaient encore en cours à la fin de l'exercice.

Le Programme d'accès à la faillite a favorisé une meilleure accessibilité des services de faillite pour les particuliers en ayant un besoin réel, quelque soit leur lieu de résidence et nonobstant leur possibilité de payer des droits au syndic.

La Direction des faillites a administré des programmes de formation en matière de faillite destinés aux représentants du secteur des affaires et du crédit et a organisé des séances d'information et des colloques pour les groupes intéressés et le grand public. Dix-sept séances spéciales portant sur les directives du Surintendant ont réuni quelque 440 syndics et practiciens du domaine de la faillite à travers le Canada. Un rapport complet des commentaires recueillis a été publié dans un numéro spécial du Bulletin sur l'insolvabilité (février 1988).

La Direction a continué de surveiller l'application par les provinces de la Partie X de la Loi sur la faillite qui autorise des ordonnances de fusion permettant aux particuliers de rembourser leurs dettes sur une période de trois ans tout en étant libérés des pressions exercées par les créanciers et des saisies sur le revenu. Cette partie de la Loi sur la faillite s'applique en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan, au Manitoba, en Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard. Durant l'année, 1 368 ordonnances de fusion ont été rendues par les tribunaux de ces provinces et ont permis de répartir un total de 5,9 millions de dollars entre les créanciers inscrits.

Le tableau suivant montre le nombre de faillites commerciales et personnelles enregistrées durant l'exercice 1987–88.

Faillites et propositions

	Nombre	Actif $	Passif $	Déficit $
Terre-Neuve	285	4 432 837	12 253 038	7 820 201
Nouvelle-Écosse	1 167	13 772 385	42 047 085	28 274 700
Île-du-Prince-Édouard	44	1 374 671	8 901 775	7 527 104
Nouveau-Brunswick	307	4 172 116	19 053 454	14 881 338
Québec	11 162	263 371 713	791 571 502	527 858 789
Ontario	9 701	133 614 480	544 034 735	410 420 255
Manitoba	1 316	22 474 827	56 441 834	33 967 007
Saskatchewan	1 087	37 122 604	97 472 922	60 350 318
Alberta	3 732	203 291 431	498 134 750	294 843 319
Colombie-Britannique	4 228	206 708 780	697 305 446	490 596 666
Territoires du Nord-Ouest	14	524 736	3 813 860	3 289 124
Yukon	11	59 425	475 319	415 894
Canada	33 054	891 261 005	2 771 505 720	1 880 244 715

Faillites commerciales

	Nombre	Actif $	Passif $	Déficit $
Terre-Neuve	56	2 399 204	6 680 933	4 281 729
Nouvelle-Écosse	184	7 446 941	23 108 169	15 661 228
Île-du-Prince-Édouard	10	421 061	4 505 855	4 084 794
Nouveau-Brunswick	63	2 086 593	7 239 589	5 152 991
Québec	2 824	156 200 100	453 963 797	297 763 697
Ontario	1 684	89 700 059	332 720 220	243 020 161
Manitoba	283	14 354 846	35 094 831	20 739 985
Saskatchewan	399	22 280 296	68 205 991	45 925 695
Alberta	981	157 341 141	405 744 484	248 403 343

Colombie-Britannique	1 257	67 349 798	310 082 107	242 732 309
Territoires du Nord-Ouest	8	477 836	3 707 498	3 229 662
Yukon	5	39 875	277 953	238 078
Canada	7 754	520 097 750	1 651 331 422	1 131 233 672

Faillites personnelles

	Nombre	Actif $	Passif $	Déficit $
Terre-Neuve	224	875 118	3 044 313	2 169 195
Nouvelle-Écosse	966	5 425 080	23 108 169	15 661 228
Île-du-Prince-Édouard	30	99 750	1 067 347	967 597
Nouveau-Brunswick	209	1 404 246	9 112 345	7 708 099
Québec	8 187	30 980 241	158 428 509	127 448 268
Ontario	7 746	37 241 727	185 369 189	148 127 462
Manitoba	1 007	7 050 429	19 665 147	12 614 718
Saskatchewan	686	14 789 308	29 074 410	14 285 102
Alberta	2 730	43 759 231	79 443 221	35 683 990
Colombie-Britannique	2 915	28 113 664	111 495 986	83 382 322
Territoires du Nord-Ouest	6	46 900	106 362	59 462
Yukon	6	19 550	197 366	177 816
Canada	24 712	169 805 244	613 459 528	443 654 284

Propositions

	Nombre	Actif $	Passif $	Déficit $
Terre-Neuve	5	1 158 515	2 527 792	1 369 277
Nouvelle-Écosse	17	900 364	2 483 583	1 583 219
Île-du-Prince-Édouard	4	853 860	3 328 573	2 474 713
Nouveau-Brunswick	35	681 277	2 701 525	2 020 248
Québec	151	76 532 372	179 179 196	102 646 824
Ontario	271	6 672 694	25 945 326	19 272 632
Manitoba	26	1 069 552	1 681 856	612 304
Saskatchewan	2	53 000	192 521	139 521
Alberta	21	2 191 059	12 947 045	107 755 986
Colombie-Britannique	56	111 245 318	275 727 353	164 482 035
Territoires du Nord-Ouest	0	0	0	0
Yukon	0	0	0	0
Canada	588	201 358 011	506 714 770	305 356 759

Bureau de la coordination des politiques

Budget :	8 561 000 $
Dépenses :	8 351 000 $
Recettes :	0
Années-personnes :	106

Sous-ministre adjoint : Mel Cappe (994-0358)

Le Bureau est chargé de l'examen et de la réforme des lois, de la recherche et de l'analyse des politiques, de la planification stratégique et ministérielle, des relations interministérielles, fédérales-provinciales et internationales, de l'évaluation des programmes et des communications.

En 1987–88, le Bureau s'est de nouveau intéressé aux politiques visant à appuyer les initiatives et les réformes législatives dans le domaine du droit des brevets (projet de loi C-22), du droit d'auteur (projet de loi C-60), de la faillite et de l'enregistrement des lobbyistes (projet de loi C-82). Il a également participé aux discussions sur les questions de consommation et de propriété intellectuelle reliées au commerce. Le Bureau a publié un rapport trimestriel portant sur les taux d'intérêt des cartes de crédit, ainsi qu'une étude des effets bénéfiques sur les consommateurs canadiens de l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis.

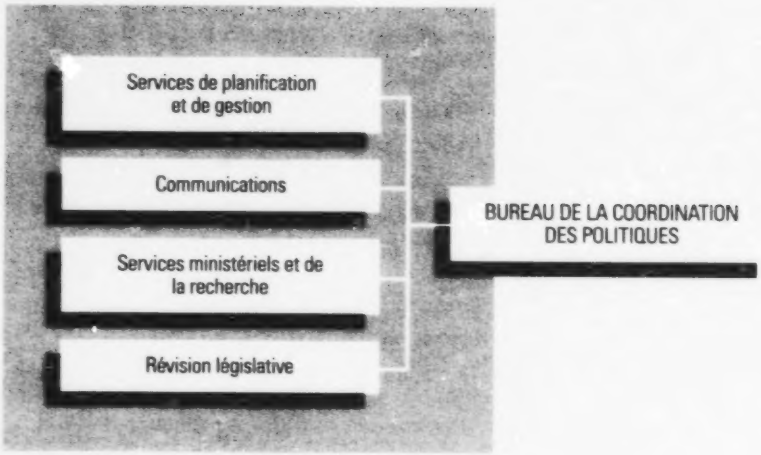
Communications

Barbara Uteck, Directrice (997-2858)

En 1987–88, la Direction des communications a fourni des conseils en matière de communications et a apporté sa contribution à la promotion des programmes et des initiatives politiques ministériels.

Dans le domaine des politiques, les dossiers principaux ont porté entre autres sur les activités de communications concernant l'adoption de la loi modifiant la Loi sur les brevets, le dépôt de projets de loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur et une Loi sur l'enregistrement des lobbyistes, une étude sur les effets de l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis sur les consommateurs canadiens et enfin, une nouvelle publication trimestrielle sur les taux d'intérêt des cartes de crédit.

Dans le domaine des programmes, le journal ministériel *Rapport nouveau* a été lancé. La Direction a élaboré un plan de communications interministériel en vue de la


Services de planification et de gestion
Communications
Services ministériels et de la recherche
Révision législative
BUREAU DE LA COORDINATION DES POLITIQUES

mise en vigueur du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT). L'accent a également été mis sur la sécurité des enfants et la fraude concernant les voyages à prix forfaitaire dans le cadre des projets de communications visant à aider le consommateur à faire un meilleur choix sur le marché.

La Direction a appuyé les efforts ministériels pour encourager les entreprises à se conformer aux exigences de la Loi sur la concurrence et celles des différents statuts de la propriété intellectuelle et pour promouvoir la conformité avec les pratiques publicitaires et les pratiques commerciales équitables.

Révision législative

David B. Watters, Directeur (997-2195)

La Direction a continué d'appuyer l'élaboration des politiques et la révision des lois appliquées par le Ministère. Les activités dans ces domaines visaient la Loi sur les brevets, la Loi sur le droit d'auteur, la Loi sur les dessins industriels, la Loi sur la faillite, la Loi sur les marques de commerce, la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes et le projet de loi sur l'enregistrement des lobbyistes. La Direction a également apporté sa contribution au niveau de la mise en application des modifications apportées à la Loi sur les brevets, notamment la mise sur pied et le fonctionnement du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés.

Au plan international, la Direction a également participé aux réunions et aux conférences de l'UNESCO et de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) afin de discuter de la protection de la propriété intellectuelle en ce qui a trait aux nouvelles technologies et de préparer des projets de traités. En raison des responsabilités assumées par le Ministère en matière de propriété intellectuelle, des efforts ont aussi été fournis en vue d'aider aux travaux relatifs aux négociations bilatérales et multilatérales sur le commerce (GATT).

Services ministériels et Recherche
Ellen M. Carson, Directrice (997-1067)

La Direction a fait des recherches sur les dossiers actuels et nouveaux qui serviront à la planification ministérielle, à l'élaboration des politiques et à la mise en oeuvre de nouvelles initiatives.

Les recherches réalisées en 1987–88 portaient principalement sur les questions de consommation et de propriété intellectuelle reliées au commerce Canada-États-Unis et aux négociations commerciales du GATT.

De plus, on a publié un rapport comparatif des frais d'utilisation des cartes de crédit. Ce rapport sera publié à intervalles réguliers.

La Direction a joué un rôle de premier plan en suivant de près les projets de politique mis au point par d'autres ministères et dans le perfectionnement du système de planification ministérielle et dans la production du deuxième plan ministériel.

Les évaluations des programmes ont été terminées dans les directions suivantes : Produits de consommation, Faillites, Métrologie légale et Direction des communications.

La Direction a coordonné la participation du bureau au Plan annuel de réglementation du ministère, et a assuré la liaison entre celui-ci et le Bureau des affaires réglementaires pour ce qui est de la procédure et des lignes directrices du processus de réglementation.

Bureau du Sous-registraire général adjoint du Canada

Budget :	1 811 000 $
Dépenses :	1 751 000 $
Recettes :	16 000 $
Années-personnes :	27

Sous-registraire général adjoint : Jean-Pierre Kingsley (995-0721)

Le Bureau du Sous-registraire général adjoint (SRGA) s'occupe de deux fonctions : celle qui est reliée au Code régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat et celle qui est dévolue au Registraire général du Canada.

Au nom du Premier ministre, le Sous-registraire général adjoint est chargé de l'administration du Code régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat pour les ministres de la Couronne, les membres du personnel soustrait d'un ministre, les personnes nommées par le Gouverneur en conseil et les personnes nommées par un ministre, les secrétaires parlementaires, et les fonctionnaires pour qui le dessaisissement est nécessaire.

Le SRGA aide ces personnes à se conformer aux exigences du Code et à résoudre toute difficulté qui pourrait survenir quant aux dispositions qu'elles pourraient prendre. De plus, le SRGA prête son concours aux ministres et aux sous-chefs dans l'exercice de leurs responsabilités. Le SRGA détermine que les fiducies établies répondent aux exigences du Code et recommande le remboursement de certains frais liés à la création, à l'administration et à la dissolution de la fiducie.

Le SRGA prête aussi main forte aux sociétés de la Couronne, aux offices, commissions et autres tribunaux ayant trait à l'établissement et aux améliorations apportées à leurs propres mesures d'observation dans ce domaine. Les documents d'usage sont déposés au Registre public. Au cours de l'année, le SRGA a aidé quelque 50 sociétés de la Couronne à développer des mesures d'observation appropriées. Le Bureau a également répondu à des demandes d'information venues de plusieurs autres agences fédérales.

En février 1988, le Premier ministre a déposé à la Chambre des communes le projet de loi C-114, intitulé "Loi sur les conflits d'intérêts chez les parlementaires", exigeant que tous les parlementaires se conforment à un nouveau régime administré par une commission indépendante composée de trois commissaires. Le 30 juin 1987, l'honorable Harvie Andre a déposé à la Chambre des communes le projet de loi C-82, intitulé "Loi sur l'enregistrement des lobbyistes". Lors de la deuxième lecture de ce projet de loi, le Ministre a exprimé le désir que le Registre public sur les lobbyistes soit administré par le SRGA.

De plus, le SRGA gère un centre de ressources rassemblant des imprimés, films, bandes magnétoscopiques et autre matériel sur les conflits d'intérêts, le comportement durant l'après-mandat et d'autres questions d'éthique pouvant intéresser les titulaires de charge publique et le gouvernement. Il existe aussi un service de référence et d'information pour répondre aux demandes des particuliers et des groupes de fonctionnaires désireux de parfaire leurs connaissances dans le domaine de l'éthique.

Le Sous-registraire général adjoint assure aussi, au nom du Registraire général du Canada, l'accomplissement de responsabilités découlant du Règlement sur les documents officiels, conformément à la Loi sur les fonctionnaires publics et à la Loi sur les sceaux et autres statuts, notamment l'émission et l'enregistrement des commissions, proclamations et autres documents officiels sous le grand sceau du Canada et le sceau du Registraire général. La Division de l'enregistrement fournit également au Bureau du Gouverneur général, aux ministères, aux sociétés et organismes du gouvernement fédéral, aux autres paliers de gouvernement et au grand public les services exigés du Registraire général du Canada. Les tableaux suivants indiquent le nombre de commissions et de documents délivrés et enregistrés par catégorie au cours de l'exercice 1987–88.

Commissions	Sceau* apposé	Délivrées	Enregistrées
Règlement sur les documents officiels			
Ministres et membres du Conseil privé	GS	12	12
Lieutenants-gouverneurs des provinces	GS	1	1
Ambassadeurs, Hauts-commissaires	GS	76	76
Juges désignés par le gouvernement fédéral	GS	84	84
Sénateurs	GS	1	1
Hauts fonctionnaires du Parlement	GS	1	1
Sous-ministres (et équivalent)	GS	15	15

Membres réguliers des commissions, des sociétés et des conseils fédéraux permanents	GS	142	142
Membres réguliers des commissions internationales permanentes	GS	9	9
Commissaires en vertu de la Loi sur les enquêtes	GS	4	4
Commissaire et Commissaire adjoint des Territoires du Nord-Ouest	GS	1	1
Commissaires et officiers de la Gendarmerie royale du Canada	GS	46	46
Conseiller de la Reine désigné	GS	31	31
Commissaires chargés d'assermenter	GS	18	18
Suppléants du Gouverneur général	PS	2	2
Consuls généraux, Consuls et Vice-consuls	RG	277	277
Membres temporaires ou ad hoc des commissions, des sociétés et des conseils fédéraux permanents	RG	13	13
Autres personnes nommées par le Gouverneur en conseil à qui une commission a été émise	RG	35	35
Loi sur l'arpentage des terres du Canada			
Arpenteurs des terres de la Couronne	—	—	12

Documents	Sceau* apposé	Délivrés	Enregistrés
Règlement sur les documents officiels			
Proclamations	GS	53	53
Concessions de terrain	GS	1 125	1 125
Renonciations	GS	46	46
Certificats témoignant de la nomination d'un sénateur	RG	1	—
Copies certifiées des documents	RG	3 051	—
Pardons accordés en vertu de la Loi sur le casier judiciaire	RG	10 660	10 660
Loi sur les chambres de commerce			
Certificats de formation et protocole d'entente	—	—	31
Loi sur les corporations canadiennes			
Lettres patentes de constitution en société	**C&CC	—	532
Lettres patentes supplémentaires de constitution en société	**C&CC	—	161
Directives et/ou certificats de dissolution et annulation de charte	**C&CC	—	31
Loi sur le ministère de la Consommation et des Corporations, art. 8(1)			
Terres	—	—	308
Transport	—	—	140
Loi sur l'extradition			
Mandats	**Just.	—	21
Loi sur les chemins de fer			
Divers : art. 77 et 86	—	—	49
Loi de Bell Canada			
Document déposé en vertu de la Loi		—	1

Résumé

Commissions délivrées et enregistrées en vertu du Règlement sur les documents officiels	768
Documents délivrés et enregistrés en vertu du Règlement sur les documents officiels	11 884
Documents délivrés en vertu du Règlement sur les documents officiels	3 052
Commissions enregistrées en vertu d'autres lois	12
Documents enregistrés en vertu d'autres lois	1 274
Copies non certifiées des documents délivrés	1 807
Nombre de commissions et documents délivrés et enregistrés	18 797

* Abréviations : GS, grand sceau; PS, petit sceau; RG, sceau du Registraire général; Just., sceau du Ministre de la Justice; C&CC, sceau du Ministre de la Consommation et des Corporations

**Sceaux apposés par le Ministère

Services

Direction générale des finances et de l'administration

Budget : 12 185 000 $

Dépenses : 12 082 000 $

Recettes : 736 000 $

Années-personnes : 181

Directeur général : Harry McIlroy (997-1075)

Autres cadres supérieurs au 31 mars 1988 :
John McCarthy, Directeur, Finances (997-1054)
Samy Talbert, Directeur, Systèmes informatiques (997-2914)
Lucien Dagenais, Directeur, Services administratifs (997-1050)
Corinne MacLaurin, Directrice, Services de la bibliothèque et dossiers (994-4879)
Subhash Dhingra, Directeur intérimaire, Vérification interne (953-4272)

La Direction générale des finances et de l'administration est responsable de la coordination de la politique financière, administrative et informatique, et offre d'autres services, dont les services de bibliothèque. Elle coordonne aussi la fonction de planification et contrôle financiers et opérationnels pour l'ensemble du Ministère et la vérification interne.

Direction générale du personnel

Budget : 3 191 000 $

Dépenses : 3 109 000 $

Recettes : 0

Années-personnes : 62

Directrice générale : Ann Midgley (997-1300)

Autres cadres supérieurs au 31 mars 1988 :
Guy Roberge, Directeur, Division des opérations du personnel (953-3308)
Jocelyn St-Jacques, Directeur intérimaire, Relations de travail et compensation (997-2673)
Jean-Marc Labelle, Directeur, Langues officielles et formation (953-3295)
Florence Johnston, Directrice intérimaire, Politiques, suivi et coordination (953-3288)
Elizabeth Lamarche, Directrice, Service de counselling (997-4147)

La Direction générale du personnel offre ses services et son aide aux gestionnaires et aux employés du Ministère de façon à maximiser l'utilisation des ressources humaines et à les gérer de façon plus efficace.

Durant l'année, la Direction générale a fourni de l'aide aux gestionnaires touchés par de nouveaux plans de réaménagement des effectifs et des réorganisations, ainsi qu'un service de placement aux employés affectés par ces changements. Elle a également donné la formation requise aux gestionnaires qui sont maintenant chargés de la dotation au sein du ministère.

La Direction générale a donné des conseils et a fourni une aide considérable aux nouvelles organisations établies par la loi, telles que le Tribunal de la concurrence, le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés et le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.

*Secrétariat du Ministère**

Budget : 1 197 000 $

Dépenses : 1 166 000 $

Recettes : 0

Années-personnes : 30

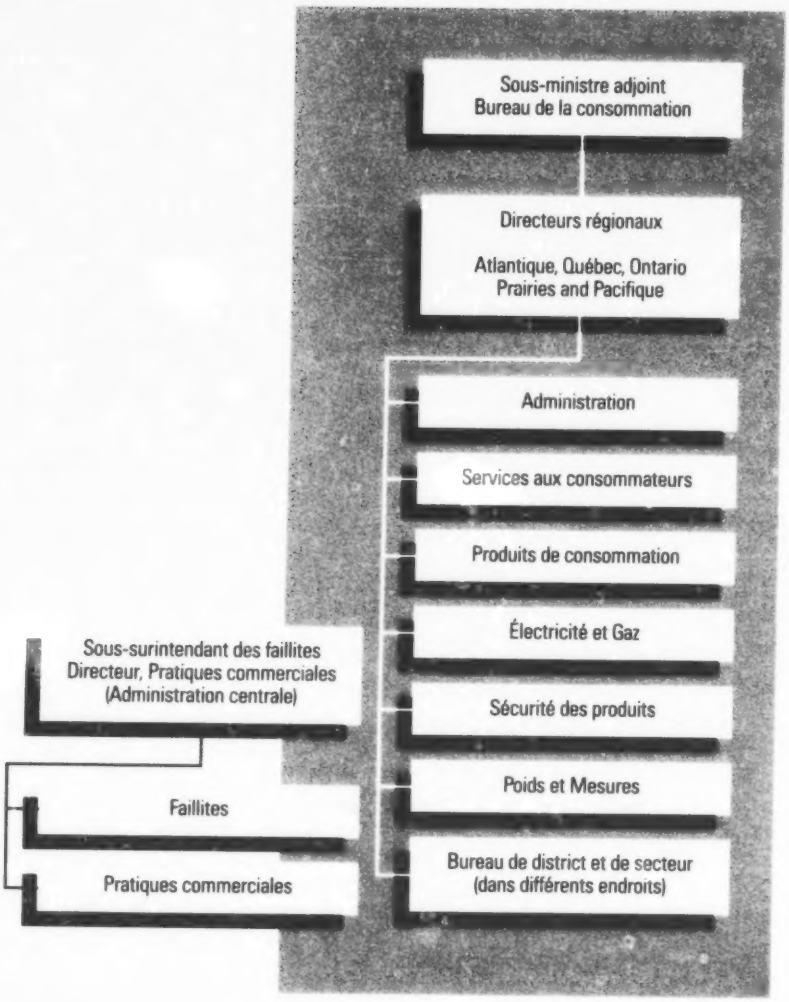
Secrétaire du Ministère : Suzanne Ouellet (953-3327)

Autres cadres supérieurs au 31 mars 1988 :
Sylvie Dupont, Secrétaire adjointe du Ministère (953-3329)
Ken Huband, Chef, Accès à l'information et renseignements personnels (953-3336)
Marie-Claire Charette, Agent des relations parlementaires (953-0923)

Le Secrétariat du Ministère offre des services de soutien au Sous-ministre et aux fonctionnaires du Ministère dans leurs relations avec le Ministre, les comités du Cabinet et le Parlement. Il voit, pour l'ensemble du Ministère, à l'application de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels de même qu'à l'application de la Politique sur la collecte de renseignements et recherche sur l'opinion publique fédérale. En 1987-88, le Secrétariat a traité 68 demandes d'accès à l'information et sept demandes de renseignements personnels.

*Comprend les chiffres du contentieux

Opérations régionales du Ministère



Les services du Ministère sont fournis par cinq bureaux régionaux et par un certain nombre de bureaux de district et de secteur. Tous se rapportent au Sous-ministre adjoint de la Consommation. Des inspecteurs résidents et des inspecteurs de secteur se chargent des services d'inspection dans les endroits situés hors des principaux centres urbains et dans les centres isolés. Tous les sous-secteurs du Bureau de la consommation (Poids et Mesures, Électricité et Gaz, Sécurité des produits, Produits de consommation et Services aux consommateurs) sont représentés dans chacune des régions, tout comme le sont les Directions des pratiques commerciales (Bureau de la politique de concurrence) et des faillites (Bureau des corporations). Environ la moitié du personnel du Ministère travaille dans les régions.

Les cinq Directeurs régionaux au 31 mars 1988 :

Zane Brown	Pacifique	(604) 666-5050
W. (Bill) Empke	Prairies	(204) 983-3151
Robert Rusinek	Ontario	(416) 224-4020
Guy Brousseau (par intérim)	Québec	(514) 283-5559
Robert Moir	Atlantique	(902) 426-6090

Les directeurs régionaux représentent le Ministère dans chacune des cinq régions et fournissent des services administratifs pour l'ensemble de leur personnel.

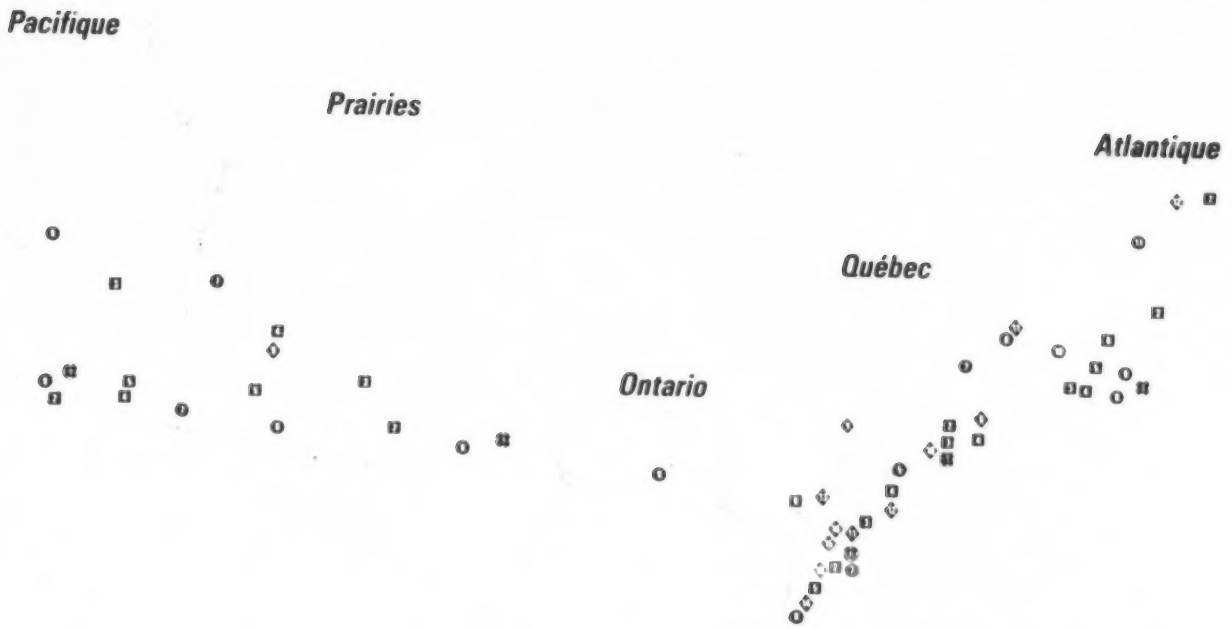
Le personnel régional reçoit ses directives fonctionnelles de l'Administration centrale et est responsable de la mise en oeuvre des programmes du Ministère.

Au cours de l'année, les inspecteurs du Bureau de la consommation ont visité plus de 29 000 établissements afin d'identifier et de corriger des pratiques frauduleuses ou trompeuses reliées à l'étiquetage et à l'emballage des produits alimentaires et autres produits de consommation. De plus, les inspecteurs prennent les mesures nécessaires afin d'empêcher l'entrée sur le marché de tout produit dangereux ou, le cas échéant, de retirer un tel produit (ex. les jouets dangereux). Plus de 251 600 appareils de pesage et de mesurage ont été inspectés et environ 2,5 millions de compteurs d'électricité et de gaz ont été vérifiés afin d'en assurer l'exactitude.

Les agents régionaux des Faillites ont traité 32 985 faillites et propositions, et les enquêteurs des Pratiques commerciales ont examiné devant les tribunaux 131 cas ayant trait à la publicité trompeuse et aux pratiques commerciales malhonnêtes.

Emplacement des bureaux régionaux

(avril 1988)



- Bureau régional et de district
- Bureau de district
- Bureau de secteur
- Bureau d'un inspecteur à domicile

Pacifique

1 Vancouver
2 Victoria
3 Prince George
4 Penticton
5 Kelowna
6 Nanaimo
7 Cranbrook
8 Terrace

Prairies

1 Winnipeg
2 Regina
3 Saskatoon
4 Edmonton
5 Calgary
6 Brandon
7 Grande Prairie
8 Lethbridge
9 Wetaskiwin

Ontario

1 Toronto
2 Hamilton
3 Belleville
4 Ottawa
5 London
6 Sudbury
7 St-Catharines
8 Windsor
9 Thunder Bay
10 Kitchener
11 Peterborough
12 Brockville
13 North Bay
14 Chatham
15 Barrie
16 Orillia

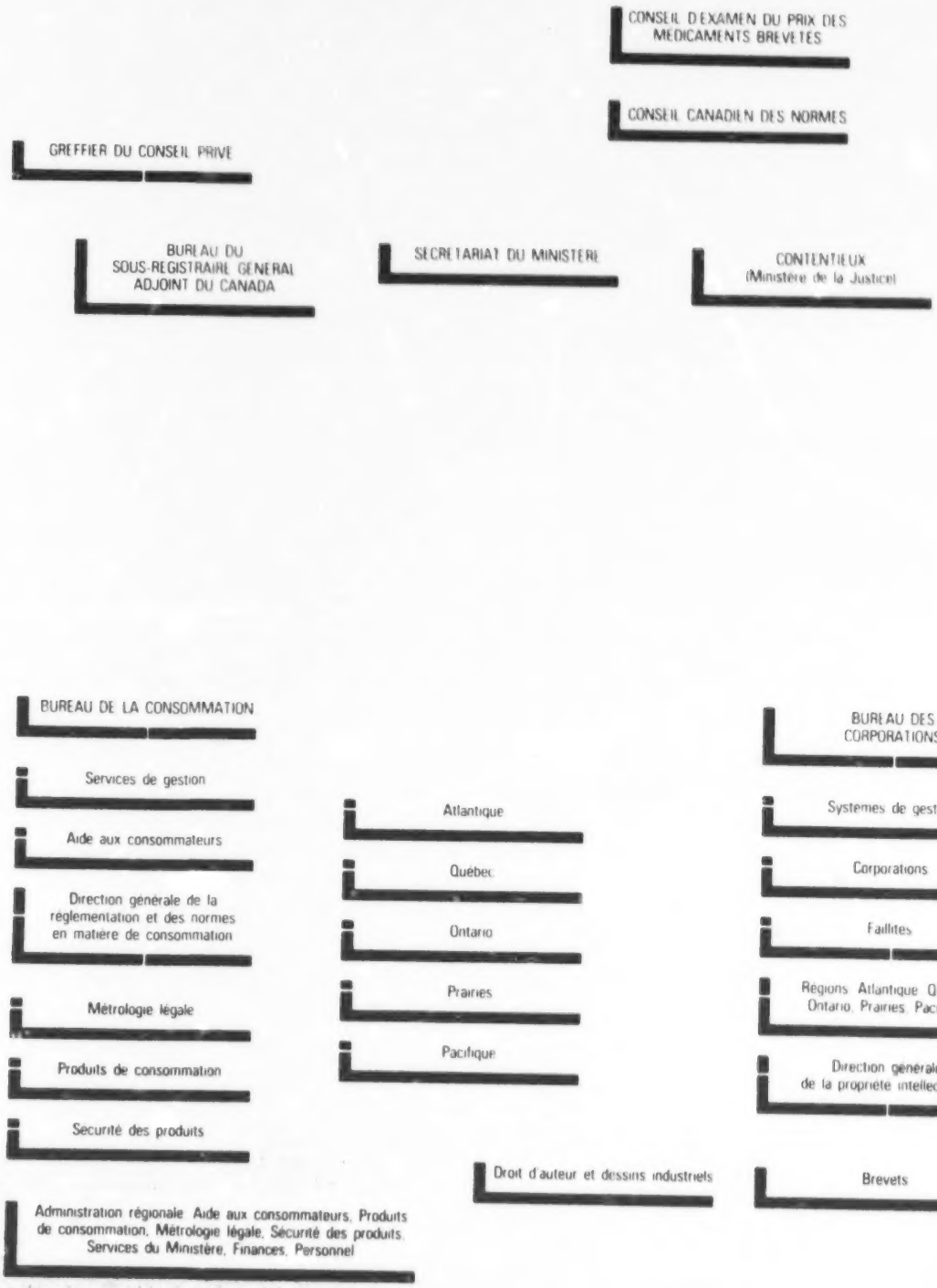
Québec

1 Montréal
2 Québec
3 Trois-Rivières
4 Sherbrooke
5 Hull
6 Rimouski
7 Chicoutimi
8 Thetford Mines
9 Rouyn-Noranda
10 Mirabel
11 Matane

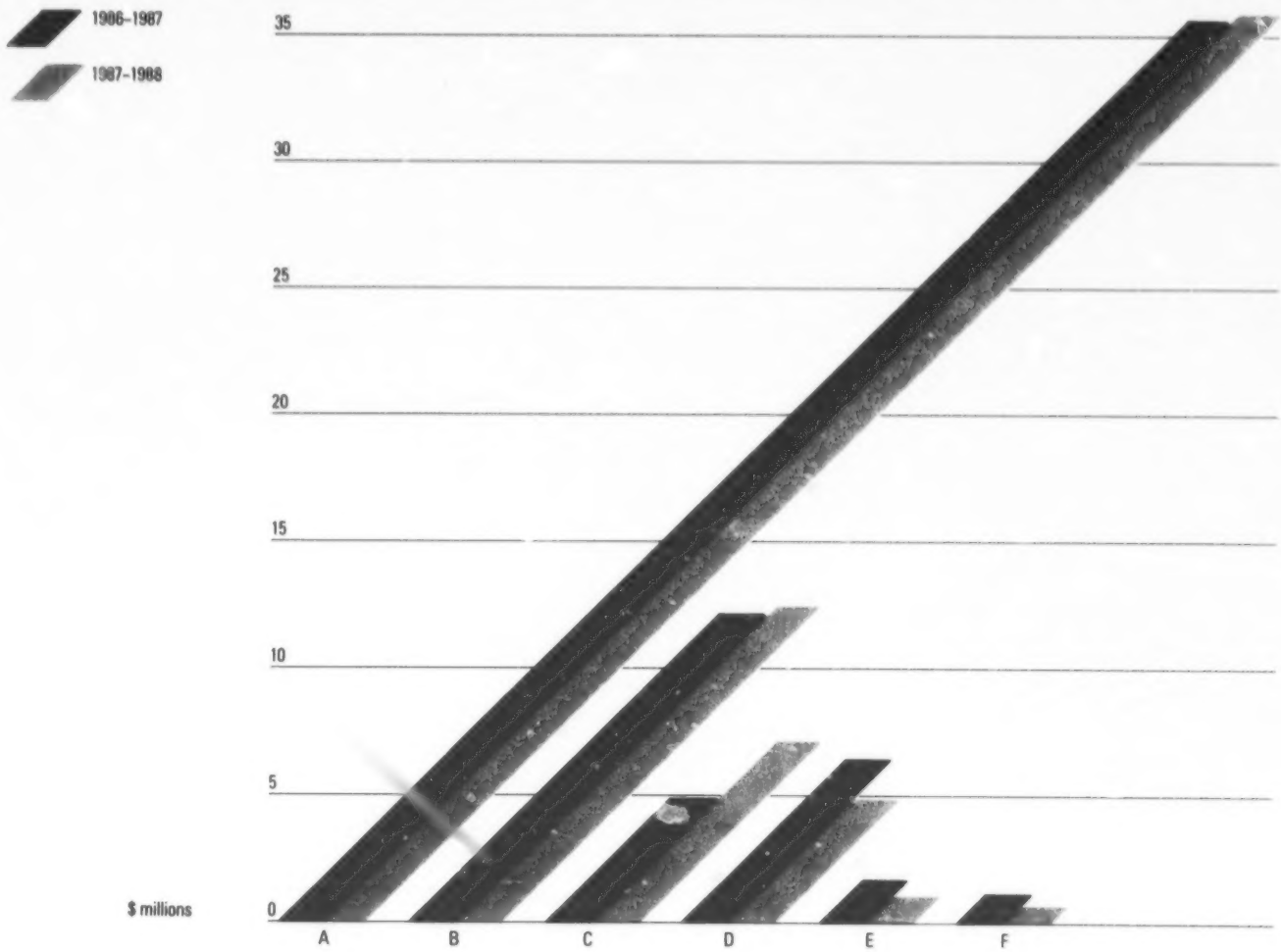
Atlantique

1 Dartmouth
2 Sydney
3 Fredericton
4 Saint-John
5 Moncton
6 Charlottetown
7 Saint-Jean
8 Kentville
9 Truro
10 Bathurst
11 Corner Brook
12 Gander

Annexes


CONSEIL D'EXAMEN DU PRIX DES MÉDICAMENTS BREVETÉS
CONSEIL CANADIEN DES NORMES
GREFFIER DU CONSEIL PRIVÉ
BUREAU DU SOUS-REGISTRAIRE GÉNÉRAL ADJOINT DU CANADA
SECRÉTARIAT DU MINISTÈRE
CONTENTIEUX (Ministère de la Justice)
BUREAU DE LA CONSOMMATION
Services de gestion
Aide aux consommateurs
Direction générale de la réglementation et des normes en matière de consommation
Métrologie légale
Produits de consommation
Sécurité des produits
Administration régionale: Aide aux consommateurs, Produits de consommation, Métrologie légale, Sécurité des produits, Services du Ministère, Finances, Personnel
Atlantique
Québec
Ontario
Prairies
Pacifique
BUREAU DES CORPORATIONS
Systèmes de gestion
Corporations
Faillites
Régions: Atlantique, Québec, Ontario, Prairies, Pacifique
Direction générale de la propriété intellectuelle
Droit d'auteur et dessins industriels
Brevets

Sources des recettes



(A) Frais pour les brevets, marques de commerce, droit d'auteur et dessins industriels

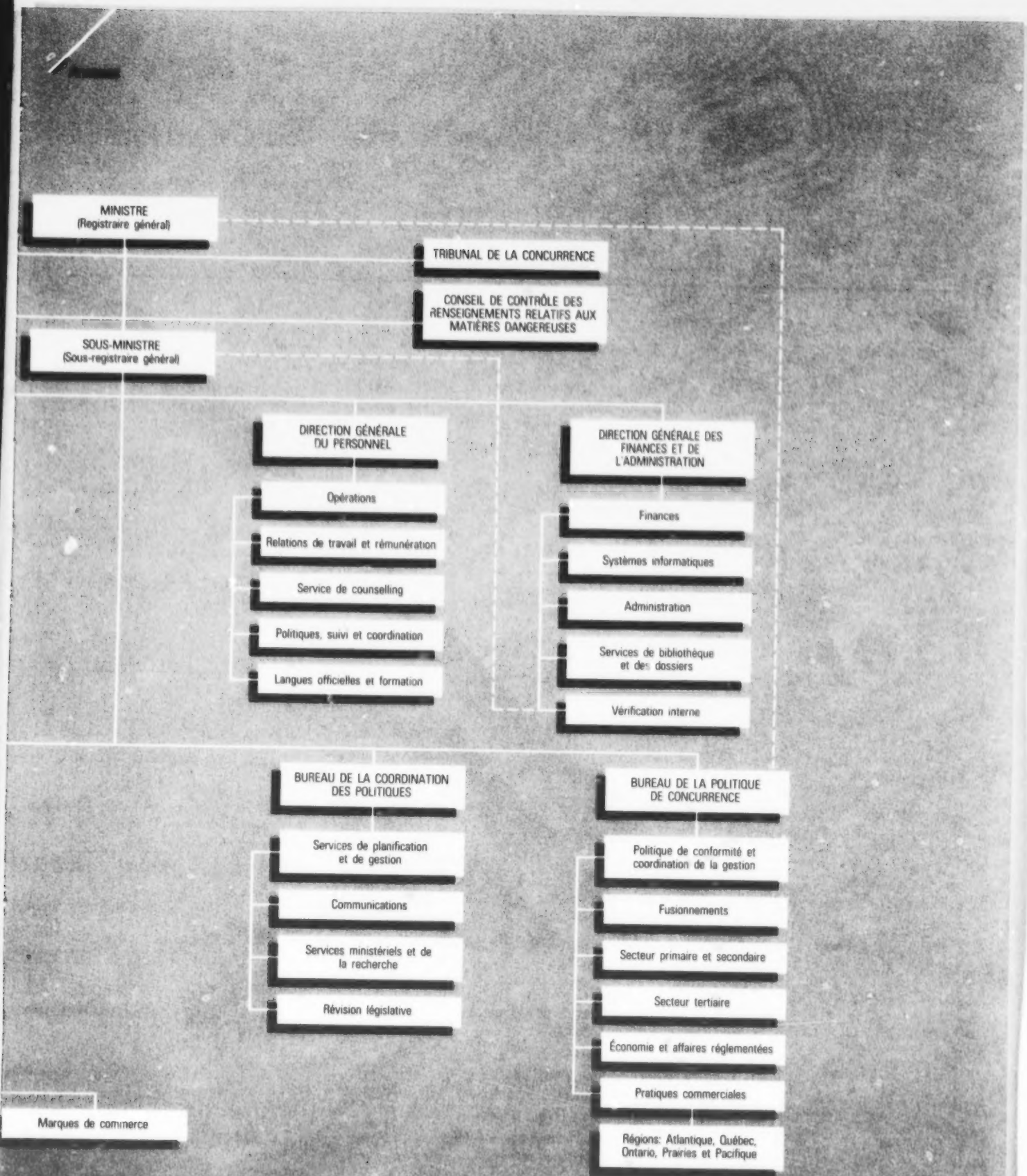
(B) Frais de constitution en société

(C) Droits d'inspection de l'Électricité et du Gaz, et des Poids et des Mesures

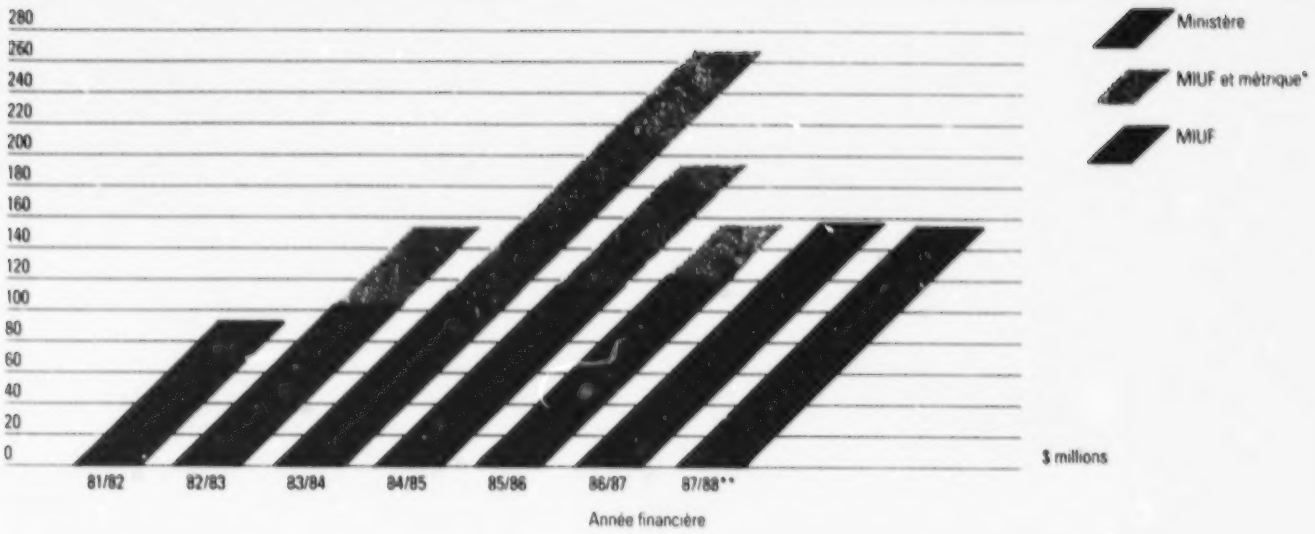
(D) Taxes perçues en vertu de la Loi sur la faillite

(E) Amendes en vertu de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions/Loi sur la concurrence

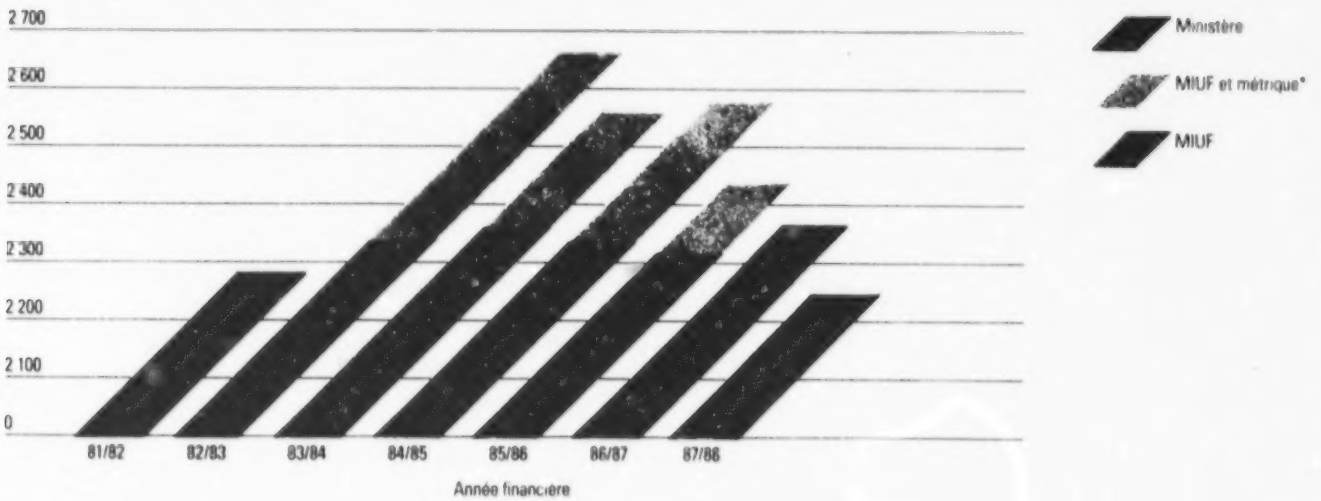
(F) Autres recettes


MINISTRE
(Registraire général)
TRIBUNAL DE LA CONCURRENCE
CONSEIL DE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES
SOUS-MINISTRE
(Sous-registraire général)
DIRECTION GÉNÉRALE DU PERSONNEL
Opérations
Relations de travail et rémunération
Service de counselling
Politiques, suivi et coordination
Langues officielles et formation
DIRECTION GÉNÉRALE DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION
Finances
Systèmes informatiques
Administration
Services de bibliothèque et des dossiers
Vérification interne
BUREAU DE LA COORDINATION DES POLITIQUES
Services de planification et de gestion
Communications
Services ministériels et de la recherche
Révision législative
BUREAU DE LA POLITIQUE DE CONCURRENCE
Politique de conformité et coordination de la gestion
Fusionnements
Secteur primaire et secondaire
Secteur tertiaire
Économie et affaires réglementées
Pratiques commerciales
Régions: Atlantique, Québec, Ontario, Prairies et Pacifique
Marques de commerce

Dépenses (dollars courants)



Années-personnes



* Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde (MIUF) et les activités reliées à l'ancienne Commission du système métrique.
Il est à noter que la Commission du système métrique a été dissoute le 31 mars 1985 et le Centre sur la MIUF le 31 mars 1986.

** Comprend les paiements de transfert (25 $ millions) aux provinces pour la recherche et développement dans le secteur des médicaments.